

Ръководство за работа

AMAZONE

Catros⁺ 4002-2TS

Catros⁺ 5002-2TS

Catros⁺ 6002-2TS

Прикачна компактна дискова брана
със завъртаща се ходова част



MG5561
BAG0155.9 10.22
Printed in Germany

SmartLearning



Преди въвеждане на
машината в експлоатация
прочетете и спазвайте
настоящото "Ръководство за
работа"!
Запазете го за бъдещо
използване!

bg



НЕ ТРЯБВА

да изглежда досадно и излишно прочитането на ръководството за употреба и съобразяването с него; защото не е достатъчно да се чуе и види от други, че машината била добра и затова да се купи, като се вярва, че всичко ще върви от само себе си. Тогава човек не само би си навлякъл сам щети, а и би направил грешката да търси причината за евентуален неуспех в машината вместо в себе си. За да е сигурен в добрия резултат, човек трябва да проникне в духа на нещата респ. да се осведоми за предназначението на всяко устройство в машината и да натрупа практически опит в работата. Едва тогава той ще е доволен както от машината, така и от самия себе си. Постигането на това е цел на това ръководство за употреба.

Лайпциг-Плагвиц 1872.

Rud. Sack.

Идентификационни данни

Въведете тук идентификационните данни на машината.
Идентификационните данни ще намерите на фабричната табелка на машината.

Идентификационен номер на машината:
(с десет знака)

Тип: Catros

Година на производство:

Основно тегло, кг:

Допустимо общо тегло, кг:

Максимално допълнително натоварване, кг:

Адрес на производителя

AMAZONEN-WERKE
H. DREYER SE & Co. KG
Postfach 51
D-49202 Hasbergen
Тел.: + 49 (0) 5405 50 1-0
E-mail: amazone@amazone.de

Поръчване на резервни части

Имате безплатен достъп до списъците на резервните части в портала за резервни части на www.amazone.de.

Изпращайте поръчките си на вашия дилър за AMAZONE.

Реквизити на "Ръководство за работа"

Номер на документа: MG5561

Дата на изготвяне: 10.22

© Copyright AMAZONEN-WERKE H. DREYER SE & Co. KG, 2022

Всички права запазени.

Допечатка, дори в съкратен вид, само с разрешението на AMAZONEN-WERKE H. DREYER SE & Co. KG.

Уважаеми Господа,

Вие сте избрали един от нашите качествени продукти от богатата продуктова гама на AMAZONEN-WERKE, H. DREYER SE & Co. KG. Благодарим Ви за проявеното доверие към нас.

Моля при получаване на машината проверете дали няма причинени повреди при транспорта или липсващи части! Проверете с помощта на товарителницата комплектността на доставената машина, включително на заявеното специално оборудване. Само при незабавна рекламация ще получите обезщетение!

Прочетете и спазвайте това "Ръководство за работа" преди първото пускане в експлоатация, особено указанията за безопасност. След внимателното прочитане Вие ще можете напълно да използвате предимствата на Вашата новозакупена машина.

Убедете се, че всички оператори на машината са прочели това "Ръководство за работа", преди машината да се пусне в експлоатация от Вас.

При евентуални въпроси или проблеми, моля направете справка с това ръководство за експлоатация или се свържете с партньорския сервиз на място.

Редовното поддържане и навременната смяна на износени, респ. повредени части повишава експлоатационната продължителност на Вашата машина.

Оценка на оператора

Уважаеми госпожи и господа,

Нашите ръководства за работа редовно се актуализират. С Вашите предложения за подобрения ще ни помогнете да съставяме все по-лесни за ползване ръководства за работа.

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER SE & Co. KG

Postfach 51

D-49202 Hasbergen

Тел.: + 49 (0) 5405 50 1-0

E-mail: amazone@amazone.de

1	Указания за оператора	8
1.1	Цел на документа.....	8
1.2	Ориентиране за посока в "Ръководство за работа".....	8
1.3	Използвани изображения	8
2	Общи указания за безопасност	9
2.1	Задължения и отговорности.....	9
2.2	Представяне на символите за безопасност	11
2.3	Организационни мероприятия	12
2.4	Устройства за безопасност и предпазни средства	12
2.5	Неформални мероприятия по безопасност.....	12
2.6	Обучение на персонала.....	13
2.7	Мерки за безопасност при нормална работа	14
2.8	Опасности поради остатъчна енергия	14
2.9	Техническо обслужване, поддръжка и отстраняване на повреди.....	14
2.10	Конструктивни изменения	14
2.10.1	Резервни и бързоизносващи се части и помощни материали.....	15
2.11	Почистване и унищожаване на отпадъци	15
2.12	Работно място на оператора	15
2.13	Предупредителни знаци и други маркировки по машината.....	16
2.13.1	Поставяне на предупредителни знаци и други маркировки.....	16
2.14	Опасности при неспазване на указанията за безопасност	24
2.15	Безопасна работа.....	24
2.16	Инструкции за безопасност за оператора.....	25
2.16.1	Общи указания за безопасност и предотвратяване на злополуки.....	25
2.16.2	Хидравлична уредба.....	28
2.16.3	Електрическа инсталация	29
2.16.4	Прикачни машини.....	30
2.16.5	Спирачна система.....	30
2.16.6	Гуми.....	32
2.16.7	Почистване, поддръжка и техническо обслужване.....	32
3	Товарене и разтоварване	33
4	Описание на продукта.....	36
4.1	Описание – конструктивни групи	36
4.2	Захранващи линии между трактора и машината	38
4.3	Техническо оборудване за движение по пътищата	38
4.4	Използване съгласно предписанията	39
4.5	Опасна зона и опасни места	40
4.6	табелка.....	41
4.7	Технически данни.....	42
4.7.1	Тегла и товароносимост на гумите.....	43
4.8	Необходима окомплектовка на трактора	45
4.9	Данни за шумовите емисии.....	46
5	Конструкция и начин на действие.....	47
5.1	Функция	47
5.2	Двуредна дискова брана	48
5.3	Валяк	49
5.4	Задна брана (опция)	51
5.5	Хидравлични съединения	53
5.5.1	Присъединяване на хидравличните маркучопроводи.....	54
5.5.2	Разединяване на хидравличните маркучопроводи.....	54
5.6	Ходов механизъм	55

5.7	Теглич	56
5.8	Опорен крак.....	58
5.9	Опорни колела (опция)	59
5.10	Компенсатор на люлеенето	61
5.11	Допълнителни тежести	62
5.12	Засяващ апарат за междинни култури GreenDrill	63
5.13	Предпазна верига за машини без спирачна система	63
5.14	Имобилайзер за окачване на долните съединителни прътове	64
5.15	Система за централно смазване (опция)	65
6	Пускане в експлоатация	67
6.1	Проверка на трактора за пригодност	68
6.1.1	Изчисляване на действителните стойности за общо тегло на трактора, осовото натоварването на трактора и товароносимостта на гумите, както и необходимото минимално балансиране	69
6.1.2	Машини без собствена спирачна система	73
6.1.3	Машини без собствена спирачна система	76
6.2	Обезопасяване на трактора/машината срещу непредвидено стартиране и случайно изтъркаване	77
7	Прикачване и откачване на машината	78
7.1	Прикачване на машина	78
7.2	Откачване на машината	81
8	Настройки	82
8.1	Механично регулиране на дълбочината на работа	82
8.2	Хидравлично регулиране на дълбочината на работа (опция)	83
8.3	Изместване на дисковите редове	84
8.4	Дълбочина на работа на крайните дискове	85
8.5	Почиствач.....	86
9	Транспортиране	87
9.1	Пренастройване от работно в транспортно положение	88
10	Използване на машината	91
10.1	Пренастройване от транспортно в работно положение	93
10.2	Работа на полето.....	95
10.3	Каране в края на полето	96
10.3.1	Обръщане върху валяка в края на полето.....	96
10.3.2	Обръщане върху ходовия механизъм в края на полето.....	96
11	Повреди.....	97
11.1	Различни работни дълбочини по работната ширина	97
12	Почистване, поддръжка и техническо обслужване	98
12.1	Почистване.....	98
12.2	Предписание за смазване	99
12.2.1	Смазочни материали	99
12.2.2	Преглед на точките на мазане	100
12.3	План за техническо обслужване – преглед.....	101
12.4	Проверка на лагерната хлабина на главините на колелата (сервизна работа).....	103
12.5	Смяна на дисковете (Сервизна работа).....	104
12.6	Плъзгащи лагери на преместващия блок (Сервизна работа).....	105
12.7	Проверка на валяка.....	106
12.8	Закрепване на дискодържача.....	106
12.9	Мост	106
12.10	Гуми / колела	107

12.10.1	Въздушно налягане на гумите	107
12.10.2	Монтаж на колелата (сервизна работа)	108
12.11	Проверка на свързващото устройство	109
12.12	Хидравличен цилиндър за съване	110
12.13	Регулиране на съваема машина (сервизна работа)	111
12.14	Проверка на системата за централно смазване	112
12.15	Хидравлична уредба	114
12.15.1	Обозначение на хидравличните маркучопроводи	115
12.15.2	Интервали на поддръжка	115
12.15.3	Критерии за преглед на хидравличните маркучопроводи	115
12.15.4	Монтаж и демонтаж на хидравличните маркучопроводи	116
12.16	Електрическа осветителна инсталация	116
12.17	Проверете болтове на горните и долните съединителни прътове	117
12.18	Хидравлична схема	118
12.19	Моменти на затягане на винтовете	121

1 Указания за оператора

Главата "Указания за оператора" дава информация относно начина на използване на настоящото ръководство за работа.

1.1 Цел на документа

Настоящото "Ръководство за работа"

- описва обслужването и поддържането на машината.
- дава важни указания за безопасна и ефективна работа с машината.
- представлява неразделна част от машината и трябва да бъде винаги на нея, респ. във влекача.
- съхранете за бъдещо използване.

1.2 Ориентиране за посока в "Ръководство за работа"

Всички данни за посоките в това "Ръководство за работа" се разглеждат винаги по посока на движението.

1.3 Използвани изображения

Указания за работа и реакции

Дейностите, които трябва да се извършат от оператора, са представени като номерирани указания за работа. Спазвайте последователността на предварително определените указания за работа. Реакцията на съответното указание в дадения случай е маркирана със стрелка.

Пример:

1. Указание за работа 1
- Реакция на машината на указанието за работа 1
2. Указание за работа 2

Изброяване

Изброявания без неотложна последователност са представени като списък с точки на изброяване.

Пример:

- Точка 1
- Точка 2

Номера на позициите на фигурите

Цифрите в кръгли скоби насочват към номерата на позициите на фигурите. Първата цифра насочва към фигурата, втората цифра - към номера на позицията на фигурата.

Пример (фиг. 3/6)

- Фигура 3
- Позиция 6

2 Общи указания за безопасност

Тази глава съдържа важни указания за безопасното използване на машината.

2.1 Задължения и отговорности

Спазване на указанията на "Ръководство за работа"

Познаването на основните указания и предписания за безопасност е основна предпоставка за безопасна работа и безаварийна експлоатация на машината.

Задължения на оператора

Операторът се задължава да допуска до работа с/на машината само лица, които

- са запознати с основните предписания за безопасност на труда и предотвратяване на злополуки.
- са инструктирани за работа с/по машината.
- са прочели и разбрали това "Ръководство за работа".

Операторът се задължава

- да поддържа всички предупредителни знаци на машината в разбираемо състояние.
- да сменя повредените предупредителни знаци.

По нерешени въпроси се обръщайте към производителя.

Задължения на оператора

Всички лица, на които е възложена работа с/на машината, преди започване се задължават

- да спазват основните предписания за безопасност на труда и предотвратяване на злополуки.
- да прочетат и спазват изискванията, посочени в глава "Общи инструкции за безопасност" от настоящото "Ръководство за работа".
- да прочетат глава "Предупредителни знаци и други маркировки по машината" (страница 18) от настоящото "Ръководство за работа" и да спазват инструкциите за безопасност на предупредителните знаци при работа с машината.
- да се запознаят с начина на работа с машината.
- да прочетат главите от настоящото "Ръководство за работа", които са от значение при изпълнение на възложените им трудови задължения.

Ако обслужващият персонал установи, че дадено устройство не отговаря на изискванията за техническа безопасност, то дефектът на същото трябва незабавно да бъде отстранен. Ако това не спада към обхвата от трудови задължения на обслужващото лице или същото не разполага с нужната за целта компетентност, то същото трябва информира за неизправността своя началник (оператора).

Опасности при работа с машината

Машината е произведена според съвременното ниво на техниката и признатите правила на техниката за безопасност. Въпреки това при използване на машината могат да възникнат опасности и заплахи

- за тялото и живота на операторите или трети лица,
- за самата машина,
- за други предмети.

Използвайте машината само

- по предназначение.
- в изрядно състояние по отношение на техническата безопасност.

Незабавно отстранете повреди, които могат да влошат безопасността.

Гаранция и отговорност

По принцип валидни са нашите "Общи условия за продажби и доставки". Те са на разположение на оператора най-късно от момента на сключване на договор. Претенции за гаранции и нематериални и материални щети са изключени, ако те се дължат на една или няколко от следните причини:

- използване на машината не по предназначение.
- некомпетентно извършвани монтаж, пускане в експлоатация, обслужване и поддържане на машината.
- използване на машината с повредени устройства за безопасност или поставени не съобразно изискванията или негодни за работа устройства за безопасност и защитни устройства.
- неспазване на указанията на "Ръководство за работа" относно пускането в експлоатация, работа и техническо обслужване.
- произволни изменения в конструкцията на машината.
- недостатъчен контрол на износващи се машинни части.
- некомпетентно извършени ремонти.
- катастрофи причинени от въздействието на чужди тела и форсмажорни обстоятелства.

2.2 Представяне на символите за безопасност

Инструкциите за безопасност са маркирани с триъгълен символ за безопасност и сигнална дума отпред. Сигналната дума (ОПАСНОСТ, ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ, ВНИМАНИЕ) описва степента на заплашващата опасност и има следното значение:



ОПАСНОСТ

Обозначава непосредствена опасност с висока степен на риск, която може да причини смърт или тежко телесно нараняване (загуба на крайници или трайно увреждане), ако не бъде предотвратена.

Неспазването на тази инструкция води до непосредствена заплаха от смърт или най-тежко телесно увреждане.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Обозначава възможна заплаха с непосредствен риск от предизвикване на смърт или на (най-тежко) телесно нараняване, ако не бъде избегната.

При определени обстоятелства неспазването на тези инструкции може да причини смърт или най-тежко телесно увреждане.



ВНИМАНИЕ

Обозначава заплаха от нищожен риск, който би могъл да причини леки и средни телесни повреди и материални щети, ако не бъде предотвратен.



ВАЖНО

Обозначава задължение за специално поведение или дейност за правилната експлоатация на машината.

Неспазването на тези указания може да доведе до повреди по машината или околната среда.



УКАЗАНИЕ

Обозначава съвети за приложението и особено полезна информация.

Тези указания ще Ви помогнат да използвате оптимално всички функции на машината.

2.3 Организационни мероприятия

Операторът трябва да осигури необходимите лични предпазни средства, като напр.:

- Защитни очила
- Предпазни ръкавици
- Защитно облекло
- Средства за защита на кожата и др.



"Ръководство за работа"

- трябва да се съхранява винаги на мястото за използване на машината!
- трябва да бъде достъпно по всяко време за оператора и персонала по поддръжката!

Проверявайте редовно всички налични устройства за безопасност!

2.4 Устройства за безопасност и предпазни средства

Преди всяко пускане в експлоатация на машината всички устройства за безопасност и предпазни средства трябва да са поставени според изискванията и да са годни за работа. Проверявайте редовно всички устройства за безопасност и предпазни средства.

Повредени устройства за безопасност

Повредени или демонтирани устройства за безопасност и предпазни средства могат да доведат до опасни ситуации.

2.5 Неформални мероприятия по безопасност

Наред с всички инструкции за безопасност в това "Ръководство за работа" спазвайте общовалидните, национални нормативни документи за предотвратяване на злополуки и за опазване на околната среда.

При движение по обществени улици и пътища спазвайте законовите предписания за уличното движение.

2.6 Обучение на персонала

Само обучен и инструктиран персонал има право да работи с / на машината. Операторът е задължен да установи ясно компетентността на лицата, определени за обслужването, поддръжката и техническото обслужване на машината.

По време на обучение персоналет трябва да работи с / на машината само под надзора на опитен специалист.

Дейност \ Персонал	Специално обучен за дейността персонал ¹⁾	Инструктирано лице ²⁾	Персонал със специално образование (специализирана работилница) ³⁾
Товарене/транспорт	x	x	x
Пускане в експлоатация	--	x	--
Окомплектоване, оборудване	--	--	x
Работа	--	x	--
Поддържане	--	--	x
Търсене и отстраняване на повреди	--	x	x
Унищожаване на отпадъци	x	--	--

Легенда:

x..разрешено --..неразрешено

- 1) Лице, което може да поема специфични задачи и има пълномощия да изпълнява подобни задачи за съответно квалифицирана фирма.
- 2) За инструктирано лице се счита такова лице, което е информирано, а при необходимост е обучено, за възложените му задачи и възможните опасности, произтичащи от несъобразено с изискванията поведение, както и са му разяснени необходимите предпазни съоръжения и мерки за защита.
- 3) Лица със специално образование се считат за квалифициран персонал (специалист). Въз основа на своето специализирано професионално обучение, познаване на валидните разпоредби, те са в състояние да направят оценка на дейностите и да разпознаят възможните опасности.

Забележка:

Квалификацията, съответстваща на дадено специално професионално образование, може да бъде придобита и в резултат на многогодишна дейност на съответния обект.



Работи по поддръжката и техническото обслужване на машината следва да се извършват единствено от специализирана работилница, когато тези работи са обозначение с добавката "Сервизна работа". Персоналет на специализираната работилница разполага с необходимите знания, както и с подходящите помощни средства (инструменти, подедни и опорни приспособления) за подходящо и безопасно извършване на работите по поддръжката и техническото обслужване на машината.

2.7 Мерки за безопасност при нормална работа

Използвайте машината само ако всички устройства за безопасност и предпазни средства са напълно годни за работа.

Проверявайте машината минимум веднъж на ден за външни видими повреди и за функционалната годност на устройствата за безопасност и предпазните средства.

2.8 Опасности поради остатъчна енергия

Обърнете внимание на появата на механична, хидравлична, пневматична и електрическа/електронна остатъчна енергия по машината.

Вземете съответните мерки при обучение на обслужващия персонал. Подробни указания се дават още веднъж в съответните глави на това "Ръководство за работа".

2.9 Техническо обслужване, поддръжка и отстраняване на повреди

Извършвайте в срок предписаните работи по регулиране, техническо обслужване и прегледи.

Осигурете всички технологични среди като съгъстен въздух и хидравлика срещу самоволно пускане в експлоатация.

При смяна внимателно закрепете и обезопасете по-големите конструктивни групи към подемните механизми.

Проверявайте периодично винтовите съединения за затягане и при необходимост ги дозатягайте.

След завършване на работите по поддръжката проверете дали предпазните устройства работят

2.10 Конструктивни изменения

Без разрешение на заводите AMAZONE не трябва да предприемате никакви промени, както и дооборудване или преустройство на машината. Това важи и за заваряването на носещи части.

За всички мероприятия по дооборудване или преустройство се изисква писменото разрешение на заводите AMAZONE. Използвайте само одобрените от заводите AMAZONE части за преустройство и принадлежности, за да се запази валидността на разрешението за експлоатация според националните и международни предписания.

Превозни средства с официално разрешение за експлоатация или прикачени към превозно средство съоръжения и оборудване с валидно разрешение за експлоатация или лиценз за движение по пътищата според правилника за движение по пътищата трябва да се намират в определеното от разрешението или лиценза състояние.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Опасност от притискане, срязване, захващане, повличане и удар в резултат на счупване на носещи части.

По принцип се забранява

- пробиване по рамата, респ. ходовия механизъм.
- разширяване на съществуващи отвори по рамата, респ. ходовия механизъм.
- заваряване по носещите части.

2.10.1 Резервни и бързоизносващи се части и помощни материали

Сменете веднага машинни части, които не са в изправно състояние.

Използвайте само оригинални резервни и бързоизносващи се части AMAZONE или такива, които са одобрени от заводите AMAZONE, за да се запази валидността на разрешението за експлоатация според националните и международните предписания. При използването на резервни и бързоизносващи се части от трети производители не е гарантирано, че те са конструирани и произведени съобразно натоварването и безопасността.

Заводите AMAZONE не носят отговорност за повреди от използването на неодобрени резервни и бързоизносващи се части или помощни материали.

2.11 Почистване и унищожаване на отпадъци

Работете и унищожавайте използваните вещества и материали съобразно изискванията, особено

- при работа по системите и устройствата за смазване и
- при почистване с разтворители.

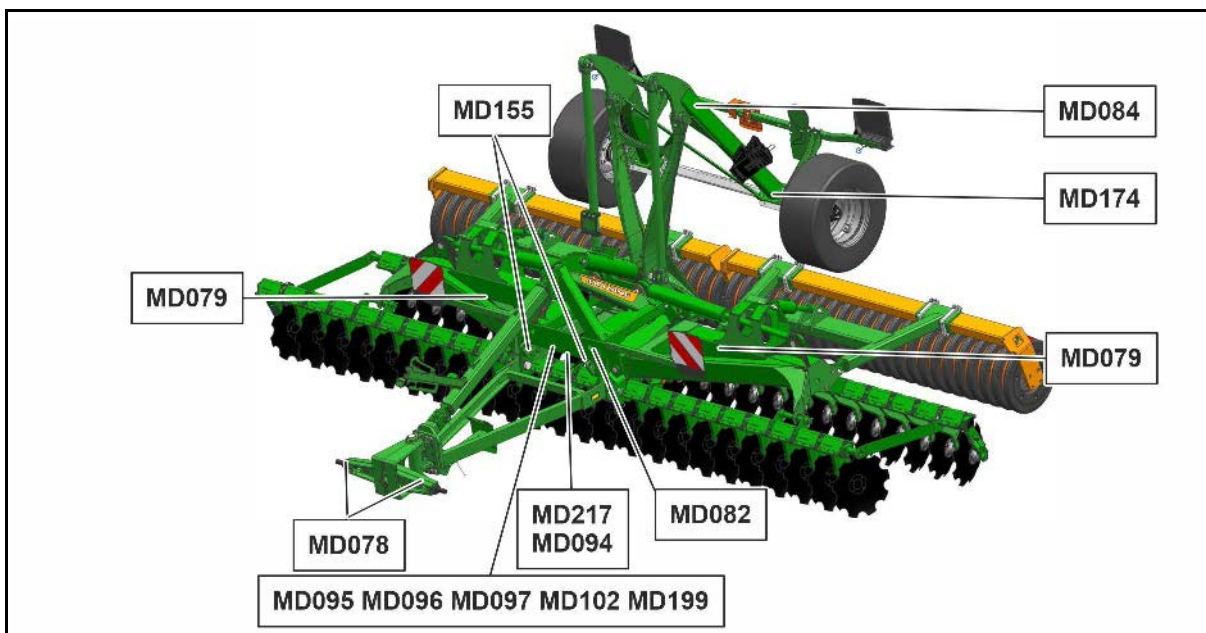
2.12 Работно място на оператора

Машината трябва да се обслужва само от едно лице от седалката на водача на трактора.

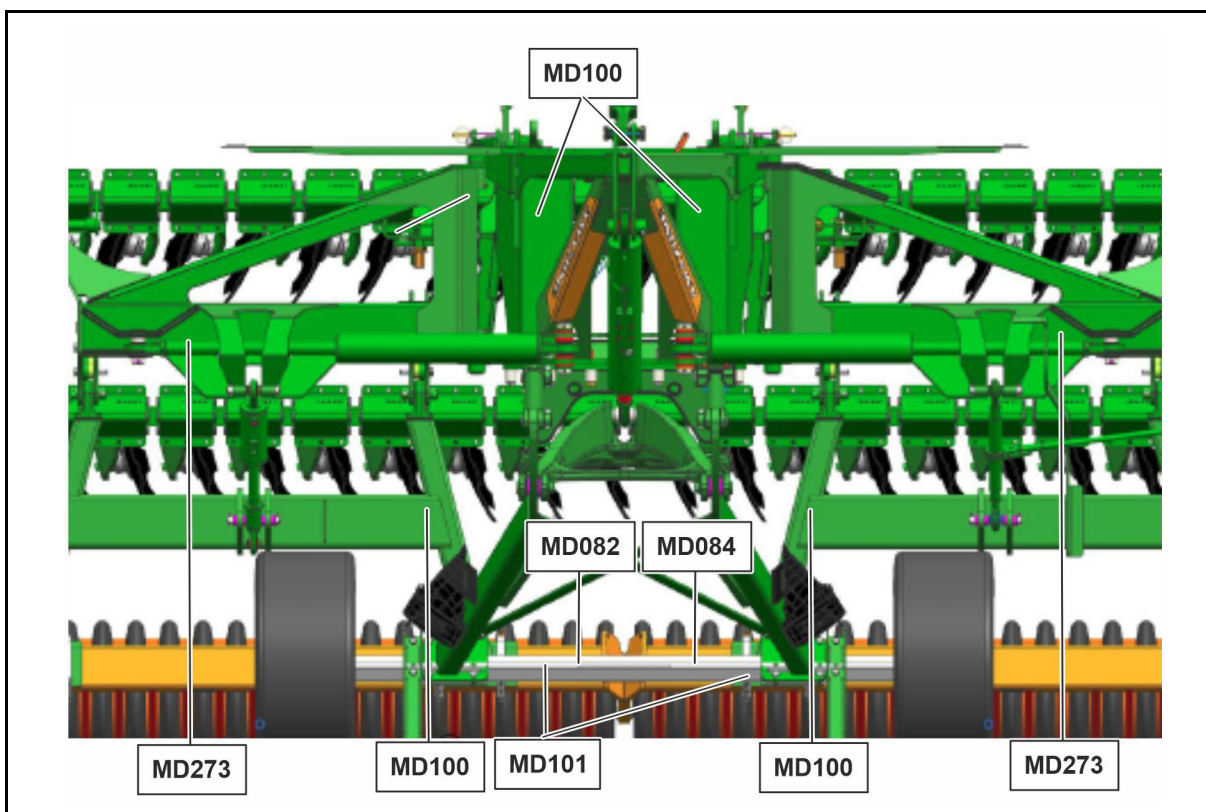
2.13 Предупредителни знаци и други маркировки по машината

2.13.1 Поставяне на предупредителни знаци и други маркировки

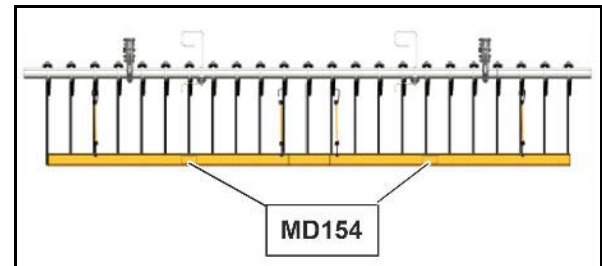
Следните фигури показват местата на предупредителните знаци по машината.



Фиг. 1



Фиг



Фиг. 2



Поддържайте всички предупредителни знаци на машината винаги чисти и ясно четливи! Сменете нечетливите и неразбираеми предупредителни знаци. Поръчвайте предупредителните знаци по каталожен номер (напр. MD078) при Вашия търговец.

Предупредителни знаци - структура

Предупредителните знаци маркират опасните зони по машината и предупреждават за евентуални опасности. На тези места съществува непрекъсната опасност от възникване на настоящ и неочакван риск.

Предупредителният знак се състои от 2 полета:



Поле 1

представява нагледно описание на опасността, оградено от триъгълен символ за безопасност.

Поле 2

представя нагледно указание за предотвратяване на опасността.

Предупредителен знак - обяснение

Колоната **каталожен номер и обяснение** предлага описанието на разположения в съседство предупредителен знак. Описанието на предупредителните знаци е винаги еднакво и се представя в следната последователност:

1. Описанието на опасностите.
Например: Опасност от срязване или отрязване!
2. Последиците при пренебрегване на указанието(нията) за избягване на опасностите.
Например: Причинява тежки наранявания на пръстите или ръката.
3. Указание(я) за избягване на опасности.
Например: Хващайте машинни части само тогава, когато те са пълни покой.

Каталоген номер и обяснение

Предупредителни знаци

MD078

Опасност от премазване на пръсти или ръка от подвижни, достъпни части на машината!

Тази опасност причинява най-тежко нараняване със загуба на части от пръст или ръка.

Никога не докосвайте опасни места, докато двигателят на трактора работи при включени карданен вал или хидравлична система.

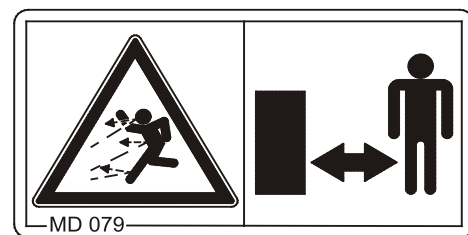


MD 079

Опасност от отхвърляни от машината респ. изхвърляни от нея материали или чужди тела при пребиваване в опасната зона на машината!

Тази опасност може да причини тежки наранявания по цялото тяло.

- Спазвайте достатъчно безопасно разстояние до опасната зона на машината.
- Внимавайте хората да спазват достатъчно безопасно разстояние до опасната зона на машината, когато двигателят на трактора работи.



MD082

Опасност от падане на хора от стъпнките и платформите при пътуване върху машината!

Тази опасност може да бъде причина за най-тежки наранявания по цялото тяло, както и за смърт.

Забранено на машина да се возят хора и/или качване на машината в движение. Тази забрана важи също и за машини със стъпенки или площадки.

Внимавайте да няма хора, пътуващи върху машината.



М 084

Опасност от премазване на цялото тяло от машинни части с вертикално шарнирно окачване!

Тази опасност може да бъде причина за най-тежки наранявания по цялото тяло, както и за смърт.

Забранен е престоя на хора в обсега на въртене на частите на машината.

Изведете всички лица от обсега на въртене на подвижните машинни части преди да започнете тяхното спускане.

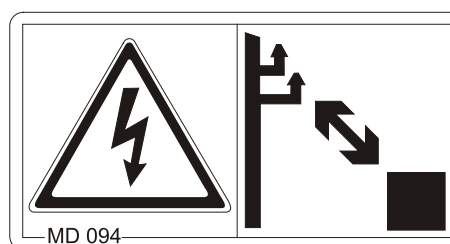


MD094

Опасност от токов удар или изгаряния, причинени от неволно докосване на електрически далекопроводи или недопустимо приближаване на намиращите се под високо напрежение електрически далекопроводи!

Тази опасност може да стане причина за много тежки наранявания по цялото тяло, както и за смърт.

При завъртане навън и навътре на машинни части спазвайте достатъчно разстояние спрямо електрическите далекопроводи.



Номинално напрежение	Безопасно разстояние от далекопроводите
----------------------	---

до 1 kV	1 м
над 1 до 110 kV	2 м
над 110 до 220 kV	3 м
над 220 до 380 kV	4 м

MD095

Прочетете и спазвайте "Ръководство за работа" и "Указания за безопасност" преди да пуснете машината в експлоатация!



MD096

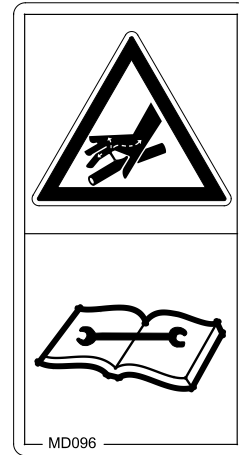
Опасност от инфектиране на цялото тяло в резултат на изхвърлена под високо налягане течност (хидравлично масло)!

Тази опасност може да бъде причина за тежки наранявания по цялото тяло, когато изхвърленото под високо налягане хидравлично масло проникне през кожата в тялото.

Никога не се опитвайте да уплътнявате нехерметични хидравлични маркучопроводи с ръка или с пръсти.

Преди да започнете каквито и да било работи по ремонт и техническо обслужване, прочетете и следвайте инструкциите на "Ръководство за работа".

При наранявания, причинени от хидравлично масло, незабавно потърсете лекарска помощ.

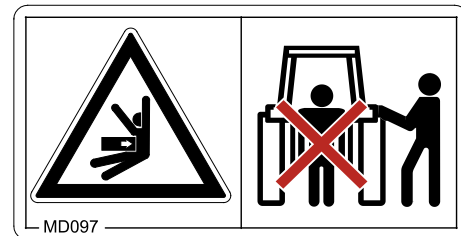


MD 097

Опасности от премазване и удар между задната част на трактора и машината при прикачване или разкачване на машината!

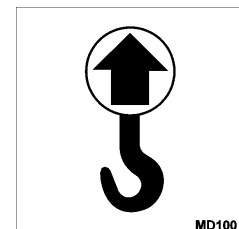
Тази опасност причинява много тежки наранявания по цялото тяло и може да доведе до смърт.

- Забранено е задействане на триточковата хидравлика на трактора по време на пребиваването на лица между задната част на трактора и машината.
- Задействайте командните части на триточковата хидравлика на трактора
 - само от предвиденото работно място от страни на трактора.
 - никога, ако се намирате в опасната зона между трактора и машината.



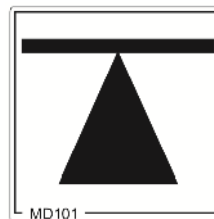
MD 100

Тази пиктограма обозначава точките за закрепване на товарозахващащите приспособления при товарене на машината.



MD101

Тази пиктограма обозначава точките за поставяне на подемни устройства (крък).

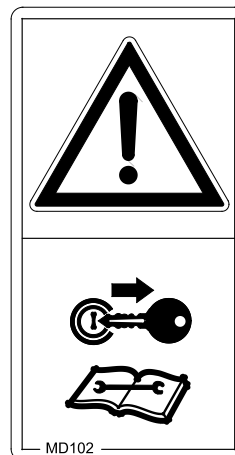


MD102

Опасност от случайно пускане в действие и изтъркаване на машината при работи по машината, например монтажни, регламентни работи, отстраняване на неизправности, почистване, поддържане и ремонт.

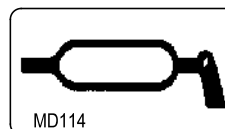
Тази опасност може да бъде причина за най-тежки наранявания по цялото тяло, както и за смърт.

- Преди започване на работа по машината подсигурете трактора и машината срещу случайно пускане в действие и случайно изтъркаване.
- В зависимост от характера на работата прочетете и спазвайте указанията в съответната глава на "Ръководството за работа".



MD 114

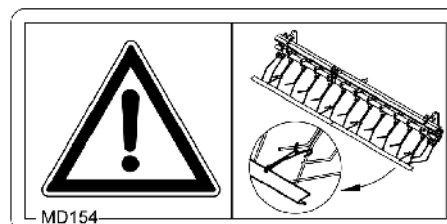
Тази пиктограма обозначава точка на мазане.



MD 154

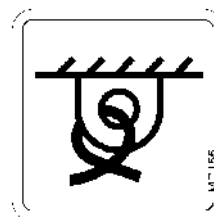
Опасност от нараняване при неспазване на допустимата транспортна ширина.

Преди сгъване на машината монтирайте лайстната за осигуряване безопасност на движението.



MD 155

Тази пиктограма указва точките на закрепване за привързване на натоварена върху транспортен автомобил машина за нейното безопасно транспортиране.

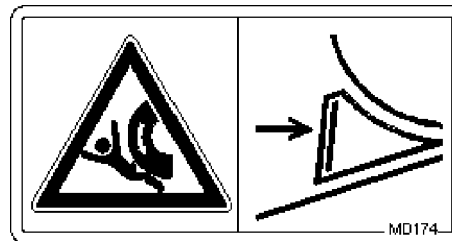


MD 174

Излагане на опасност от самоволно придвижване на машината!

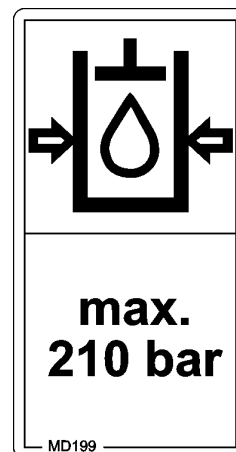
Причинява тежки наранявания на цялото тяло стигащи до смърт.

Преди да откачите машината от трактора я осигурете срещу самоволно придвижване. За целта използвайте ръчната спирачка и/или спирателен клин(ове).



MD199

Максималното работно налягане на хидравличната система възлиза на 210 бар.

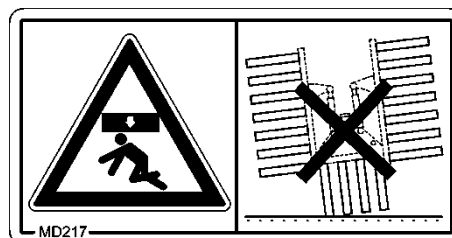


MD217

Опасност от обръщане на сгънатата, разединена машина.

Тази опасност може да причини много тежки наранявания с възможен смъртен изход.

В никакъв случай не разединявайте сгънатата машина!



MD 273

Опасност от премазване на цялото тяло от спускащи се машинни части!

Уверете се, че в опасната зона няма хора.



2.14 Опасности при неспазване на указанията за безопасност

Неспазването на указанията за безопасност

- може да има за последица излагането на опасност както на хора, така и на околната среда и машината.
- може да доведе до загуба на всякакви претенции за обезщетение.

Неспазването на инструкциите за безопасност може да бъде например в частност причина за:

- Излагане на опасност на хора при необезопасени работни зони.
- Отказ на важни функции на машината.
- Отказ от предписаните методи за поддръжка и техническо обслужване.
- Излагане на опасност на хора от механични и химически въздействия.
- Излагане на опасност на околната среда от течове на хидравлично масло.

2.15 Безопасна работа

Наред с инструкциите за безопасност на това "Ръководство за работа" са задължителни националните, общовалидни наредби за охрана на труда и предотвратяване на злополуки.

Следвайте посочените на предупредителните знаци указания за избягване на опасности.

При движение по обществени улици и пътища спазвайте съответните законови разпоредби за движение по пътищата.

2.16 Инструкции за безопасност за оператора



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от притискане, срязване, захващане, повличане и удар в резултат на неспазени изисквания за безопасност при транспорт и експлоатация!

Преди всяко пускане в експлоатация проверявайте машината и трактора за безопасност при движение и работа!

2.16.1 Общи указания за безопасност и предотвратяване на злополуки

- Наред с тези указания спазвайте и общовалидните национални разпоредби за безопасност и предотвратяване на злополуки!
- Поставените на машината предупредителни знаци и други маркировки дават важни указания за безопасната работа на машината. Спазването на тези указания осигурява Вашата безопасност!
- Преди потегляне и преди пускането в експлоатация проверявайте близката зона около машината (за деца)! Внимавайте за достатъчно добра видимост!
- Забранява се пътуването и транспорта върху машината!
- Управлявайте превозното средство така, че да сте в състояние по всяко време да упражнявате сигурен контрол върху трактора с прикачена или откачена машина.
При това съобразявайте се със собствените си способности, с условията на пътното платно, с транспортните условия, с видимостта и атмосферните условия, с възможностите на трактора, както и с влиянието, оказвано от навесена или прикачена машина.

Прикачване и откачване на машината

- Свързвайте и транспортирайте машината само към трактори, които са предназначени за тази цел.
- При прикачване на машини към триточковата хидравлика на трактора категориите на оборудването на трактора и машината трябва безусловно да съвпадат!
- Свързвайте машината съобразно изискванията към предписаните приспособления!
- Чрез свързването на машини в предната и/или задната част на трактора не трябва да се превишават
 - допустимото общо тегло на трактора
 - допустимите натоварвания на мостовете на трактора
 - допустимата товароносимост на гумите на трактора
- Преди да прикачите или откачите машината осигурете трактора и машината срещу случайно изтъркаване!
- Забранява се пребиваването на хора между машината, която ще се присъединява, и трактора; докато тракторът се приближава към машината!
Присъстващите помощници до тракторите могат да дават само указания и да пристъпват между машините само когато са в покой.

- Застопорете лоста за управление на хидравликата на трактора в положение, при което е изключено самоволното повдигане или спускане, преди да прикачите машината към триточковата хидравлика на трактора или да я откачите от същата!
- При прикачване и откачването на машините поставете опорните устройства (ако е предвидено) в съответното положение (стабилност)!
- При задействането на опорните устройства съществува опасност от нараняване чрез притискане и срязване!
- Бъдете особено внимателни при прикачване и откачване на машини към или от трактора! Между трактора и машината, в зоната около точката на присъединяване, има места с опасност от премазване и срязване!
- Забранява се престой на хора между трактора и машината при задействане на триточковата хидравлика!
- Свързани захранващи линии
 - при каране по пътища с чести завои да показват достатъчна еластичност при всяко движение, без особено напрежение, изкривяване и триене.
 - да не се трият в странични части.
- Осигурителните въжета за скоростно съединяване трябва да висят свободно и не трябва сами да се откачат в най-ниското положение!
- Оставяйте откачените машини винаги в стабилно обезопасено положение!

Използване на машината

- Преди започване на работата се запознайте с всички устройства и обслужващи елементи на машината, както и с техните функции. По време на работа е твърде късно за това!
- Носете прибрано облекло! Носенето на свободно облекло повишава опасността от захващане или намотаване на задвижващите валове!
- Пускайте машината в експлоатация само, ако всички защитни устройства са монтирани и са в защитно положение!
- Спазвайте предписанията за максимално допълнително натоварване на присъединената / прикачената машина и допустимите натоварвания върху осите и прикачното приспособление на трактора! В дадения случай карайте само с частично напълнен запасен резервоар.
- Забранява се пребиваването на хора в работния обхват на машината!
- Забранява се пребиваването на хора в зоната на завъртане и обръщане на машината!
- На задействаните с външна сила машинни части (напр. хидравлично) се намират места с опасност от премазване и срязване!
- Машинни части, управлявани от външен източник, задействайте единствено, когато хората са на достатъчно безопасно разстояние от машината!

- Преди да напуснете трактора го обезопасете срещу непредвидено задействане и случайно изтъркаване.
За целта
 - спуснете машината до земята
 - издърпайте ръчната спирачка
 - изключете двигателя на трактора
 - извадете контактния ключ

Транспортиране на машината

- При използване на обществени транспортни артерии спазвайте националните разпоредби за движение по пътищата!
- Преди пътуване винаги проверявайте,
 - захранващите тръбопроводи за съобразено с изискванията свързване
 - осветителната уредба за повреди, функционална изправност и чистота
 - спирачната и хидравличната система за видими повреди
 - дали ръчната спирачка е напълно освободена
 - действието на спирачната система
- Внимавайте винаги за достатъчна маневрена и спирателна способност на трактора!
Монтирани или прикачени на трактора машини и предни и задни тежести влияят върху режима на движение, както и на способността за управление и спиране на трактора.
- Използвайте при случай предни тежести!
Предният мост на трактора трябва да бъде натоварен минимум с 20% от собственото тегло на трактора, за да се гарантира достатъчна управляемост.
- Закрепвайте предните или задни тежести на предвидените за това точки на закрепване винаги съгласно предписанията!
- Спазвайте предписанията за максимален полезен товар на присъединената / прикачената машина и допустимите натоварвания върху осите и прикачното приспособление на трактора!
- Тракторът трябва да осигурява предписаното спирачно ускорение за натоварения влак (трактор плюс монтирана / закачена машина)!
- Проверявайте действието на спирачките преди тръгване на път!
- При движение по път с много завой с монтирана или окачена машина вземете под внимание широкото изнасяне на страни и инерционната маса на машината!
- Преди транспортиране обърнете внимание за достатъчна странична блокировка на долната подемна щанга на трактора, ако машината е закрепена към триточковата хидравлика, респ. към долната подемна щанга на трактора!
- Преди транспортиране поставете всички въртящи се машинни части в транспортно положение!

- Преди транспортиране осигурете въртящите се машинни части в транспортно положение срещу опасни промени на положението. За целта използвайте предвидените транспортни предпазители!
- Преди транспортиране, блокирайте лоста за управление на триточковата хидравлична система срещу непредвидено самоволно повдигане или спускане на присъединеното или прикачено устройство!
- Преди транспортиране проверете дали необходимото транспортно оборудване е правилно монтирано на машината, като напр. осветление, предупредителни и предпазни устройства!
- Преди транспортиране проверете визуално дали болтовете на горните и долните подежни щанги са обезопасени с шплинт срещу непредвидено освобождаване.
- Съобразявайте Вашата скорост на движение съответно с преобладаващите условия!
- Преди спускане по склон включете на по-ниска предавка!
- По принцип винаги изключвайте преди транспортиране спирачната система за отделните колела на машината (да се блокират педалите)!

2.16.2 Хидравлична уредба

- Хидравличната система е под високо налягане!
- Проверете за правилно присъединяване на хидравличните маркучопроводи!
- При свързването на хидравличните маркучопроводи внимавайте хидравличната инсталация, както на трактора, така и на машината да бъде без налягане!
- Забранено е блокиране на регулиращи части върху трактора, които служат за директно изпълнение на движения на възли с хидравлично или електрическо задействане, напр. процеси на сгъване, въртене, тласкане. Всяко едно движение следва да спира автоматично при освобождаване на съответната регулираща част. Това не се отнася за движения на устройства, които
 - работят на непрекъснат режим или
 - са с автоматично регулиране или
 - които с оглед начина на действие изискват плаващо положение или управление с налягане
- Преди работа по хидравличната инсталация
 - Спрете машината
 - Изпуснете налягането от хидравличната инсталация
 - Изключете двигателя на трактора
 - Издърпайте ръчната спирачка.
 - Издърпайте ключа за запалването
- С оглед на безопасността на работа е необходимо поне веднъж годишно състоянието на хидравличните маркучопроводи да се проверява от специалист!
- При повреда и износване сменете хидравличните маркучопроводи! Използвайте само оригинални хидравлични AMAZONE маркучопроводи!

- Продължителността на използване на хидравличните маркучопроводи не трябва да превишава шест години, включително един евентуален период на съхранение от максимум две години. Дори и при съобразено с изискванията съхранение и при допустимо натоварване маркучите и връзките им са подложени на естествено стареене, поради което времето за тяхното съхранение и използване е ограничено. Срокът на използване може да се определи и в граници, отклоняващи се посочените по-горе, в зависимост от начина на експлоатация и особено с оглед на съществуваща потенциална опасност. За маркучи и гъвкави тръбопроводи от термоустойчива пластмаса са меродавни други ориентировъчни стойности.
- Никога не се опитвайте да уплътнявате нехерметични хидравлични маркучопроводи с ръка или с пръсти.
Излизащата под високо налягане течност (хидравлично масло) може да проникне през кожата в тялото и да причини тежки наранявания!
При наранявания, причинени от хидравлично масло незабавно потърсете лекарска помощ! Опасност от инфектиране.
- При търсенето на местата на течове използвайте подходящи помощни средства, поради възможната опасност от тежко инфектиране.

2.16.3 Електрическа инсталация

- При работа по електрическата инсталация по принцип откачете клемите на акумулатора (минусовия полюс)!
- Използвайте само предписаните предпазители.
Използването на много мощни предпазители може да доведе до срыв на електрическата инсталация - опасност от пожар!
- Внимавайте за правилното свързване на акумулатора - свържете към клемата първо плюса и след това минусовия полюс! При откачване от клемите първо откачете минусовия полюс и след това плюса!
- Осигурявайте плюса на акумулатора винаги с предвидената капачка. При свързване към корпус съществува опасност от експлозия
- Опасност от експлозия! Избягвайте образуване на искри и открит пламък в близост до акумулатора!
- Машината може да бъде окомплектована с електронни и конструктивни елементи, чиято функция може да се повлияе от електромагнитните излъчвания от други съоръжения. Такива влияния могат да доведат до опасност за хора, ако не се спазват следните инструкции за безопасност.
 - При допълнително инсталиране на електрически уреди и/или компоненти на машината, с връзка към бордовата мрежа, операторът на своя отговорност трябва да провери дали инсталирането им не причинява повреди в електрониката на трактора или на други компоненти.
 - Следете дали допълнително инсталираните електрически и електронни конструктивни възли отговарят на съответно валидната редакция на Директивата за електромагнитна съвместимост 2014/30/ЕС и дали носят знака CE.

2.16.4 Прикачни машини

- Спазвайте допустимите възможности за комбинация на прикачното устройство към трактора и тегличното устройство към машината!
Свързвайте само допустими като комбинация превозни средства (трактор и прикачна машина).
- При едноосови машини спазвайте предписанията за максимално допустимото опорно натоварване на трактора върху прикачното приспособление!
- Винаги следете за достатъчната управляемост и спирателна способност на трактора.
Присъединените или прикачени към трактора машини влияят върху режима на движение, както и на способността за управление и спиране на трактора, особено едноосовите машини с опорно натоварване върху трактора!
- Регулирането на височината на тегличния прът при пръти с теглични челюсти с опорно натоварване може да се извършва само от специализирана работилница!
- Машини без спирачна система:
Съблюдавайте националните разпоредби за машини без спирачна система.

2.16.5 Спирачна система

- Само специализирани работилници имат право да извършват работите по регулиране и ремонт на спирачната уредба!
- Подлагайте редовно спирачната система на основен преглед!
- При проява на каквито и да било функционални повреди на спирачната система незабавно спрете трактора.
Функционалната повреда трябва да се отстрани веднага!
- Преди да започнете каквито и да било работи по спирачната система, спрете машината на безопасно място и я осигурете срещу случайно спускане и случайно потегляне (подложни клинове)!
- Бъдете особено внимателни при заваряване, запалване и пробиване в близост до спирачните тръбопроводи!
- След регулировки и ремонт на спирачната уредба по принцип направете проба на спирачната уредба.

Въздушна спирачна система

- Преди свързването на машината почистете уплътняващите пръстени на съединителните глави на запасния и спирачния тръбопровод от евентуални замърсявания!
- Вие можете да потеглите с прикачена машина, когато манометърът на трактора показва 5,0 бар!
- Ежедневно отводнявайте въздушния резервоар!
- Преди пътуване без машина затваряйте съединителните глави на трактора!
- Закачвайте съединителните глави на запасния и спирачния тръбопровод на машината на предвидените глухи съединители!
- При допълване или смяна използвайте само предписаната спирачна течност. При смяна на спирачната течност спазвайте съответните предписания!
- Не трябва да променяте установените настройки по спирачните вентили!
- Сменете въздушния резервоар, когато
 - въздушният резервоар не е фиксиран неподвижно в закрепващите ленти.
 - въздушният резервоар е повреден.
 - фабричната табелка на въздушния резервоар е ръждясала или е разхлабена, или липсва

Хидравлична спирачна система за машини, предназначени за износ

- В Германия не са разрешени хидравлични спирачни уредби!
- При допълване или смяна използвайте само предписаните хидравлични масла. При смяна на хидравличните масла спазвайте съответните предписания!

2.16.6 Гуми

- Ремонтни работи по гумите и колелата да се извършват само от квалифициран персонал с подходящи монтажни инструменти!
- Редовно проверявайте налягането на въздуха в гумите!
- Спазвайте предписаното налягане на въздуха! При много високо налягане на въздуха в гумата съществува опасност от експлозия!
- Преди да започнете каквито и да било работи по гумите, спрете машината на безопасно място и я осигурете срещу случайно спускане и случайно потегляне (ръчна спирачка на трактора, подложни клинове)!
- Трябва да затегнете или дозатегнете всички закрепващи болтове и гайки съгласно зададените от AMAZONEN-WERKE стойности!

2.16.7 Почистване, поддръжка и техническо обслужване

- Принципно извършвайте всички работи по почистване, поддръжка и техническо обслужване на машината само при
 - изключено задвижване
 - спрял двигател на трактора
 - изваден контактен ключ
 - изваден от бордовия компютър щепсел на машината
- Проверявайте редовно затягането на гайките и болтовете и ако е необходимо дозатегнете!
- Преди да започнете работи по почистване, поддръжка и техническо обслужване, обезопасете повдигнатата машина, респ. повдигнатите машинни части, срещу непредвидено спускане!
- При смяната на работни инструменти с режещи ръбове използвайте подходящи инструменти и ръкавици!
- Унищожавайте масла, гresi и филтри според изискванията!
- Преди да започнете електрически заваръчни работи по трактора и прикачените към него машини откачете кабела от генератора и акумулатора на трактора!
- Резервните части трябва да отговарят минимум на определените технически изисквания на заводите AMAZONE! Това е налице при използване на оригинални резервни части AMAZONE!

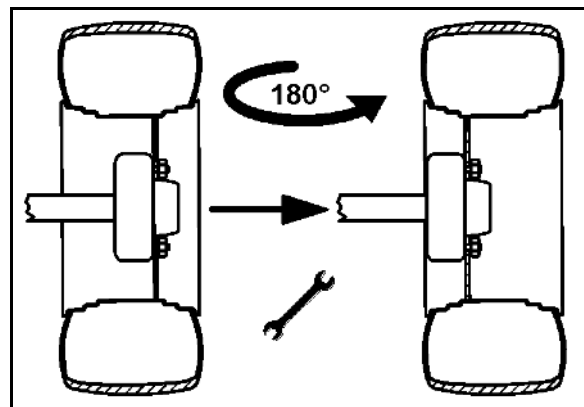
3 Товарене и разтоварване



След разтоварването:

Монтирайте колелата от транспортна позиция в работна позиция.

1. Разгънете машината.
2. Леко повдигнете ходовия механизъм, така че колелата да се освободят.
3. Завъртете двете колела и затегнете гайките на колелата с 270 Nm.



Фиг. 3

виж страница 105

Товарене с подемен кран

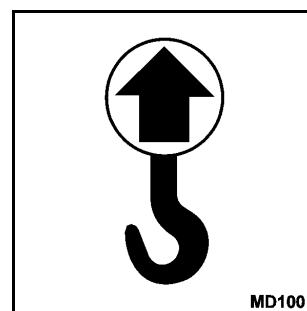


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасности от смачкване при случайно падане при товарене и разтоварване на една окачена на греда за кука на кран машина!

- Закрепвайте Вашия товарозахващащи приспособления само в/на обозначените точки за закрепване.
- Никога не стойте под повдигнати, неосигурени товари.

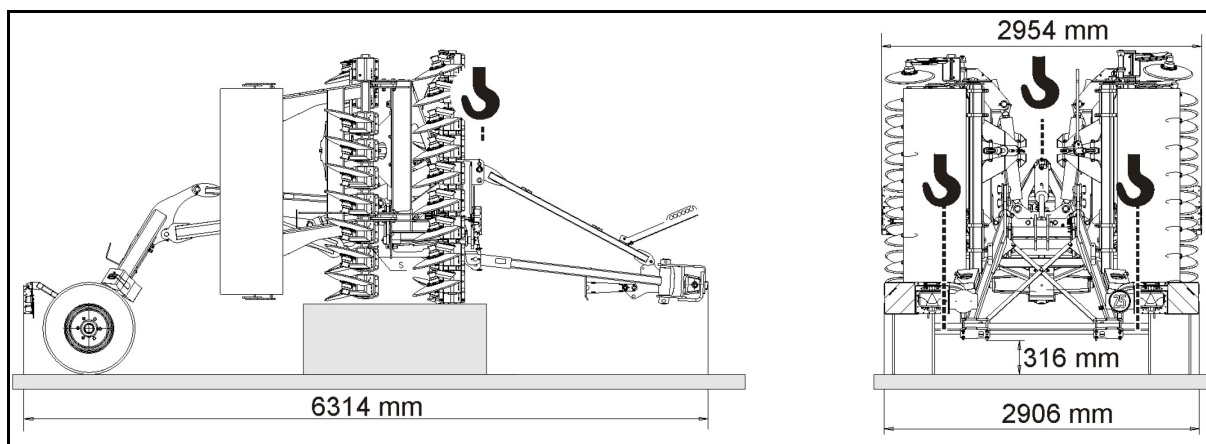
Машината разполага с 5 точки за закрепване на приспособленията за окачване.



Фиг. 4

Натоварване върху автомобил с ниска товарна площадка:

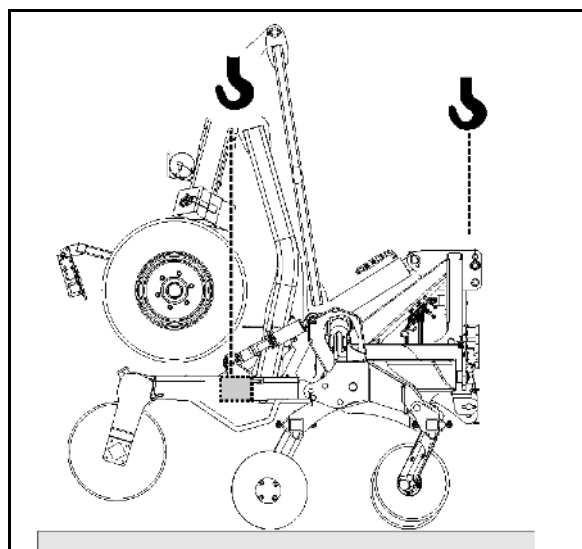
- Машината е сгъната, ходовият механизъм е спуснат.
- Оставете машината надлъжно върху автомобила с ниска товарна площадка.
- Автомобилът с ниска товарна площадка трябва да има необходимия просвет.
- Чрез леко повдигане на ходовия механизъм оставете редовете дискове върху автомобила с ниска товарна площадка.



Фиг. 5

Натоварване върху платформа на товарен автомобил:

- Машината е разгъната, ходовият механизъм е повдигнат.
- Тегличът е демонтиран.
- Оставете машината напречно върху автомобила с ниска товарна площадка



Фиг. 6

Товарене и разтоварване с трактор

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Има опасност от злополуки, ако тракторът не е пригоден и спирачната система на машината не е свързана с трактора и не е напълнена!



- Преди да натоварите на или разтоварите машината от транспортното средство я прикачете към трактора според инструкциите!
- За товарене и разтоварване Вие можете да прикачите машината и я транспортирате само с трактор, който е достатъчно мощен!

Пневматична спирачна уредба:

- Вие можете да потеглите с прикачената машина само след като манометърът на трактора показва 5,0 бар!

За натоварване върху транспортно средство или за разтоварване от транспортно средство машината трябва да се прикачи към подходящ трактор.

Натоварване:

При натоварване е необходимо помощно, указващо положението, лице.

Машината да се обезопаси съгласно предписанията.

След това откачете трактора от машината.

Разтоварване:

Да се отстранят осигурителните скоби при транспорт.

За разтоварване е необходим сигналист.

След разтоварване машината да се изключи и да се откачи трактора.

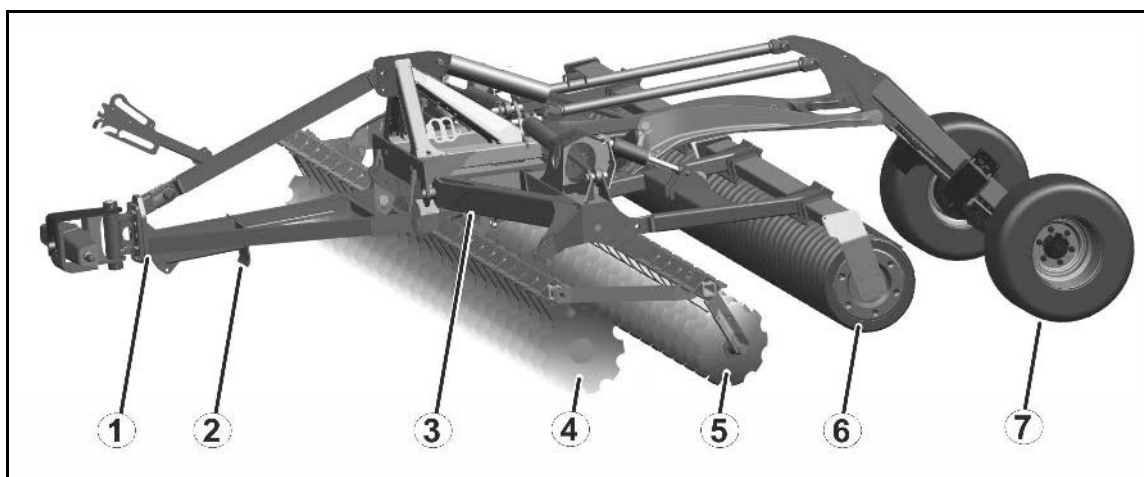
4 Описание на продукта

Тази глава

- представя подробно конструкцията на машината.
- представя наименованията на отделните конструктивни групи и съставни части.

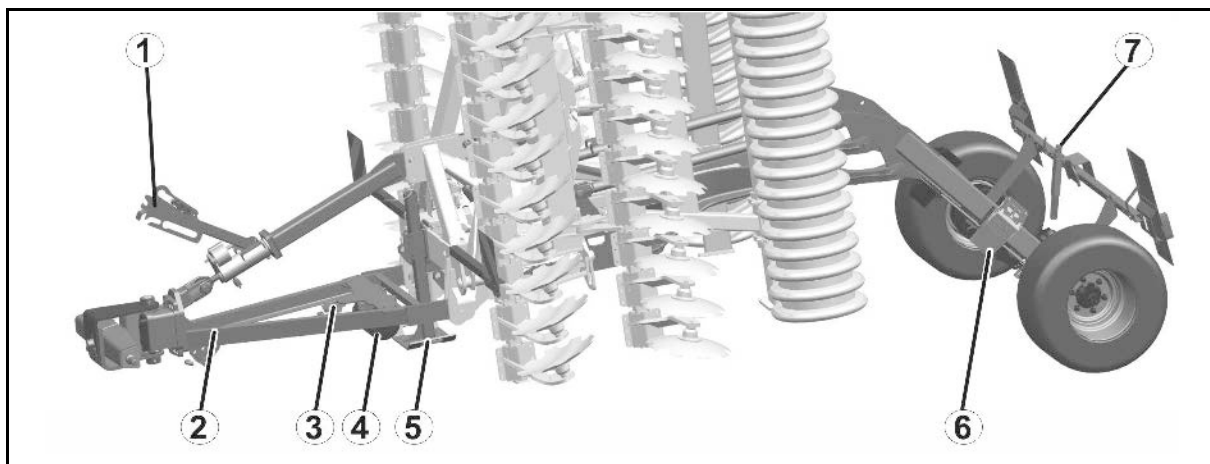
Прочетете тази глава по възможност директно до машината. Така ще се запознаете оптимално с машината.

4.1 Описание – конструктивни групи



Фиг. 7

- (1) Теглич с напречна влекачна греда, халка на теглича или черупкова опора на теглича
- (2) Опорен крак за неподвижно съединен теглич
- (3) Рама
- (4) Сгъваеми рамена
- (5) 1-ви ред дискове
- (6) 2-ри ред дискове
- (7) Валяк
- (8) Наклянящ се ходов механизъм



Фиг. 8

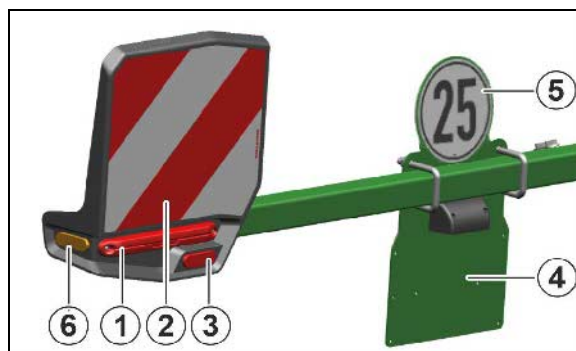
- (1) Шкаф за маркучи
- (2) Теглич с хидравлично задействане за прикачването
- (3) Спирачен вентил
- (4) Резервоар за сгъстен въздух
- (5) Опорен крак за хидравличен теглич
- (6) Подложни клинове в транспортна позиция
- (7) Ръчна спирачка

4.2 Захранващи линии между трактора и машината

- Хидравлични маркучопроводи
- Електрически кабел за осветление

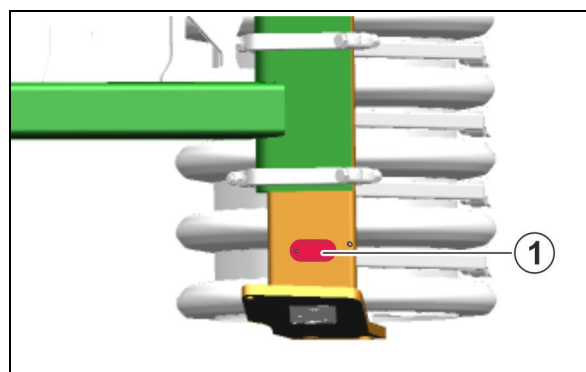
4.3 Техническо оборудване за движение по пътищата

- (1) Задни светлини; стоп-лампи; указател за посока
- (2) Предупредителни табели
- (3) Червени рефлектори
- (4) Държач на регистрационния номер
- (5) Обозначение за допустима максимална скорост
- (6) Странични рефлектори на разстояние от максимално 3 m.



Фиг. 9

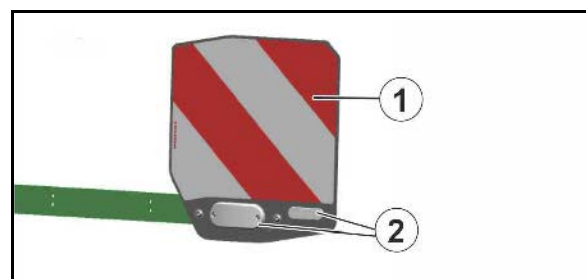
- (1) Червени рефлектори



Фиг. 10

- (1) Предупредителни табели
- (2) Предни рефлектори

Свържете осветителната уредба чрез щекера към 7-полюсната контактна кутия на трактора.



Фиг. 11

4.4 Използване съгласно предписанията

Машината

- е конструирана за обичайната почвообработка на използвани за селскостопански цели земеделски площи.
- се прикачва с помощта на триточковото окачване към трактор и се управлява от едно обслужващо лице.

Може да се движи по склонове в

- линия на зрението
посока на движение наляво 15 %
посока на движение надясно 15 %
- линия на наклона
по склона нагоре 15 %
по склона надолу 15 %

Оптимална обработка на почвата може да бъде постигната само при твърдост на почвата до 3,0 МПа (в диапазона на избраната работна дълбочина).

Към използването по предназначение се числи и:

- спазването на всички указания на това "Ръководство за работа".
- спазването на работите по прегледите и техническото обслужване.
- използването само на оригинални AMAZONE резервни части.

Забраняват се други приложения освен горепосочените и се считат като приложения не по предназначение.

За повреди поради използване не по предназначение

- операторът носи пълната отговорност,
- заводите AMAZONE не поемат никаква гаранция.

4.5 Опасна зона и опасни места

Опасната зона е пространството около машината, в което могат да бъдат засегнати хора в резултат на

- обусловените от извършваната работа движения на машината и нейните работни инструменти
- изхвърлени в резултат на центробежни сили от машината материали и чужди тела
- непреднамерено спускащи се, издигнати работни органи на машината
- случайно изтъркаване на трактора и на машината

Намиращи се в опасната зона на машината опасни места с постоянни или неочаквано възникващи опасности.

Предупредителни знаци маркират тези опасни зони и предупреждават за остатъчни опасности, които не са отстранени конструктивно. Тук са валидни специалните предписания за безопасност на съответната глава.

В опасната зона на машината не трябва да пребивават никакви хора

- докато двигателят на трактора работи с включен карданен вал / хидравлична система.
- докато тракторът и машината не са обезопасени срещу случайно изтъркаване.

Обслужващото лице може да привежда в действие машината или работните органи на същата от положение на транспортиране в работно положение само, ако в обсега на опасната зона на машината няма наличие на хора.

Опасни места има:

- между трактора и машината, особено при прикачване и откачване.
- в зоната на подвижните детайли на конструкцията:
 - следващ отзад валяк с пръстеновидни клинови профили
 - въртящи се дискове
 - подвижни дискови редове
- на движещата се машина.
- в зоната на завъртане на машината,
- в зоната на хидравличната уредба на машината:
 - работи по хидравличните маркучи

4.6 табелка

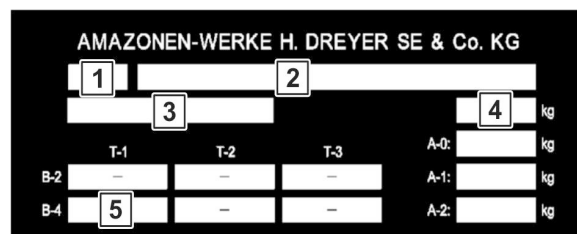
Фабрична табелка на машината

- (1) Номер на машината
- (2) Идентификационен номер на МПС
- (3) Продукт
- (4) Технически допустимо тегло на машината
- (5) Година на производство на модела
- (6) Година на производство



Допълнителна фабрична табелка

- (1) Забележка за одобрение на типа
- (2) Забележка за одобрение на типа
- (3) Идентификационен номер на МПС
- (4) Технически допустимо общо тегло
- (5) Технически допустимо натоварване на ремаркетото при превозно средство с теглич с пневматична спирачка
- (A0) технически допустимо опорно натоварване A-0
- (A1) технически допустимо натоварване на ос 1
- (A2) технически допустимо натоварване на ос 2



AMAZONEN-WERKE H. DREYER SE & Co. KG				
	1	2		
	3		4	kg
	T-1	T-2	T-3	A-0: kg
B-2	-	-	-	A-1: kg
B-4	5	-	-	A-2: kg

4.7 Технически данни

	Catros ⁺
Диаметър на дисковете	510 [мм]
Дълбочина на работа	60 [мм]– 150 [мм]

Catros	4002-2TS	5002-2TS	6002-2TS
Работна ширина	4000 [мм]	5000 [мм]	6000 [мм]
Транспортна ширина	3000 [мм]	3000 [мм]	3000 [мм]
Транспортна височина	3000 [мм]	3500 [мм]	4000 [мм]
Обща дължина	6300 [мм]	6300 [мм]	6300 [мм]
Zulässige Höchstgeschwindigkeit	25 [км/ч]		
Разстояние между дисковете	250 [мм]		
Брой дискове	2 x 16	2 x 20	2 x 24
Разрешена категория на отглеждане	категория 3 / категория 4 N / категория 5 K700		



Посочената работна ширина се достига само когато всички дискове са настроени на еднаква работна ширина.

4.7.1 Тегла и товароносимост на гумите



- Вижте стойностите на технически допустимото тегло на машината от фабричната табелка.
- Претеглете празната машина, за да получите собственото тегло.



В зависимост от гумите, товароносимостта на двете гуми може да е по-малка, отколкото допустимото осово натоварване.

В такъв случай товароносимостта на гумите ограничава допустимото осово натоварване.

Товароносимост на колело

- Индексът на натоварване на гумата посочва товароносимостта на гумата.
- Скоростният индекс върху гумата посочва максималната скорост, при която гумата показва товароносимостта съгласно индекса на натоварване.
- Товароносимостта на гумата се постига само когато налягането на гумата съответства на номиналното налягане.

Индекс на натоварване	140	141	142	143	144	145	146	147
Товароносимост на гумата (kg)	2500	2575	2650	2725	2800	2900	3000	3075
Индекс на натоварване	148	149	150	151	152	153	154	155
Товароносимост на гумата (kg)	3150	3250	3350	3450	3550	3650	3750	3850
Индекс на натоварване	156	157	158	159	160	161	162	163
Товароносимост на гумата (kg)	4000	4125	4250	4375	4500	4625	4750	5000
Индекс на натоварване	164	165	166	167	168	169	170	171
Товароносимост на гумата (kg)	5000	5150	5300	5450	5600	5800	6000	6150
Индекс на натоварване	172	173	174	175	176	177	178	179
Товароносимост на гумата (kg)	6300	6500	6700	6900	7100	7300	7500	7750

Скоростен индекс	A5	A6	A7	A8	B	C	D	E
Максимална скорост (km/h)	25	30	35	40	50	60	65	70

Движение с понижено налягане на въздуха в гумите



- При налягане на въздуха в гумите, по-ниско от номиналното налягане, товароносимостта на гумите намалява!
При това вземете под внимание понижения полезен товар на машината.
- Спазвайте също и указанията на производителя на гумите!



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от злополука!

**При твърде ниско налягане на въздуха в гумите
стабилността на автомобила повече не е гарантирана.**

4.8 Необходима окомплектовка на трактора

За съобразената с предназначението експлоатация на машината тракторът трябва да отговаря на следните предпоставки:

Мощност на двигателя на трактора

Catros + 4002-2TS	над 105 kW (145 К.С.)
Catros + 5002-2TS	над 130 kW (180 К.С.)
Catros + 6002-2TS	над 155 kW (210 К.С.)

Електрическа част

- Напрежение на акумулатора: • 12 В (волт)
- Контактна кутия за осветлението: • 7-полюсна

Хидравлика

- Максимално работно налягане: • 210 бар
- Производителност на помпата на трактора: • минимално 15 л/мин при 150 бар
- Хидравлично масло на машината: • HLP68 DIN 51524
- Хидравличното масло на машината е подходящо за комбинирани циркулационни кръгове на хидравличното масло на всички известни модели трактори.
- Регулиращи уреди: • виж страница 53.
-  Сгъваемите машини без това защитно приспособление се нуждаят от заключващ се уред за управление на трактора като защита срещу разгъване.

Триточково навесно устройство

- Долните съединителни пръти на трактора трябва да имат куки.

4.9 Данни за шумовите емисии

Установената на работното място стойност на шумови емисии (ниво на звуково натоварване) възлиза на 74 dB(A), измерена в работен режим при затворена кабина до ухото на водача на трактора.

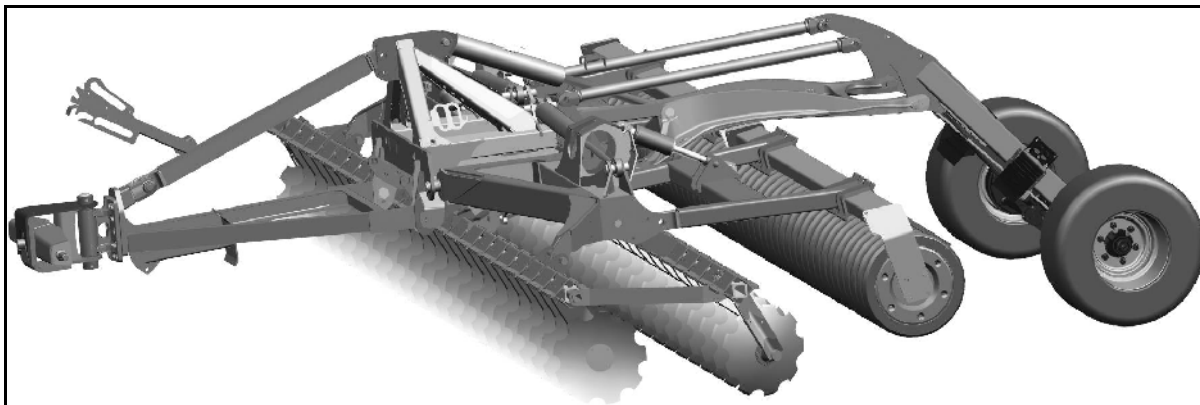
Измервателен уред: OPTAC SLM 5.

Нивото на звуково натоварване в значителна степен зависи от използваното превозно средство.

5 Конструкция и начин на действие

Следващата глава дава информация за конструкцията на машината и начина на действие на отделните възли.

5.1 Функция



Фиг. 12

Компактната дискова брана Catros е пригодена за

- плоска обработка на стърнища непосредствено след прибирането на реколтата с комбайн
- подготовка на сеитбеното легло през пролетта царевица или захарно цвекло
- внасяне на междинни култури, като напр. жълта горчица.

Двуредното разположение на дисковете осигурява почвообработката и размесването на почвата.

Следващият отзад валяк с пръстеновидни клинови профили служи за притъпкване на почвата и за регулиране на дълбочината на дисковете.

5.2 Двуредна дискова брана

Фиг. 13: дискова брана Catros⁺ с назъбени дискове и диаметър 510 mm.

Кухите дискове са разположени с изместване на един ъгъл на наклоняване от 17° отпред и 14° отзад по посока на движението.

Лагеруването на кухите дискове се състои от един двуреден радиално-опорен сачмен лагер с контактно уплътнение и отвор за пълнене на масло и не изисква поддържане.

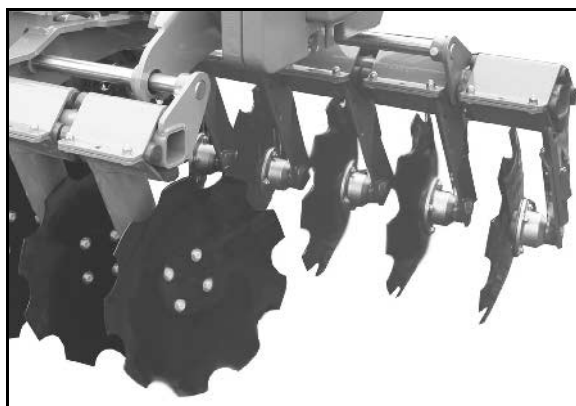
Може да бъде регулирано

- Изместването на двата дискови редове, което е съгласувано с помощта на преместващия блок с дълбочината на работа и със скоростта.
Регулировката става с ексцентриковия болт на AMAZONE.
- Интензивността на работа на дисковете се регулира с дълбочината на работа на дисковата брана. Регулирането на дълбочината става
 - o механично с регулиращи ходови винтове,
 - o хидравлично с помощта на апарата за управление на трактора *зелен*.

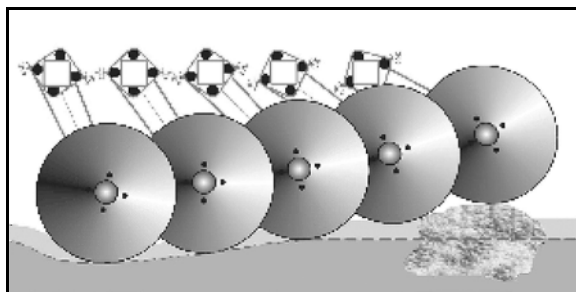
Еластичното амортизирано с гума окачване на отделните дискове позволява

- приспособяване към неравностите на почвата
- отклоняване на дискове при опирание в твърди препятствия, например камъни.

По такъв начин отделните дискове се предпазват от повреди.



Фиг. 13



Фиг. 14

5.3 Валяк

Валякът поема настройката на дълбочината на инструментите.

- **Двувалцов валяк TW520/380**

Двувалцовият валяк се състои от

- валяк с тръба със спирален заваръчен шев, монтиран отпред в горната група отвори.
- валяк с водило, монтиран отзад в долната група отвори.

→ Разполага с много добра грапа.



Повреди на валяка.

Обръщането върху валяка е забранено.

- **Ребрен валяк SW600**

→ За по-слабо уплътняване на почвата е на разположение ребрен валяк.

→ Разполага с много добро собствено задвижване.

- **Валяк с пръстеновидни клинови профили KW580**

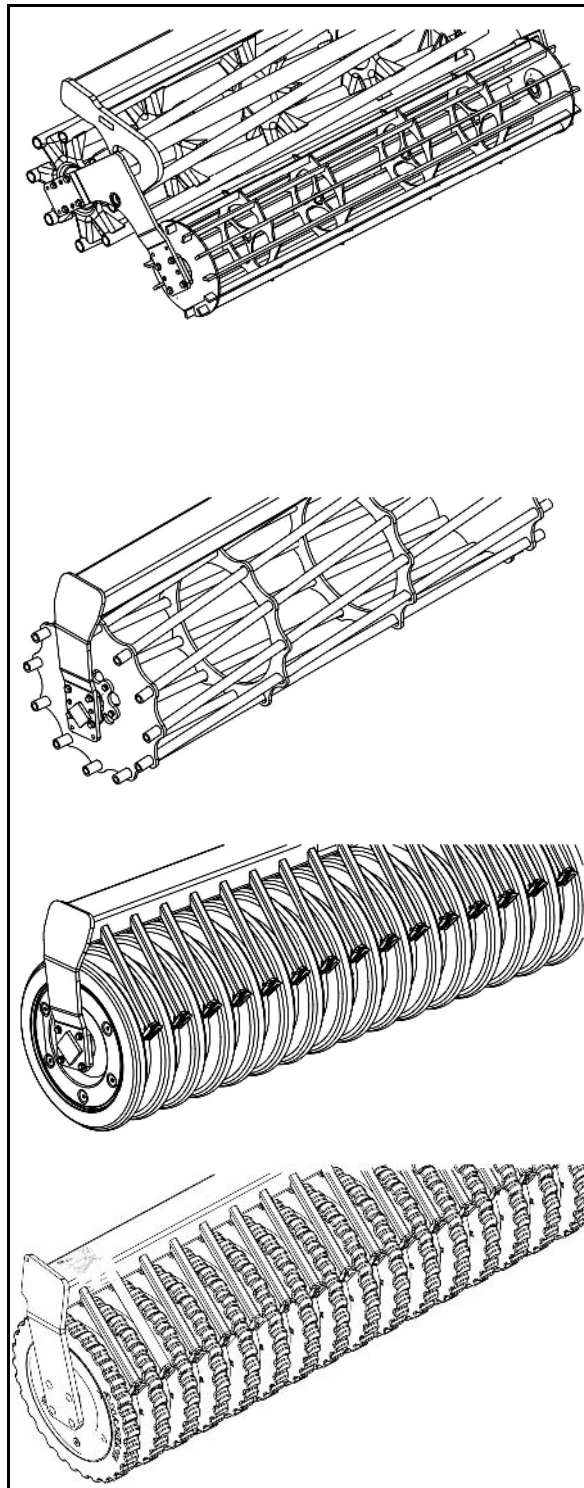
с регулируем изхвъргач.

→ Много подходящ за средни почви.

- **Валяк с пръстеновидни клинови профили KWM600**

с профил Matrix и регулируем изхвъргач.

→ Много подходящ за леки, средни и тежки почви.



- **Валяк с U-образен профил UW580**

- Много подходящ за леки почви.
- Нечувствителен към задръстване и с добра товароносимост.

- **Валяк с двоен U-образен профил DUW580**

- Много подходящ за леки и средни почви.
- Нечувствителен към задръстване и с добра товароносимост.



Повреди на валяка.

Обръщането върху валяка е забранено.

- **Валяк с двоен дисков U-образен профил DDU 600**

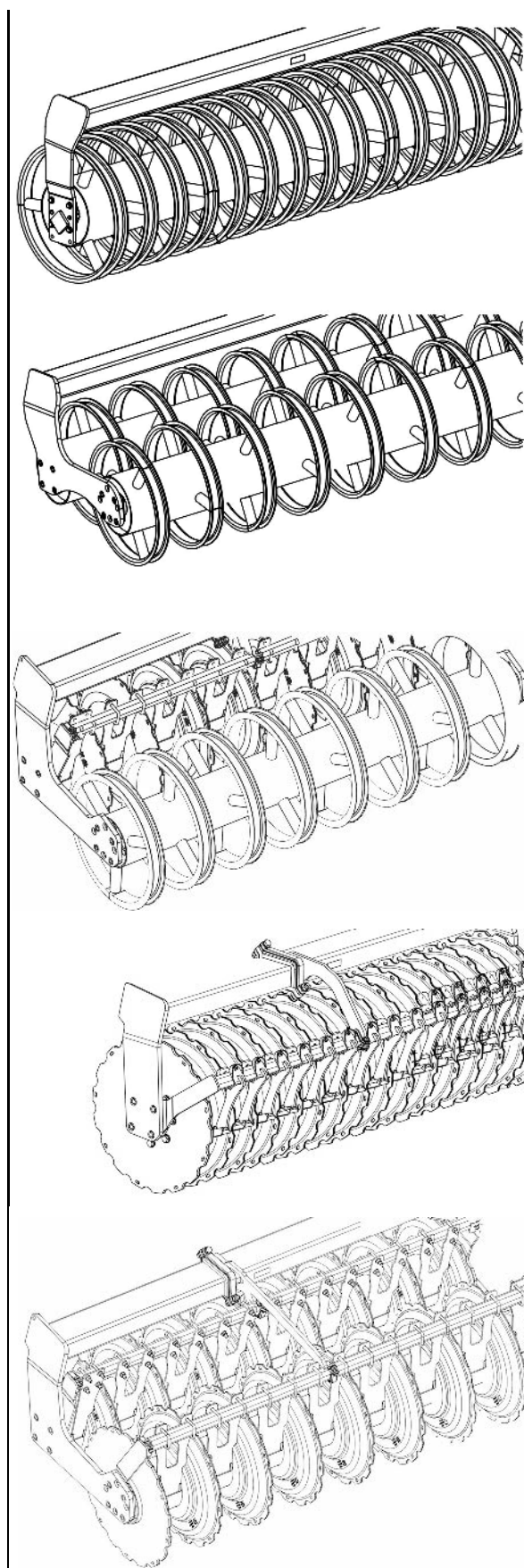
- Много подходящ за леки, средни и тежки почви.
- Нечувствителен към камъни и с добра товароносимост.

- **Дисков валяк DW600**

- Много подходящ за леки, средни и тежки почви.
- Разполага с много добра грапа.
- Нечувствителен към задръстване, полепване, както и с добра товароносимост.

- **Двоен дисков валяк DDW**

- Много подходящ за леки, средни и тежки почви.
- Нечувствителен към задръстване, полепване, както и с добра товароносимост.



Фиг. 15

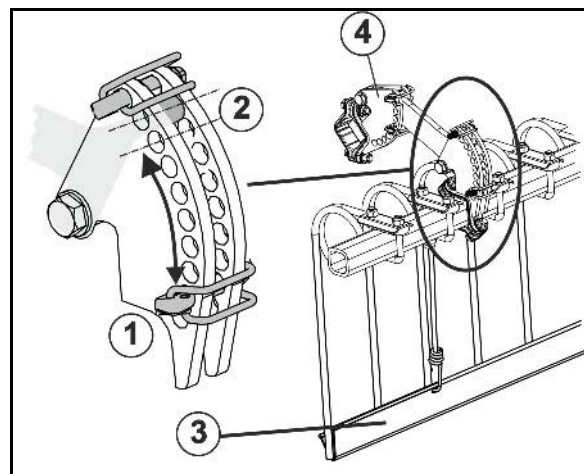
5.4 Задна брана (опция)

Задната брана служи за разрохкване и заравняване на почвата.

Интензивността на работа може да се настрои чрез фиксиране на болтовете в групата отвори.

Подсигурете болта с шплинт.

- (1) Фиксиращ болт за настройка на интензивността на работа.
- Фиксирайте фиксиращите болтове така, че браната да може да приляга и да се люлее свободно назад.
- (2) Позиция на фиксиращия болт за фиксиране на прецизната решетъчна брана при транспортиране.
- (3) При транспортиране монтирайте предпазната транспортна планка.
- (4) Настройте височината на браната без хлабина в зависимост от системата на браната.



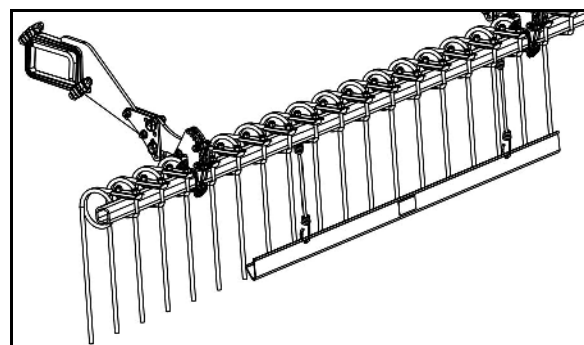
Фиг. 16



- Извършете настройката еднакво за всички органи за настройка.
- За спиране от експлоатация повдигнете и фиксирайте браната.
- По време на работа закрепвайте предпазните транспортни планки на валежа.

Система на браната 12-125 Hi

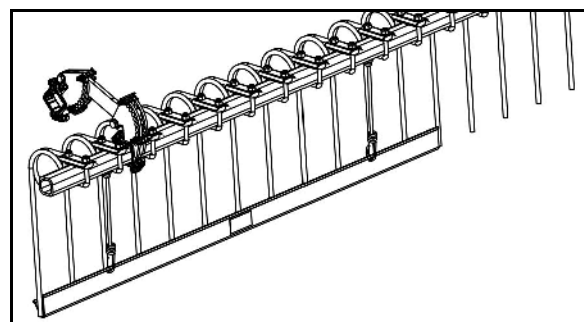
За валежи: SW600, KW580, KWM600, UW580



Фиг. 17

Система на браната KWM65012--125 Hi

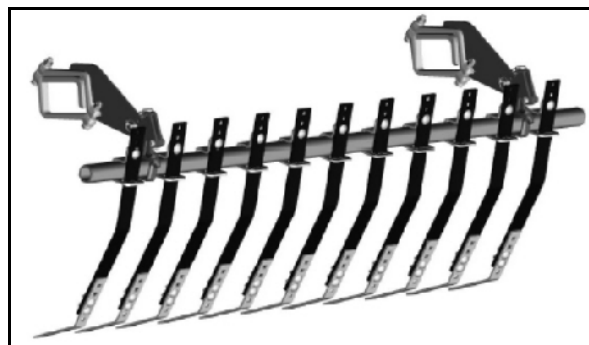
За валеж: KWM650 DW600



Фиг. 18

Пружинна ножова система 142

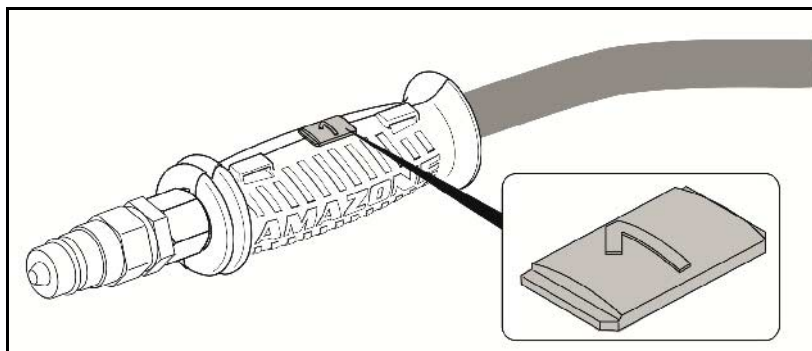
За валяк: U-Profilwalze WW580



Фиг. 19

5.5 Хидравлични съединения

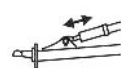
- Всички хидравлични маркучи са оборудвани с ръкохватки. На ръкохватките има цветни маркировки с кодово число или кодова буква за присвояване на съответната хидравлична функция към напорния тръбопровод на даден уред за управление на трактора!



На машината има залепени стикери, които поясняват хидравличните функции, съответстващи на маркировките.

- В зависимост от хидравличната функция уредът за управление на трактора трябва да се използва в различни режими на управление.

Фиксиращ, за постоянна циркулация на маслото	
Клавишен, задейства се до извършване на действието	
Плаващо положение, свободен поток на маслото в уреда за управление	

Маркировка		Функция			Уред за управление на трактора	
жълт	1		Машина	повдигане	Двойнодействие	
	2			спускане		
жълт	3		Теглич	повдигане	Двойнодействие	
	4			спускане		
син	1		сгъваема машина	разгъване	с двойно действие, заключващи се	
	2			сгъване		
зелен	1		дълбочина на работа (опция)	увеличаване	Двойнодействие	
	2			намаляване		



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от инфектиране в резултат на излизащото под високо налягане хидравлично масло!

При свързването и разединяването на хидравличните маркучопроводи внимавайте хидравличната инсталация, както на трактора, така и на машината, да не бъде под налягане!

При наранявания, причинени от хидравлично масло, незабавно потърсете лекарска помощ.

5.5.1 Присъединяване на хидравличните маркучопроводи



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от притискане, срязване, захващане, повличане и удар поради неизправност в хидравличната система в резултат на неправилно свързване на хидравличните маркучопроводи!

При свързване на хидравличните маркучопроводи спазвайте цветните маркировки на хидравличните щепселни съединители.



- Проверявайте съвместимостта на хидравличните масла преди да присъедините машината към хидравличната система на Вашия трактор.
Никога не смесвайте минерални масла с биомасла!
- Съблюдавайте максимално допустимото налягане за хидравличното масло от 210 бар.
- Присъединявайте само чисти хидравлични щепселни съединители.
- Вкарвайте хидравличните щепселни съединители до такава степен в хидравличните муфи докато хидравличният/хидравличните щепселни съединители забележимо се фиксират.
- Проверявайте местата на присъединяване на хидравличните маркучопроводи за правилно и уплътнено положение.

1. Поставете лоста за управление на управляващия клапан на трактора в плаващо положение (неутрално положение).
2. Почистете съединителите на хидравличните маркучопроводи преди да присъедините хидравличните маркучопроводи към трактора.
3. Присъединете хидравличния/те маркучопровод/и към апарата/тите за управление на трактора.

5.5.2 Разединяване на хидравличните маркучопроводи

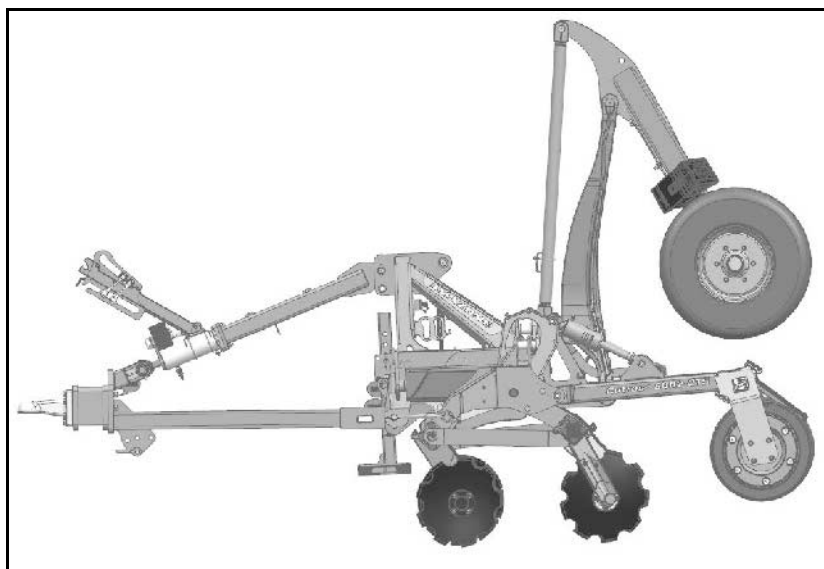
1. Поставете лоста за управление на управляващия апарат на трактора в плаващо положение (неутрално положение).
2. Освободете хидравличните съединители от хидравличните втулки.
3. Осигурете с прахозащитни капачки хидравличните щепселни съединители и хидравличната контактна кутия срещу замърсяване.

5.6 Ходов механизъм



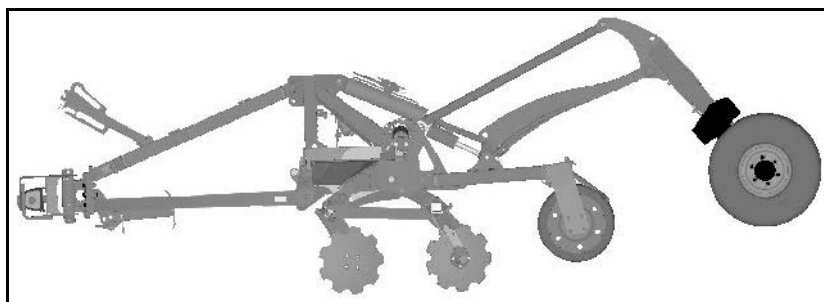
Ходовият механизъм и тегличът са съставна част на цялата машина и трябва да се използват само като част на тази машина. Монтаж на други дискови брани Catros не е позволен.

- Ходова част завъртяна нагоре, машина в работно положение без компенсация на люлеенето.



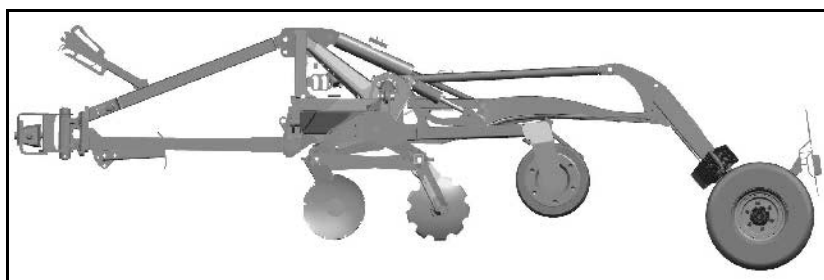
Фиг. 20

- Ходова част завъртяна нагоре, машина в работно положение с компенсация на люлеенето.



Фиг. 21

- Ходова част завъртяна надолу, положение за обръщане в края на полето

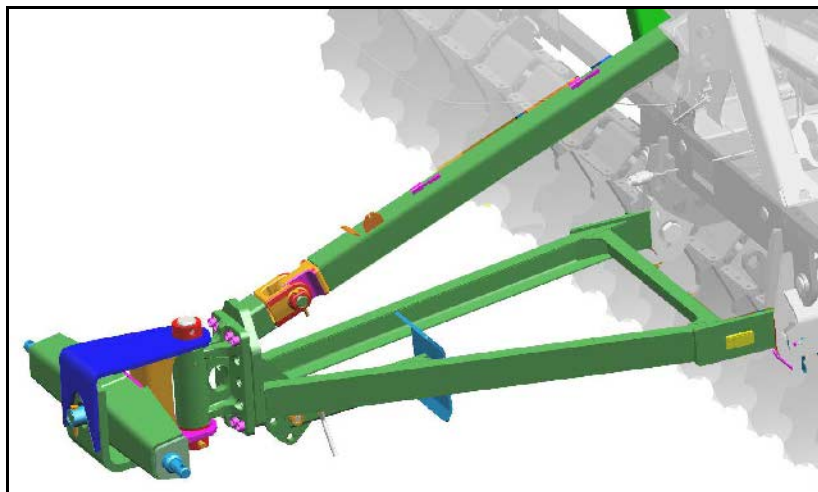


Фиг. 22

5.7 Теглич

Теглич неподвижен

Неподвижен теглич при машини с напречна влекачна греда като прикачно устройство към трактора.



Фиг. 23



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

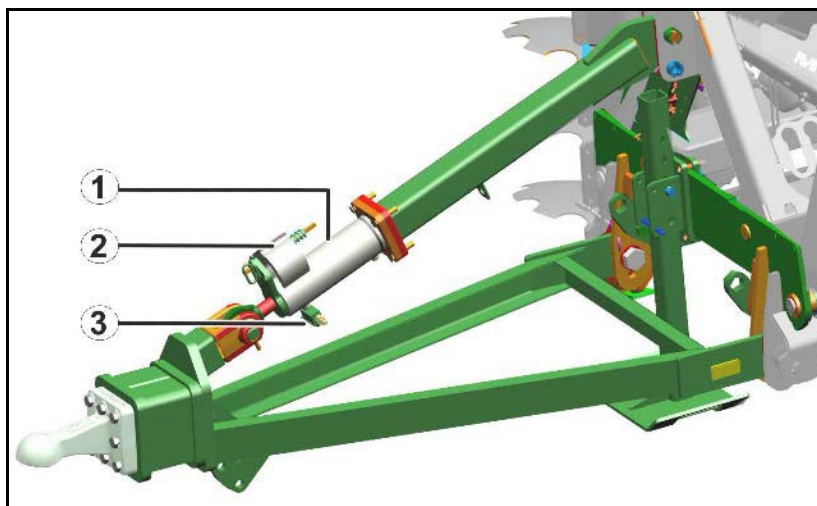
Опасност от злополука при разединяване на връзката между машината и трактора!

Използвайте непременно сферични гилзи с ловилен джоб и вграден съгваем щекер.

Теглич хидравличен

Теглич хидравличен

- За хоризонтално подравняване при машини без опорни колела.
- За прикачване при машини с черупкова опора на теглича или теглична халка.



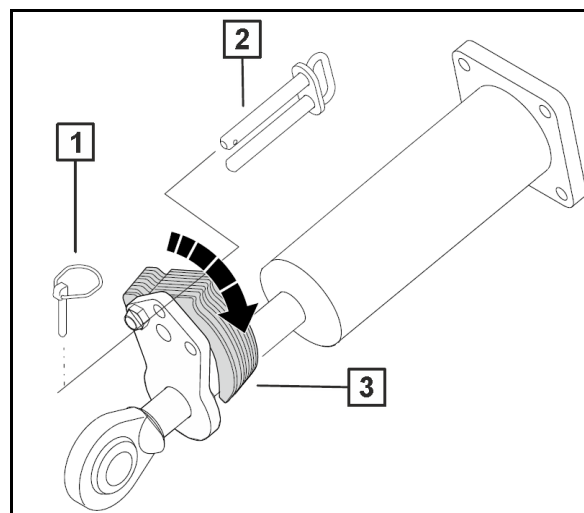
Фиг. 24

- (1) Хидравличен цилиндър
- (2) Дистанциращи елементи за хоризонтално подравняване на машината
- (3) Спирателен кран

Хоризонтално подравняване на машината чрез цилиндъра на теглича и дистанциращите елементи:

За завъртане на дистанциращите елементи хидравличният цилиндър не трябва да е опрян до дистанциращите елементи.

1. Издърпайте шплинта (1).
2. Издърпайте болта (2).
3. Завъртете дистанциращите елементи.
4. Поставете болта и го осигурете с шплинт.



Фиг. 25

5.8 Опорен крак

Опорен крак завъртащ се

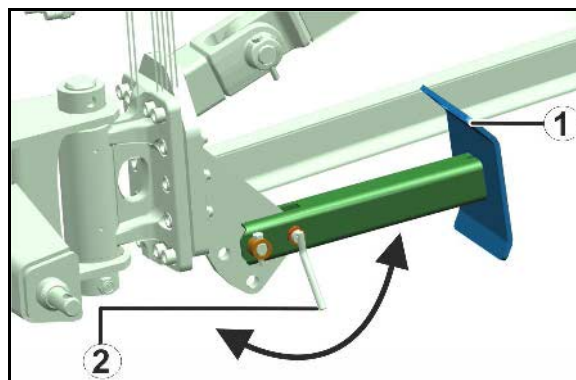
- (1) Ръкохватка
- (2) Болт с шплинт

По време на работа и транспортиране:

Опорният крак е фиксиран с болт в повдигната позиция и е осигурен с шплинт.

При разкачена машина:

Опорният крак е фиксиран с болт в спусната позиция и е осигурен с шплинт.



Фиг. 26

Опорен крак преместващ се

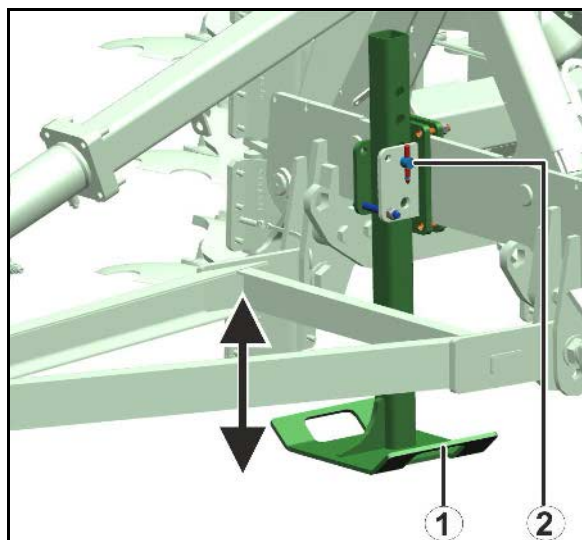
- (1) Ръкохватка
- (2) Болт с шплинт

По време на работа и транспортиране:

Опорният крак е фиксиран с болт в повдигната позиция и е осигурен с шплинт.

При разкачена машина:

Опорният крак е фиксиран с болт в спусната позиция и е осигурен с шплинт.

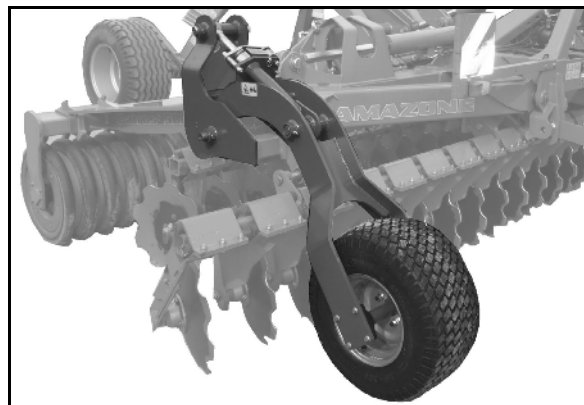


Фиг. 27

5.9 Опорни колела (опция)

Опорните колела са конструирани да издържат натоварването от масата на машината така, че долните подежни щанги на трактора могат да бъдат карани с плаващо положение.

Опорните колела отпред осигуряват безопасно позициониране на машината до зададената дълбочина на работа.



Фиг. 28



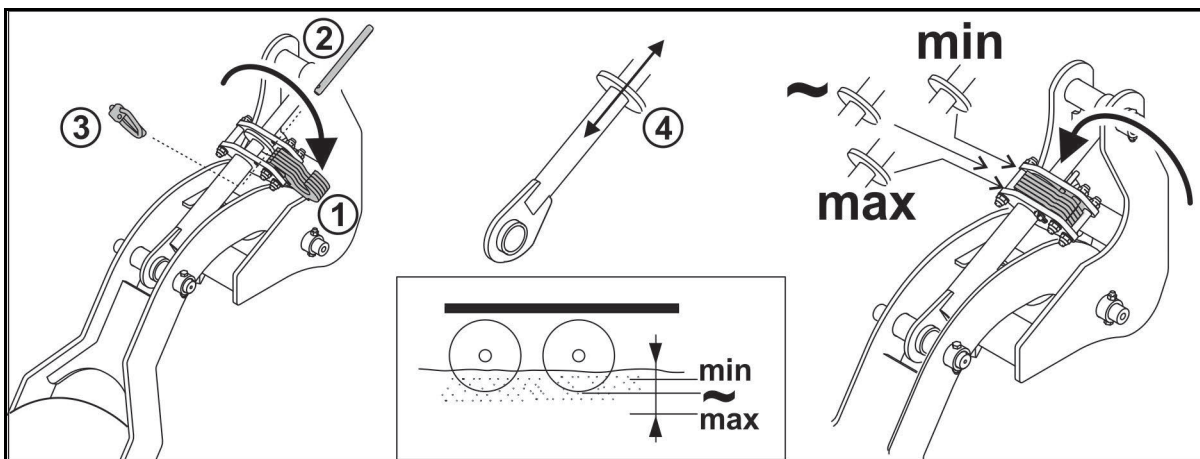
Машини с опорни колела в експлоатация:

- При експлоатация използвайте долния съединителен прът в плаваща позиция.
- Опорните колела не трябва да се използват за движения в завои.

Ако е необходимо, повдигнете леко машината чрез долния съединителен прът.

- Машини с хидравлично регулиране на дълбочината могат хидравлично донякъде да променят работната дълбочина, без опорните колела да се регулират допълнително.

Настройка на дълбочината на работа



Фиг. 29



Преди регулиране извадете осигурителния болт (Фиг. 33/2).

След регулирането фиксирайте дистанционните елементи (Фиг. 33/1) с осигурителен болт и ги осигурете с шплинт (Фиг. 33/3).

Увеличаване на работната дълбочина:

1. Задействайте *жълтия* бутон на апарата за управление на трактора.
- Повдигнете машината и по този начин разтоварете задните дистанционни елементи.
2. Изнесете навън задните дистанционни елементи (започващи от опорната шайба (Фиг. 33/4), до двете сгъваеми рами).
3. Задействайте *жълтия* бутон на апарата за управление на трактора.
- Спуснете машината и по този начин разтоварете предните дистанционни елементи.
4. Отново приберете и блокирайте на място дистанционните елементи.

Намаляване на дълбочината на работа:

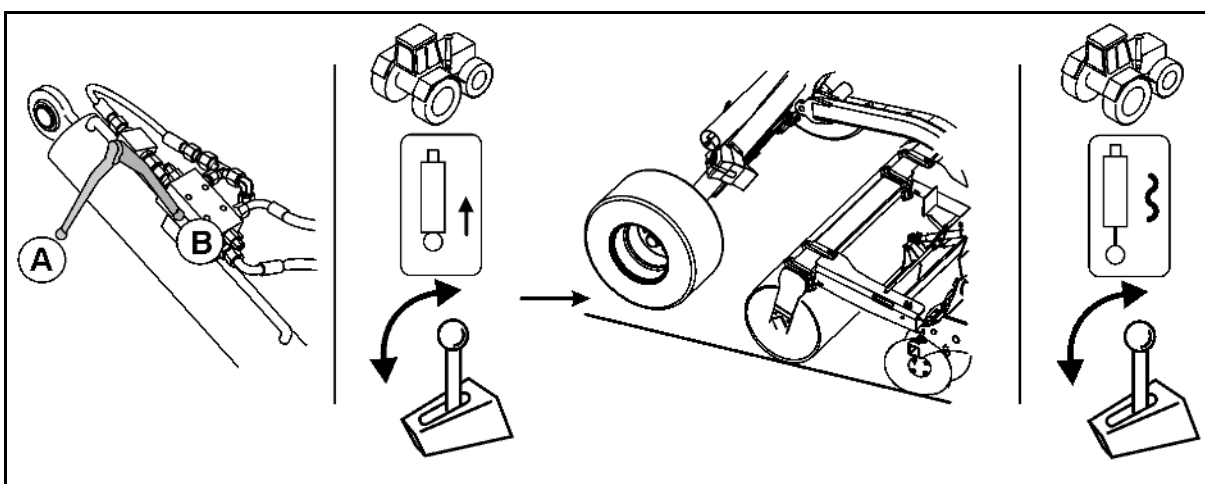
1. Задействайте *жълтия* бутон на апарата за управление на трактора.
- Спуснете машината и по този начин разтоварете предните дистанционни елементи.
2. Изнесете навън предните дистанционни елементи (започващи от опорната шайба (Фиг. 33/4), до двете сгъваеми рами).
3. Задействайте *жълтия* бутон на апарата за управление на трактора.
- Повдигнете машината и по този начин разтоварете задните дистанционни елементи.
4. Отново приберете и блокирайте на място дистанционните елементи.

5.10 Компенсатор на люлеенето

Компенсаторът на люлеенето намалява люлеенето и подскачането на машината при работа.

При необходимост, включете компенсатора на люлеенето:

1. Отворете спирателния кран (позиция В).
2. Задействайте *жълтия* бутон на апарата за управление на трактора.
- Повдигнете леко ходовия механизъм от земята.
3. Поставете уреда за управление на трактора *жълт* в плаващо положение.

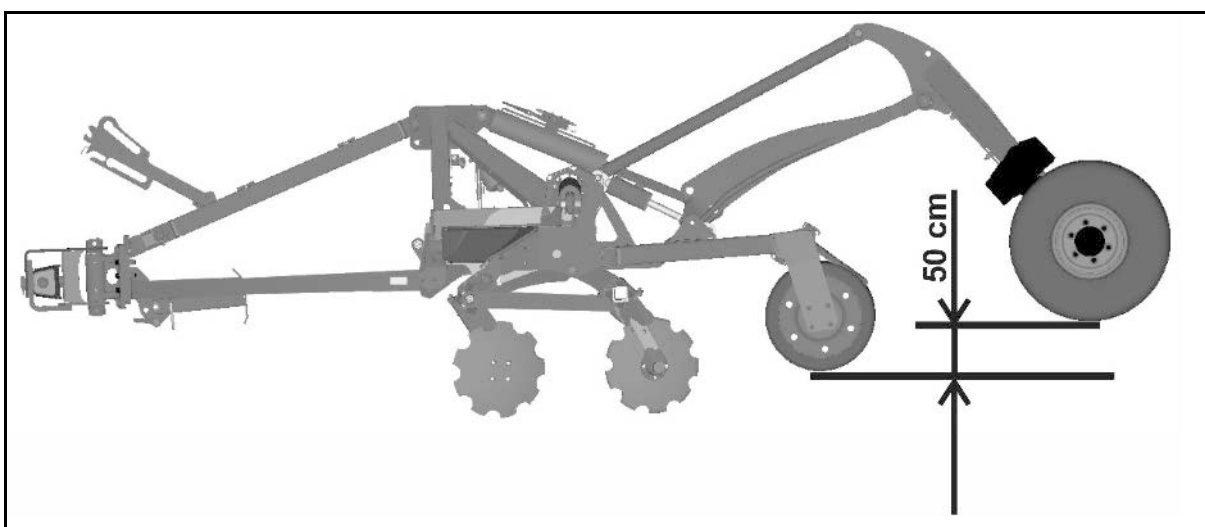


Фиг. 30



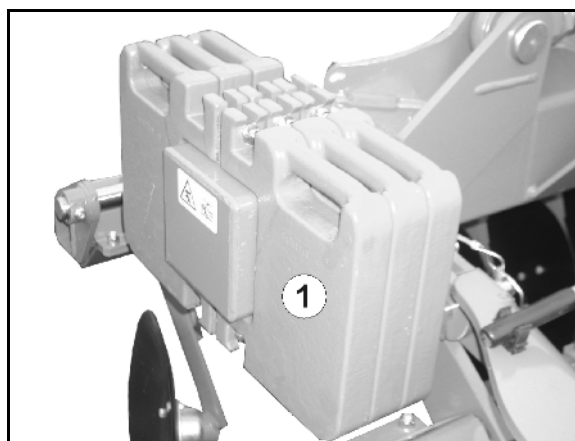
Преди транспортиране по пътищата затворете спирателния кран (позиция А)!

Машина в работно положение с компенсиране на вибрациите



Фиг. 31

5.11 Допълнителни тежести



Фиг. 32

(опция)

Catros може да бъде оборудван с допълнителни тежести (Фиг. 36/1). Допълнителните тежести позволяват при сухи почва и изключително тежки почвени условия да се оптимизира проникването на дискове в почвата.

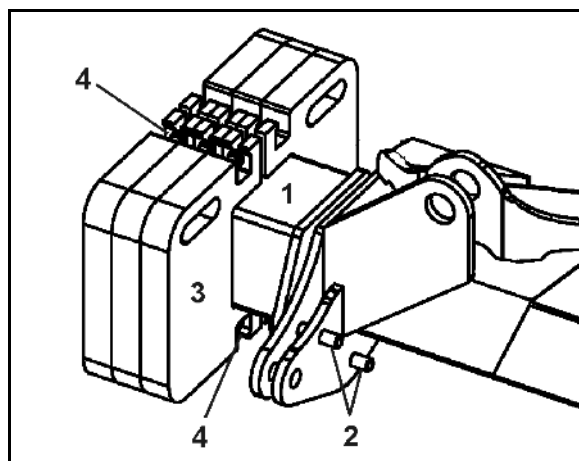
Един комплект допълнителни тежести отговаря на 4 пъти по 25 кг.

→ максимално монтирани 2 x 3 комплекта

	номер	Допълнителни тежести
Catros+ 4002-2	2	200 kg
Catros+ 5002-2	3	300 kg
Catros+ 6002-2	4	400 kg

Монтаж на допълнителни тежести:

1. Завинтете държащата тръба (Фиг. 37/1) с четири винтове (Фиг. 37/2) отвън на конзолната греда.
2. Завинтете съответно по две допълнителни тежести (Фиг. 37/3) към държащата тръба (Фиг. 37/4) и осигурете.

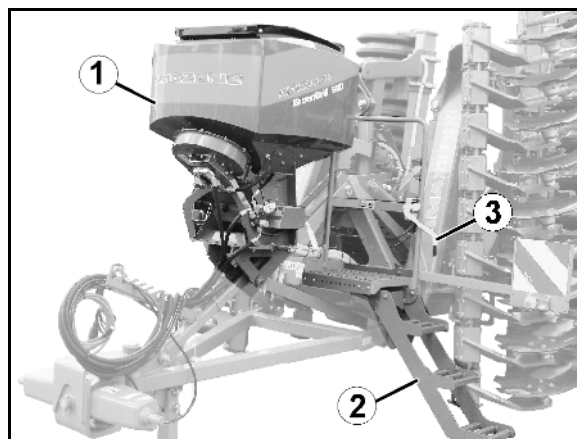


Фиг. 33

5.12 Засяващ апарат за междинни култури GreenDrill

Засяващият апарат за междинни култури GreenDrill позволява засяване на дребнозърнести посевни материали и междинни култури по време на обработката на почвата с дисковата брана Catros.

- (1) GreenDrill
- (2) Сгъваема стълба
- (3) Болт с шплинт на сгъваемата стълба



Фиг. 34



Виж също "Ръководство за работа" GreenDrill.



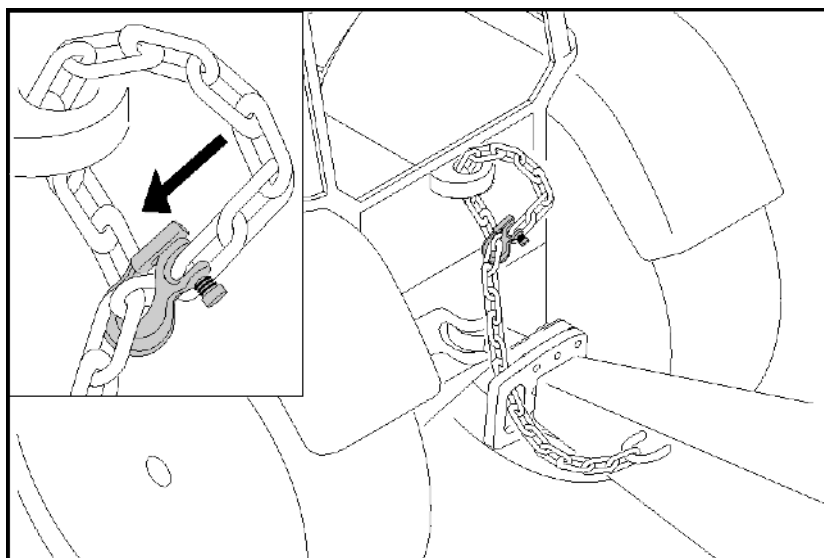
Преди пътуване сгънете стълбата в транспортна позиция и блокирайте на място транспортната позиция с болт и шплинт.

Използвайте стъпалото като дръжка.

5.13 Предпазна верига за машини без спирачна система

В зависимост от специфичната за държавата разпоредба, машините без спирачна система / с еднокръгова спирачна система са оборудвани с предпазна верига.

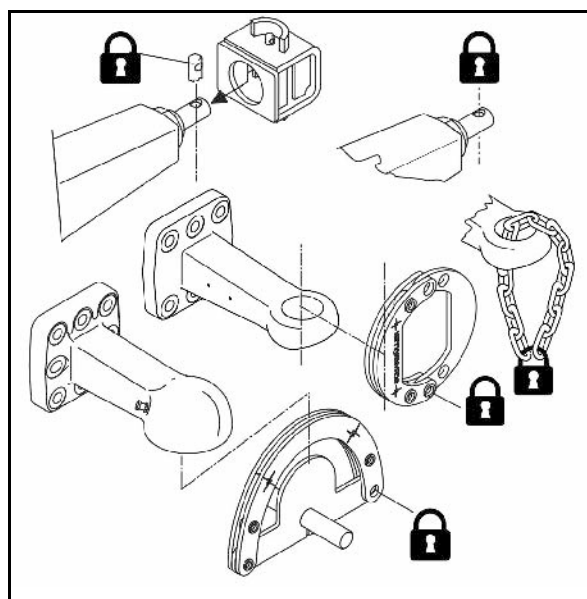
Предпазната верига трябва да се монтира преди пътуване на подходящо място върху трактора, съгласно разпоредбите.



Фиг. 35

5.14 Имобилайзер за окачване на долните съединителни прътове

Заклучващо се устройство за теглична халка, сферичен теглич или долна теглителна напречна греда предотвратява неразрешеното използване на машината.



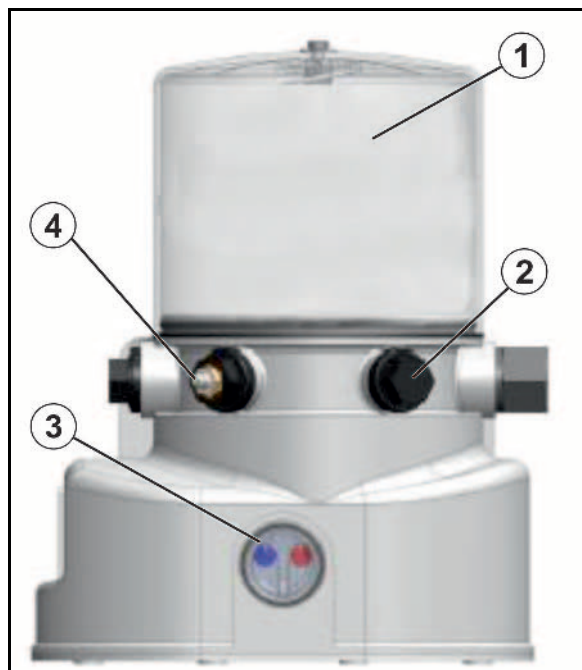
Фиг. 36

5.15 Система за централно смазване (опция)

Само за Catros Pro

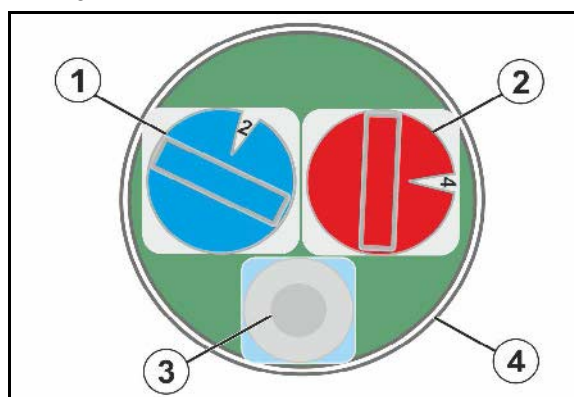
Смазването на машината се извършва електрически с централна помпа.

- (1) Резервоар за
- (2) Връзка за пълнене с патрон/възвратен тръбопровод
- (3) Въртящ се превключвател за интервали от време с капак
- (4) Сачмена маслѐнка за пълнене на резервоара.



Фиг. 37

- (1) Въртящ се превключвател син (продължителност на паузите: обикновено 2 часа)
- (2) Въртящ се превключвател черен (продължителност на смазване: обикновено 8 минути)
- (3) Бутон за стартиране на цикъла на смазване
- (4) Капак



Фиг. 38



- Настройте въртящите се превключватели съгласно таблицата.
- Не поставяйте въртящия се превключвател на 0!

Продължителност на паузите

Въртящ се превключвател син	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
Часове	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15

Продължителност на смазване

Въртящ се превключвател червен	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
Минути	2	4	6	8	10	12	14	16	18	29	22	24	26	28	30



Препоръки за смазване

- При зареждане с течен тор:
Първа употреба: продължителност на паузата 2 часа
След това: продължителност на паузата 2-4 часа
- При нетечен тор: смазване веднъж дневно

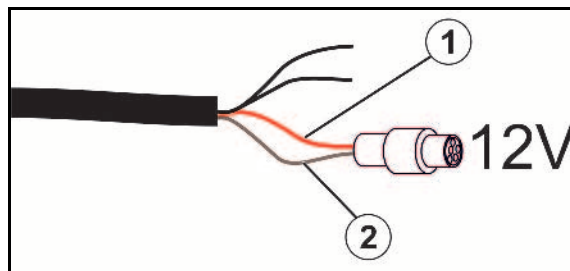
Връзка

(1) червен (+)

(2) кафяв (-)



Посоката на въртене на помпата трябва да съответства на стрелката върху бункера.



Фиг. 39

6 Пускане в експлоатация

В настоящата глава ще получите информация относно

- пускането на Вашата машина в експлоатация.
- как можете да проверите дали можете да прикачите към / откачите машината от Вашия трактор.



- Преди пускане в експлоатация операторът трябва да прочете и разбере добре "Ръководство за работа".
- Спазвайте стриктно инструкциите в глава "Инструкции за безопасност на оператора", от страница 25 нататък, особено при
 - Прикачване и откачване на машината
 - Транспортиране на машината
 - Използване на машината
- Свързвайте и транспортирайте машината само към трактор, предназначен за тази цел.
- Тракторът и машината трябва да отговарят на предписанията за движение по пътищата.
- Собственикът (операторът) на превозното средство, както и водачът на превозното средство (обслужващото лице) носят отговорност за спазването на местните законови разпоредби за движение по пътищата.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от притискане, срязване, захващане, повличане и удар в обсега на хидравлично или електрически задвижвани възли.

Забранено е блокиране на регулиращи части върху трактора, които служат за директно изпълнение на движения на възли с хидравлично или електрическо задействане, напр. процеси на сгъване, въртене, тласкане. Всяко едно движение следва да спира автоматично при освобождаване на съответната регулираща част. Това не се отнася за движения на устройства, които

- работят на непрекъснат режим или
- са с автоматично регулиране или
- които с оглед начина на действие изискват плаващо положение или управление с налягане

6.1 Проверка на трактора за пригодност



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасности в резултат на счупване по време на работа, недостатъчна устойчивост и недостатъчна маневрена и спирачна способност на трактора при несъобразено с предписанията използване на същия!

- Проверете пригодността на Вашия трактор преди на свържете или окачите машината към трактора.
Можете да присъединявате или окачвате машини само към такива трактори, които са пригодени за това.
- Изпробвайте спирачната система, за да проверите дали тракторът постига необходимото спирачно закъснение и с присъединена /окачена машина.

От особено значение са следните предпоставки за пригодността на трактора:

- допустимото общо тегло на трактора
- допустимите натоварвания на мостовете на трактора
- допустимото натоварване върху прикачното приспособление в точката на свързване на трактора
- товароносимостта на монтираните гуми
- допустимият прикачен товар трябва да бъде достатъчен

Тези данни можете да намерите на фабричната табелка или в талона на превозното средство, както и в "Ръководство за работа" на трактора.

Натоварването на предния мост на трактора не трябва да бъде по-малко от 20% от собственото тегло на трактора.

Тракторът трябва да постига и с присъединена или окачена машина спирачно закъснение в съответствие с предписанията на производителя.

6.1.1 Изчисляване на действителните стойности за общо тегло на трактора, осовото натоварването на трактора и товароносимостта на гумите, както и необходимото минимално балансиране



Допустимото общо тегло на трактора, посочено в талона на превозното средство, трябва да бъде по-голямо от сумата, образувана от

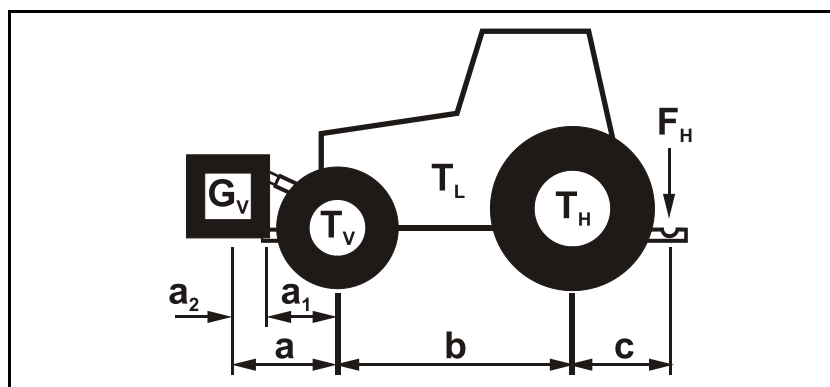
- собственото тегло на трактора,
- балансиращата маса и
- общото тегло на присъединената машина или опорното тегло на прикачената машина



Това указание е валидно единствено за Германия:

Ако натоварването на осите/или допустимото общо тегло не се спазва, при изчерпването на всички разумни възможности, то въз основа на експертна оценка на официално признат експерт по автомобилен транспорт, със съгласието на производителя на трактора, компетентното ведомство може да издаде в съответствие със законодателството на съответната федерална провинция специално одобрение съгласно разпоредбите на § 70 от Наредбата за регистрация на МПС, както и разрешително съгласно § 29, ал. 3 от Наредбата за движението по пътищата.

6.1.1.1 Необходими данни за изчислението



Фиг. 40

T_L	[кг]	Собствено тегло на трактора	Виж "Ръководство за работа" на трактора или документите на превозното средство
T_V	[кг]	Натоварване на предния мост на празния трактор	
T_H	[кг]	Натоварване на задния мост на празния трактор	
G_V	[кг]	Предна тежест (в случай, че има)	Виж Технически данни Предна тежест или претеглете
F_H	[кг]	Действително вертикално натоварване	определяне
a	[м]	Разстояние между центъра на тежестта на предната надстройка на машината или предната тежест и средата на предния мост (сума $a_1 + a_2$)	Виж Технически данни Трактор и предна надстройка на машина или Предна тежест или измерете
a_1	[м]	Разстояние среда от предния мост до средата на връзката на долния съединителен прът	Виж "Ръководство за работа" на трактора или измерете
a_2	[м]	Разстояние от средата на долния съединителен прът до центъра на тежестта на предната надстройка на машината или предната тежест (разстояние между центровете на тежестта-)	Виж Технически данни Предна надстройка на машина или Предна тежест или измерете
b	[м]	Междуосие на трактора	Виж "Ръководство за работа" на трактора или документите на превозното средство или измерете
c	[м]	Разстояние между средата на задния мост и средата на връзката на долния съединителен прът	Виж "Ръководство за работа" на трактора или документите на превозното средство или измерете

6.1.1.2 Изчисляване на необходимия минимален баласт отпред $G_{V \min}$ на трактора за гарантиране на управляемостта

$$G_{V \min} = \frac{F_H \cdot c - T_V \cdot b + 0,2 \cdot T_L \cdot b}{a + b}$$

Нанесете в таблицата числената стойност на полученото минимално балансиране $G_{V \min}$, необходимо на предната страна на трактора (глава 6.1.1.7).

6.1.1.3 Изчисляване на действителното натоварване на предния мост на трактора $T_{V \text{tat}}$

$$T_{V \text{tat}} = \frac{G_V \cdot (a + b) + T_V \cdot b - F_H \cdot c}{b}$$

Нанесете числената стойност за изчисленото действително натоварване на предната ос и посоченото в "Ръководство за работа" на трактора допустимо натоварване на предната ос на трактора в таблицата (глава 6.1.1.7).

6.1.1.4 Изчисляване на действителното общо тегло на комбинацията трактор и машина

$$G_{\text{tat}} = G_V + T_L + F_H$$

Нанесете числената стойност за изчисленото действително общо тегло и посоченото в "Ръководство за работа" допустимо общо тегло на трактора в таблицата (глава 6.1.1.7).

6.1.1.5 Изчисляване на действителното натоварване на задния мост на трактора $T_{H \text{tat}}$

$$T_{H \text{tat}} = G_{\text{tat}} - T_{V \text{tat}}$$

Нанесете числената стойност за изчисленото действително натоварване на задната ос и посоченото в "Ръководство за работа" на трактора допустимо натоварване на задната ос на трактора в таблицата (глава 6.1.1.7).

6.1.1.6 Товароносимост на гумите

Нанесете удвоената стойност (две колела) на допустимата носеща способност на колелата (виж напр. документацията на производителя на гумите) в таблицата (глава 6.1.1.7).

6.1.1.7 Таблица

	Действителна стойност съгласно изчислението	Допустима стойност съгласно "Ръководството за работа" на трактора	Удвоена допустима товароносимост на гумите (две гуми)
Минимален баласт отпред / отзад	/ кг	--	--
Общо тегло	кг	≤ кг	--
Натоварване на предния мост	кг	≤ кг	≤ кг
Натоварване на задния мост	кг	≤ кг	≤ кг



- Вземете от талона на превозното средство на Вашия трактор допустимите стойности за общото тегло на трактора, натоварването по осите и носещата способност на колелата.
- Действителните изчислени стойности трябва да са по-малки или равни (≤) на допустимите стойности!



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасности от смачкване, порязване, захващане, издърпване и блъскане поради недостатъчна стабилност, а също така и недостатъчна управляемост и спиране на трактора!

Забранено е прикачване на машината към взетия за база при изчислението трактор, ако:

- дори само една от действителните, изчислени стойности е по-голяма от допустимата стойност.
- на трактора не е поставена предна тежест (в случай, че е необходима) за изисквания отпред минимален баласт ($G_{V \min}$).



- Поставете баласт на Вашия трактор, предна или задна тежест, когато натоварването дори само на един от мостовете на трактора е превишено.
- Специални случаи:
 - Ако чрез тежестта на предната надстройка на машината (G_V) не достигате изисквания минимален баласт отпред ($G_{V \min}$), трябва да поставите на предната надстройка на машината допълнителни тежести!
 - Ако чрез тежестта на задната надстройка на машината (G_H) не достигате изисквания минимален баласт отзад ($G_{H \min}$), трябва да поставите на задната надстройка на машината допълнителни тежести!

6.1.2 Машини без собствена спирачна система



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасности от смачкване, порязване, захващане, издърпване и блъскане поради недостатъчна спирачна способност на трактора.

Тракторът трябва да достига предписаното от производителя спирачно закъснение и с прикачена машина.

Когато машината няма собствена спирачна уредба

- действителното тегло на трактора трябва да бъде по-голямо или равно ($\geq$) на действителното тегло на прикачената машина.
В някои страни има важат различни правила. В Русия например тегло на трактора трябва да е два пъти по-голямо от теглото на прикачната машина.
- максимално допустимата скорост на придвижване е 25 км/ч, в Русия 10 км/ч.

6.1.2.1 Възможности за комбинация на свързващи устройства

Таблицата показва разрешените възможности за комбинация на свързващото устройство на трактор и машина.

Свързващо устройство		
трактор	Машина AMAZONE	
Горно прикачване		
Болтов теглич форма А, В, С А неавтоматичен В автоматичен плосък болт С автоматичен изпъкнал болт (ISO 6489-2)	Халка на теглича	Втулка $\varnothing$ 40 mm (ISO 5692-2)
	Халка на теглича	$\varnothing$ 40 mm (ISO 8755)
	Халка на теглича	$\varnothing$ 50 mm, съвместима само с форма А (ISO 1102)
Горно/Долно прикачване		
Теглич със сферична глава $\varnothing$ 80 mm (ISO 24347)	Топка на теглича	$\varnothing$ 80 mm (ISO 24347)
Долно прикачване		
Кука на теглича/Прикачна кука (ISO 6489-19)	Халка на теглича	Централен отвор $\varnothing$ 50 mm (ISO 5692-1) Халки $\varnothing$ 30 mm
	Въртяща се халка на теглича	съвместима само с форма Y, отвор $\varnothing$ 50 mm, (ISO 5692-3)
	Халка на теглича	Централен отвор $\varnothing$ 50 mm (ISO 20019) Халки $\varnothing$ 30 - 41 mm
Махално прикачно устройство - категория 2 (ISO 6489-3)	Халка на теглича	Централен отвор $\varnothing$ 50 mm (ISO 5692-1) Халки $\varnothing$ 30 mm
		Втулка $\varnothing$ 40 mm (ISO 5692-2)
		$\varnothing$ 40 mm (ISO 8755)
		$\varnothing$ 50 mm (ISO 1102)
Махално прикачно устройство (ISO 6489-3)	Халка на теглича	(ISO 21244)
Махално прикачно устройство/Piton-fix (ISO 6489-4)	Халка на теглича	Централен отвор $\varnothing$ 50 mm (ISO 5692-1) Халки $\varnothing$ 30
	Въртяща се халка на теглича	съвместима само с форма Y, отвор $\varnothing$ 50 mm (ISO 5692-3)
Невъртяща се халка на теглича (ISO 6489-5)	Въртяща се халка на теглича	(ISO 5692-3)
Окачване на долните съединителни пръти (ISO 730)	Напречна греда на долните съединителни прътове (ISO 730)	

6.1.2.2 Сравняване на допустимата стойност D_c с действителната стойност D_c



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

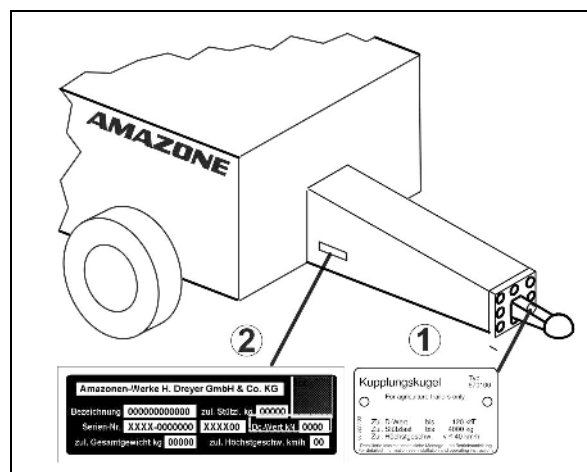
Опасност поради счупване на свързващите устройства между трактора и машината при нецелесъобразна употреба на трактора!

1. Изчислете действителната стойност D_c на Вашата комбинация от трактор и машина.
2. Сравнете действителната стойност D_c със следните допустими стойности D_c :
 - Свързващо устройство на машината
 - Теглич на машината
 - Свързващо устройство на трактора

Действителната изчислена стойност D_c за комбинацията трябва да е по-малка или равна ($\leq$) на зададената стойност D_c .

Допустимите стойности D_c на машината са посочени на фабричната табелка на свързващото устройство (1) и на теглича (2).

Допустимата стойност D_c на свързващото устройство на трактора е посочена на самото свързващо устройство/в ръководството за експлоатация на Вашия трактор.



действителна изчислена
стойност D_c за комбинацията

	kN
--	----

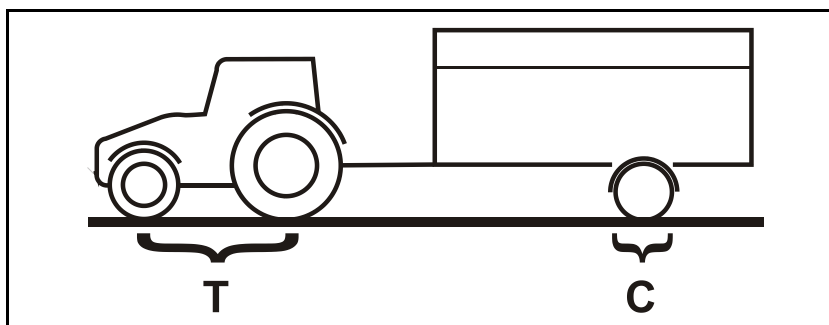
зададена стойност D_c

Свързващо устройство на трактора	kN
Свързващо устройство на машината	kN
Теглич на машината	kN

Изчисляване на действителната стойност D_c за свързаната комбинация

Действителната стойност D_c на свързана комбинация се изчислява както следва:

$$D_c = g \times \frac{T \times C}{T + C}$$



Фиг. 41

- T:** Допустимо общо тегло на Вашия трактор в [t] (виж ръководството за експлоатация на трактора или документите на превозното средство)
- C:** Натоварване на оста на натоварената с допустимата маса (полезен товар) машина в [t] без натоварване върху прикачното устройство
- g:** Земно ускорение (9,81 m/s²)

6.1.3 Машини без собствена спирачна система



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасности от смачкване, порязване, захващане, издърпване и блъскане поради недостатъчна спирачна способност на трактора.

Тракторът трябва да достига предписаното от производителя спирачно закъснение и с прикачена машина.

Когато машината няма собствена спирачна уредба

- действителното тегло на трактора трябва да бъде по-голямо или равно ($\geq$) на действителното тегло на прикачената машина.
В някои страни има важат различни правила. В Русия например тегло на трактора трябва да е два пъти по-голямо от теглото на прикачната машина.
- максимално допустимата скорост на придвижване е 25 км/ч, в Русия 10 км/ч.

6.2 Обезопасяване на трактора/машината срещу непредвидено стартиране и случайно изтъркаване



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от притискане, срязване, нарязване, отрязване, захващане, навиване, повличане, захващане и удар при въздействие върху машината в случай на

- **непредвидено спускане на повдигната с триточковата хидравлика на трактора и необезопасена машина.**
- **непредвидено спускане на повдигната, необезопасена машинна част.**
- **непредвидено стартиране и случайно изтъркаване на комбинацията трактор - машина.**
- Обезопасете трактора и машината срещу непредвидено стартиране и случайно изтъркаване преди каквито и да било работи по машината.
- Забранени са каквито и да било интервенции по машината, напр. работи по монтаж, настройка, отстраняване на повреди, почистване и поддръжка и техническо обслужване при
 - включена машина.
 - докато двигателят на трактора работи с включен карданен вал / хидравлична система.
 - когато ключът за запалването на трактора е на таблото, съществува възможност от неволно задействане на трактора при присъединен карданен вал/хидравлична система.
 - когато тракторът и машината не са обезопасени съответно с тяхната ръчна спирачка и/или подложните клинове срещу непредвидено задвижване.
 - когато подвижни части не са блокирани срещу непредвидено движение.

Особено при тези работи съществува опасност чрез контакт с необезопасени монтажни части.

1. Спускане на повдигната, необезопасена машина/издигнати, необезопасени машинни части.
- По такъв начин се предотвратява едно случайно спускане.
2. Изключете двигателя на трактора
 3. Извадете контактния ключ
 4. Издърпайте ръчната спирачка на трактора.
 5. Обезопасете машината срещу неволно изтъркаване (само за прикачена машина)
 - на равен терен с ръчна спирачка (при наличие на такава) или подложни клинове
 - при силно неравни терени или при наклон - с ръчна спирачка и подложни клинове.

7 Прикачване и откачване на машината



При прикачване и откачване на машината спазвайте инструкциите от глава "Инструкции за безопасност за оператора", страница 25.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от премазване в резултат на нежелателно стартиране и непредвидено задвижване на трактора и на навесното устройство при неговото прикачване и откачване!

Обезопасете трактора и машината срещу нежелателно стартиране и непредвидено задвижване, преди да навлезете в зоната на опасност между трактора и машината за прикачване и откачване. В тази връзка прочетете информацията на страница 77.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от премазване между задната част на трактора и машината при прикачване и откачване на същата!

Задействайте регулиращите елементи на триточковата хидравлика на трактора

- да се задействат само от предвиденото за това работно място.
- никога да не се задействат когато се намирате в опасната зона между трактора и машината.

7.1 Прикачване на машина



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасности в резултат на счупване по време на работа, недостатъчна устойчивост и недостатъчна маневрена и спирачна способност на трактора при несъобразено с предписанията използване на същия!

Можете да присъединявате или окачвате машини само към такива трактори, които са пригодени за това. За целта прочетете информацията в глава "Проверка на пригодността на трактора", стр. 68.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от премазване при прикачване между трактора и машината!

Преди да приблизите машината изведете всички лица от зоната на опасност между трактора и машината.

Присъстващите помощници имат право единствено да дават напътствия в близост до трактора и машината и да навлизат между превозните средства едва, когато същите са в спряно положение.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Опасности от премазване, срязване, захващане, повличане и удар за хората в случай на непредвидено разкачване на машината от трактора!

- Използвайте предвидените за съединяване на трактора и машината устройство според предназначението.
- При прикачване на машината към триточковата хидравлика на трактора внимавайте за съответствието между категориите на прикачване на трактора и машината. Дооборудвайте непременно болтовете кат. II на горната и на долните съединителни щанги на машината с помощта на преходни втулки на кат. III, ако Вашият трактор има триточкова хидравлика от кат. III.
- Използвайте единствено включените в доставката болтове на горните и долните подемни щанги за свързване на машината.
- Проверявайте болтовете на горната и долните подемни щанги винаги при свързване на машината за видими дефекти. При установяване на видими следи от износване сменете болтовете на горните и долните подемни щанги.
- Винаги обезопасявайте болтове на горната и долните подемни щанги в точките на управление на навесната триточкова рама посредством съгъваема скоба срещу случайно откачване.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Опасности в резултат на прекъсване на енергийното захранване между трактора и машината поради повреда в захранващите линии!

При свързването на захранващите линии внимавайте за правилното им прокачване. Захранващите линии

- трябва да показват достатъчна еластичност при всяко движение на прикачената или навесена машина, без особено напрежение, изкривяване и триене.
- да не се трият в странични части.

Прикачване на машината с напречна влекачна греда

1. Поставете сферичните гилзи на болтовете на долния съединителен прът на машината и ги осигурете с шплинт.
 2. Погрижете се хората да напуснат опасната зона между трактора и машината.
 3. Приближете трактора към машината.
 4. Прикачете долните съединителни прътове от седалката на трактора.
 - Куките на долните съединителни прътове се застопоряват автоматично.
 5. Чрез оглед проверете дали куките на долните съединителни прътове са правилно фиксирани.
 6. Повдигнете опорния крак.
 7. Свържете захранващите линии с трактора.
 8. Отстранете подложните клинове.
- Специфични за отделните страни правила за машини без спирачна система:
9. Закрепете предпазната верига към трактора според инструкциите.

Прикачване на машината с черупкова опора на теглича/халка на теглича

1. Погрижете се хората да напуснат опасната зона между трактора и машината.
 2. Придвижете трактора назад към машината, така че да може да се свърже прикачното устройство.
 3. Свържете захранващите линии с трактора.
 4. Отворете спирателния кран на хидравличния теглич.
 5. Съединете прикачното устройство.
 6. Теглич с топка: Задействайте уреда за управление на трактора *жълт4*:
Поставете хидравличната черупкова опора на теглича върху топката на теглича на трактора и я фиксирайте.
 7. Задействайте уреда за управление *жълт4* на трактора.
 - Повдигнете машината чрез управлението на теглича.
 8. Повдигнете опорния крак.
 9. Отстранете подложните клинове.
- Специфични за отделните страни правила за машини без спирачна система:
10. Закрепете предпазната верига към трактора според инструкциите.
 11. Задействайте уреда за управление *жълт3* на трактора.
 - Спуснете машината чрез управлението на теглича.
 12. При необходимост задействайте уреда за управление на трактора *жълт1, 2*.
 - Нагласете просвета посредством ходовата част.

7.2 Откачване на машината



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасности от премазване, срязване, захващане, повличане и удар в резултат на недостатъчна устойчивост и преобръщане на откачената машина!

Поставете празната машина на равна повърхност с твърда основа.



При откачване пред машината винаги трябва да остава толкова свободно пространство, за да можете при повторно прикачване да приблизите трактора отново на една права линия с машината.



Сгъваеми машини могат да бъдат оставени да стоят в сгънато и разгънато състояние.



Изключване на хидравликата възпрепятства повдигането на ходовата част при прибрана машина.

Разкачване на машината с влекачна греда

1. Осигурете трактора и машината срещу непредвидено задвижване.
2. Спуснете опорния крак.
3. Използвайте подложни клинове.
4. Снабдителните проводни да се разделят.
5. Оставете машината върху опорния крак.
6. От седалката на трактора деблокирайте и разкачете куките на долните съединителни прътове.

Разкачване на машината с черупкова опора на теглича/халка на теглича

1. Осигурете трактора и машината срещу непредвидено задвижване.
 2. Спуснете опорния крак.
 3. Използвайте подложни клинове.
 4. Задействайте уреда за управление *жълт3* на трактора.
 5. Оставете машината върху опорния крак.
 6. Разкачете прикачното устройство.
- Теглич с топка: Повдигнете хидравличната черупкова опора на теглича.
7. Затворете спирателния кран на хидравличния теглич.
 8. Превключете уреда за управление на трактора *жълт* в плаващо положение и така освободете налягането от хидравличните маркучи.
 9. Снабдителните проводни да се разделят.

8 Настройки



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасности от затискане, срязване, нарязване, отрязване, захващане, навиване, повличане, захващане и удар в резултат на

- **непредвидено спускане на повдигната с триточковата хидравлика на трактора машина.**
- **непредвидено спускане на издигнати, необезопасени машинни части.**
- **непредвидено стартиране и случайно изтъркаване на комбинацията трактор - машина.**

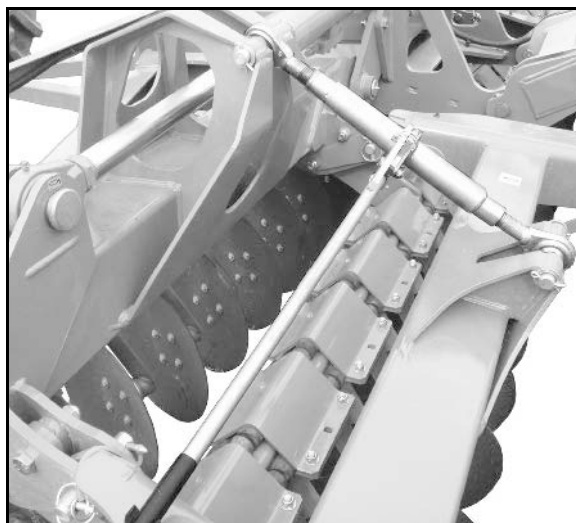
Обезопасете трактора и машината срещу непредвидено стартиране и придвижване, преди да предприемете настройки по машината. За целта прочете инструкциите на страница 77.

8.1 Механично регулиране на дълбочината на работа

Работната дълбочина на дисковете се настройва чрез промяна на дължината на шпиндела.

За регулиране използвайте ръчка с тресчотка.

- Контролирайте настроената работна дълбочина посредством скалата, намираща се на страничната рама.
- Скъсяване на шпиндела, преместване в посока 12:
→ увеличаване на дълбочината на работа.
- Удължаване на шпиндела, преместване в посока 2:
→ намаляване на дълбочината на работа.



Фиг. 42



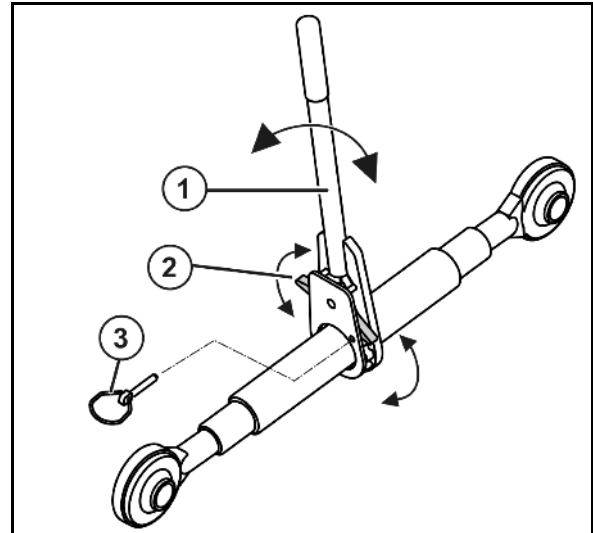
Регулирайте двата шпиндела на една и съща дължина.



Двата валека трябва да са съосни!

Регулиране на шпиндела с тресчотка

1. Махнете шплинта (Фиг. 47/3).
2. Фиксирайте кобилицата (Фиг. 47/2) в съответствие с исканата посока на завъртане.
3. Удължете / скъсете шпиндела с ръчката (Фиг. 47/1).
4. Подсигурете регулировката с шплинт (Фиг. 47/3).

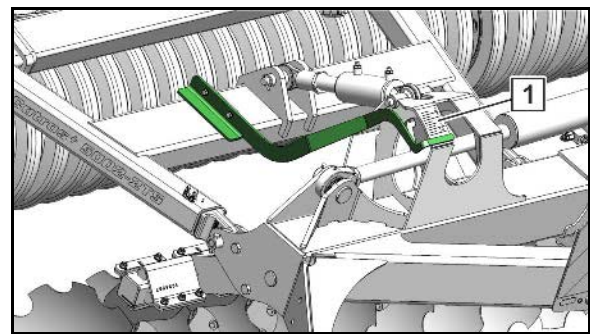


Фиг. 43

8.2 Хидравлично регулиране на дълбочината на работа (опция)

Задействайте апарата за управление на трактора *зелен*.

- Дълбочината на работа се регулира хидравлично с помощта на скалата (Фиг. 48/1).
- Намаляване на дълбочината на работа: регулиране в посока 2.
- Увеличаване на дълбочината на работа: регулиране в посока 12.



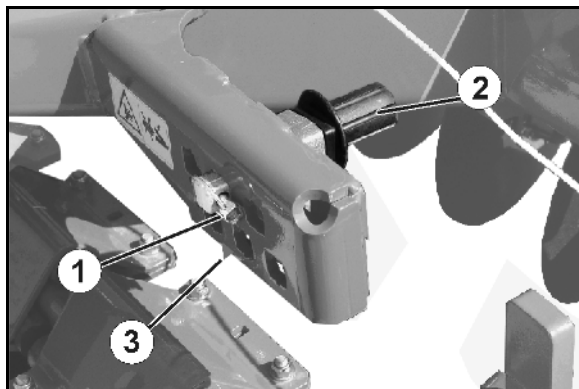
Фиг. 44

8.3 Изместване на дисковите редове

Изместването на дисковите редове се регулира при нужда с ексцентриков болт AMAZONE.

За тази цел има на разположение 6 гнезда за поставяне (Фиг. 49).

1. Придвижете използваната машина на кратка отсечка на заден ход.
- Дисковите редове се преместват по такъв начин, че се освобождават гнезда за поставяне.
2. Освободете пружинния шарнирен шплинт (Фиг. 49/1).
3. Поставете ексцентриковия болт (Фиг. 49/2) в исканото място за поставяне.
4. Закрепете пружинния шарнирен шплинт.



Фиг. 45



ВНИМАНИЕ

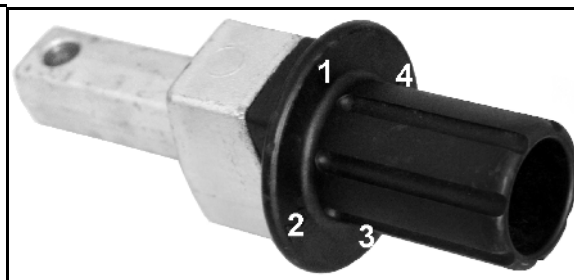
Опасност от премазване между ексцентриковия болт и ограничителя на дисковия ред!



Едно предпочитано място за поставяне е маркирани със стрелка (Фиг. 49/3).

Фината регулировка става със завъртане на ексцентриковия болт (Фиг. 50) от позиция 1 до позиция 4.

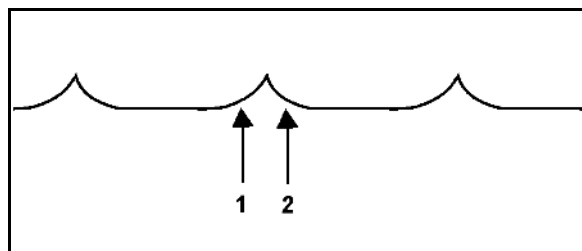
1. Освободете сгъваемата скоба.
2. Завъртете ексцентриковия болт (позиции 1-4).
3. Закрепете пружинния шарнирен шплинт.



Фиг. 46

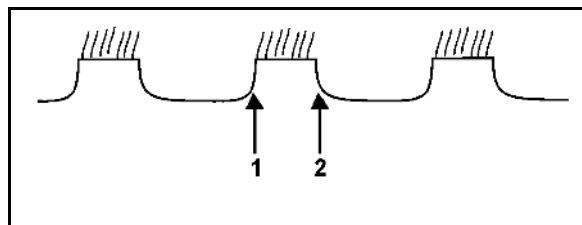
Проверете работните резултати с освобождаване на обработения хоризонт зад машината:

- (1) Режещ ръб 1. дисков ред
- (2) Режещ ръб 2. дисков ред

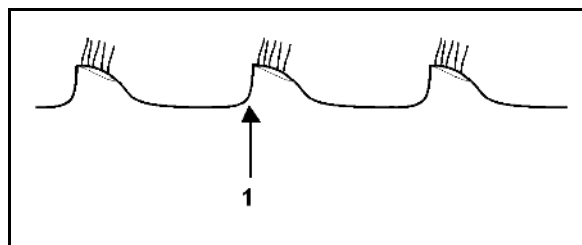


Фиг. 47

- **Фиг. 51:** Правилно регулиране на дисковите редове.
- **Фиг. 52:** Преместете 1. дисков ред надясно и отново направете проверка.
- **Фиг. 53:** Режещият ръб на 2. дисков ред не се вижда и следва 1. дисков ред, преместете 1. дисков ред наляво.



Фиг. 48



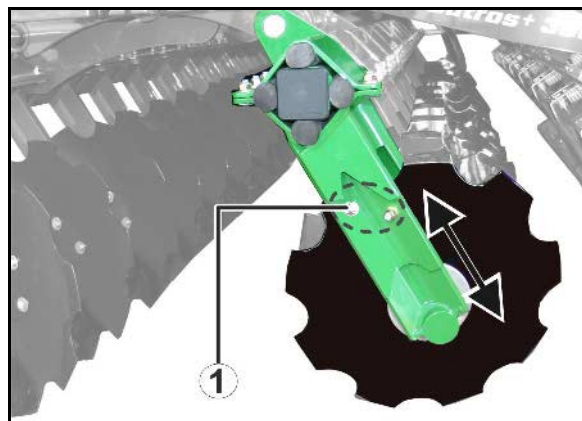
Фиг. 49

8.4 Дълбочина на работа на крайните дискове

Издигнатите крайни дискове се регулират отпред отляво и отзад отляво.

Използвайте цапфа и главина като елемент за захващане.

1. Блокирайте трактора срещу непредвидено стартиране и случайно задвижване.
2. Освободете винтовите съединения (Фиг. 54/1).
3. Регулирайте крайните дискове в удължения отвор така, че при работа да няма образуване на валове.
4. Затегнете отново винтовите съединения.

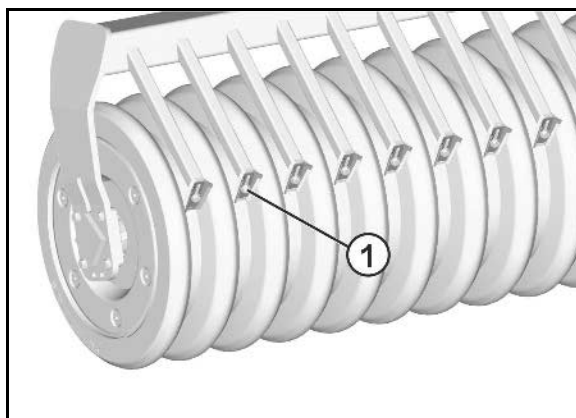


Фиг. 50

8.5 Почиствач

Почиствачите са регулирани от завода - производител. За да нагодите регулирането към условия на работа

1. Осигурете трактора срещу случайно пускане в действие и случайно изтъркаване.
2. Освободете винта (Фиг. 55/1) под почиствача.
3. Регулирайте почиствача в удължения отвор.
4. Затегнете отново винта.



Фиг. 51



Валяк с пръстеновидни клинови профили:

Не настройвайте разстоянието между греблото и междинния пръстен по-малко от 10 mm, в противен случай има опасност от прекомерно износване.

9 Транспортиране



- Спазвайте стриктно инструкциите в глава "Инструкции за безопасност на оператора", страница 27
- Преди пътуване винаги проверявайте,
 - съобразеното с изискванията свързване на захранващите тръбопроводи.
 - осветителната уредба за повреди, функционална изправност и чистота.
 - спирачната и хидравличната система за видими повреди



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасности от затискане, срязване, захващане, повличане и удар поради непредвидено освобождаване на присъединената/ прикачената машина!

Преди транспортиране проверете визуално дали болтовете на горните и долните подежни щанги са обезопасени с шплинт срещу непредвидено освобождаване.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от притискане, срязване, нарязване, отрязване, захващане, навиване, повличане, захващане и удар в резултат на непредвидено задвижване на машината.

- При сгъваеми машини проверявайте правилното захващане на обезопасителните блокировки за транспорт.
- Обезопасете машината срещу непредвидено задвижване преди да предприемете пътуване за транспортиране.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от притискане, срязване, захващане, повличане и удар в резултат на недостатъчна устойчивост и обръщане.

- Управлявайте превозното средство така, че да сте в състояние по всяко време да упражнявате сигурен контрол върху трактора с прикачена или откачена машина.
При това съобразявайте се със собствените си способности, с условията на пътното платно, с транспортните условия, с видимостта и атмосферните условия, с възможностите на трактора, както и с влиянието, оказвано от навесена или прикачена машина.
- Преди транспортиране закрепете стабилно странични фиксиращи болтове на долните подежни щанги, за да гарантирате устойчивостта на окачената или присъединена машина.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасности в резултат на счупване по време на работа, недостатъчна устойчивост и недостатъчна маневрена и спирачна способност на трактора при несъобразено с предписанията използване на същия!

Тези опасности могат да причинят най-тежки наранявания и дори смърт.

Спазвайте предписанията за максимално допълнително натоварване на присъединената / прикачената машина и допустимите опорни натоварвания върху осите и прикачното приспособление на трактора! В дадения случай карайте само с частично напълнен запасен резервоар.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от падане пред машината при несъобразено с изискванията пътуване с машината!

Забранено на машина да се возят хора и/или качване на машината в движение.

9.1 Пренастройване от работно в транспортно положение



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Преди да започнете разгъване / сгъване на рамена на машината се погрижете в зоната на тяхното завъртане да няма хора!
- Отстранете хората от обсега на движение на ходовия механизъм, преди да го издигнете или спуснете!



- Преди да започнете разгъване / сгъване на рамена на машината поставете трактора и машината на равна площадка!
- Преди да започнете разгъване / сгъване на рамена на машината винаги повдигайте машината напълно. Само при напълно повдигната машина почвообработващите инструменти имат достатъчен просвет до почвата и са защитени по такъв начин от повреди.

Машина с окачване на долните съединителни щанги:

1. Задействайте *жълтия* уред за управление на трактора.
- Спуснете ходовия механизъм изцяло в транспортно положение.
2. Повдигнете долния съединителен прът на трактора.



Машини с двувалцов валеж:

Настройте на максимална работна дълбочина.

- С това се гарантира, че максималната транспортната ширина от 3 m не се превишава.
3. Натиснете *синия* уред за управление на трактора.
- Сгънете напълно рамената.
4. Осигурете *синия* уред за управление на трактора срещу неволно задействане.
5. Деактивиране на компенсацията на вибрациите: Затворете на спирателния кран.
6. За да подравните машината хоризонтално в транспортната височина, задействайте долните съединителни щанги на трактора и *жълтия* уред за управление на трактора.

Машина с хидравличен теглич:

1. Задействайте двата *жълти* уреда за управление на трактора.
- Повдигнете машината максимално.



Машини с двувалцов валеж:

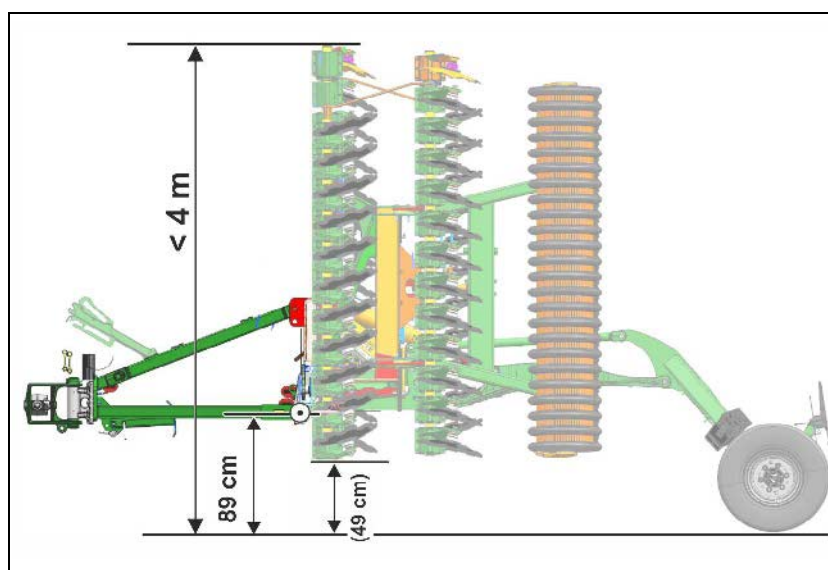
Настройте на максимална работна дълбочина.

- С това се гарантира, че максималната транспортната ширина от 3 m не се превишава.
2. Натиснете *синия* уред за управление на трактора.
- Сгънете напълно рамената.
3. Осигурете *синия* уред за управление на трактора срещу неволно задействане.
4. Деактивиране на компенсацията на вибрациите: Затворете на спирателния кран.
5. Приберете и фиксирайте всички дистанциращи елементи на цилиндъра на теглича.
6. Спуснете теглича чрез *жълтия* уред за управление на трактора.
7. За да подравните машината откъм ходовата част хоризонтално в транспортната височина, задействайте *жълтия* уред за управление на трактора.



Спазвайте последователността. В противен случай рамената и ходовият механизъм ще се сблъскат!

Графиката показва машината в хоризонтално положение и правилно настроена транспортна височина. Правилната транспортна височина е достигната при посочената височина на точката на въртене на теглича.



Фиг. 52

10 Използване на машината



При използване на машината спазвайте инструкциите на глава

- "Предупредителни знаци и други обозначения на машината", от страница 18 нататък и
- "Инструкции за безопасност за потребителя", от страница 25 нататък

Спазването на тези указания осигурява Вашата безопасност!



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасности в резултат на счупване по време на работа, недостатъчна устойчивост и недостатъчна маневрена и спирачна способност на трактора при несъобразено с предписанията използване на същия!

Спазвайте предписанията за максимално допълнително натоварване на присъединената / прикачената машина и допустимите опорни натоварвания върху осите и прикачното приспособление на трактора!



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от притискане, срязване, отрязване, захващане, повличане и удар в резултат на устойчивост и обръщане на трактора/ на прикачената машина!

Управлявайте превозното средство така, че да сте в състояние по всяко време да упражнявате сигурен контрол върху трактора с прикачена или откачена машина.

При това съобразявайте се със собствените си способности, с условията на пътното платно, с транспортните условия, с видимостта и атмосферните условия, с възможностите на трактора, както и с влиянието, оказвано от навесена или прикачена машина.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасности от затискане, срязване, захващане, повличане и удар поради непредвидено освобождаване на присъединената/ прикачената машина! Преди транспортиране проверете визуално дали болтове на горните и долните на подежни щанги са обезопасени с шплинт срещу непредвидено освобождаване.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Забранено е пътуването на лица върху машината и/или качване на движещата се машина.



ВНИМАНИЕ

Употреба на шарнирно-съчленени трактори или верижни трактори като влекачи:

- Настройте свързващото устройство в свободно люлеещо се състояние.
- В противен случай поради странични удари може да се стигне до повреди на машината.
- Фиксирайте свързващото устройство по време на транспортиране.

10.1 Пренастройване от транспортно в работно положение

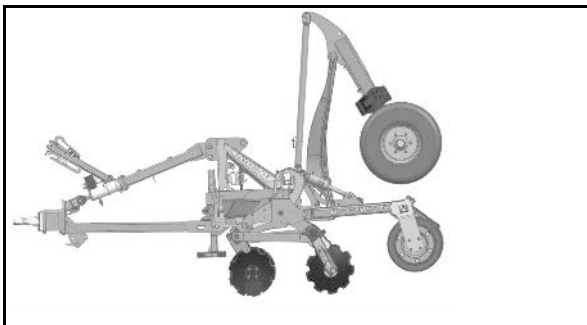


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

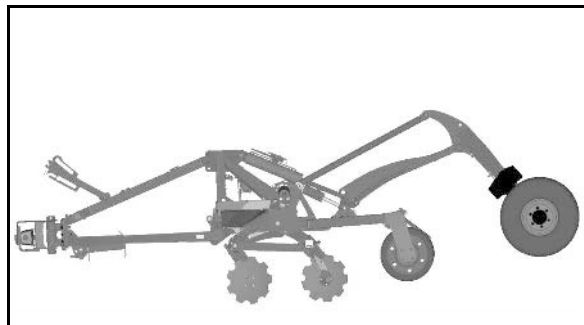
- Преди да започнете разгъване / сгъване на рамена на машината се погрижете в зоната на тяхното завъртане да няма хора!
- Отстранете хората от обсега на движение на ходовия механизъм, преди да го издигнете или спуснете!



- Преди да започнете разгъване / сгъване на рамена на машината поставете трактора и машината на равна площадка!
- Преди да започнете разгъване / сгъване на рамена на машината винаги повдигайте машината напълно. Само при напълно повдигната машина почвообработващите инструменти имат достатъчен просвет до почвата и са защитени по такъв начин от повреди.



машина в работно положение с компенсация на люлеенето.



машина в работно положение с компенсация на люлеенето

Машина с окачване на долните съединителни щанги:

1. Задействайте *жълтия* уред за управление на трактора.
→ Повдигнете напълно машината чрез ходовия механизъм.
2. Повдигнете долния съединителен прът на трактора.
3. Натиснете *синия* уред за управление на трактора.
→ Разгънете напълно рамената.
4. Задействайте *жълтия* уред за управление на трактора.
→ Спуснете напълно машината чрез ходовия механизъм.
5. За да подравните машината хоризонтално, спуснете долните съединителни щанги на трактора.

Или при опорни колела:

Използвайте долните съединителни щанги в плаващо положение.

Машина с хидравличен теглич:

1. Задействайте двата *жълти* уреда за управление на трактора.
- Повдигнете напълно машината.
2. Натиснете *синия* уред за управление на трактора.
- Разгънете напълно рамената.
3. Задействайте *жълтия* уред за управление на трактора.
- Спуснете напълно машината чрез ходовия механизъм.
4. Наклонете навън толкова дистанциращи елемента на хидравличния цилиндър на теглича, че машината да е подравнена хоризонтално в работно положение.

Или при опорни колела:

Наклонете навън всички дистанциращи елементи.

5. Задействайте *жълтия* уред 3,4 за управление на трактора.
- Спуснете машината чрез теглича и

Или при опорни колела:

Използвайте *жълтия* уред за управление на трактора 3,4 в плаващо положение.



Спазвайте последователността. В противен случай рамената и ходовият механизъм ще се сблъскат!

10.2 Работа на полето



Машина с напречна влекачна греда:

Работете със странично фиксирани долни съединителни щанги.



Машината трябва да се постави на долния съединителен прът на трактора така, че по време на работа рамата да се намира в надлъжна и напречна посока успоредно на повърхността на земята!

Машини с опорни колела:

- Използвайте долните съединителни щанги в плаващо положение.
- Използвайте хидравличния теглич в плаващо положение.



Движението на заден ход в спуснато състояние е забранено!

10.3 Каране в края на полето



В зависимост от валяка, обръщането се извършва върху валяка или върху колелата на ходовата част.

10.3.1 Обръщане върху валяка в края на полето



Повреди на валяците и задните брани поради претоварване

- Не обръщайте машината върху двувалцовия валяк или валяка с ъглов профил.
- Ако машината има задна брана, обръщайте машината върху ходовия механизъм.
- При транспортиране или по-продължително движение в края на полето използвайте ходовия механизъм.

1. За да избегнете напречни натоварвания при завиване в края на полето,

повдигайте машината с долната съединителна щанга или с *жълтия* уред за управление на трактора.

Валякът подпира машината.

2. Когато посоката на машината съвпада с посоката на движение,

спускайте машината с долната съединителна щанга или с *жълтия* уред за управление на трактора.

10.3.2 Обръщане върху ходовия механизъм в края на полето

1. За да избегнете напречни натоварвания при завиване в края на полето,

задействайте двата *жълти* уреда за управление на трактора и повдигнете машината.

2. Когато посоката на машината съвпада с посоката на движение,

задействайте двата *жълти* уреда за управление на трактора и спуснете машината.

11 Повреди



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасности от затискане, срязване, нарязване, отрязване, захващане, навиване, повличане, захващане и удар в резултат на

- непредвидено спускане на повдигната с триточковата хидравлика на трактора машина.
- непредвидено спускане на издигнати, небезопасени машинни части.
- непредвидено стартиране и случайно изтъркаване на комбинацията трактор - машина.

Обезопасете трактора и машината срещу непредвидено стартиране и непредвидено задвижване преди да предприемете работи по отстраняване на повреди. За целта прочетете инструкциите на страница 77.

Изчакайте спирането на машината преди да навлезете в опасната зона.

11.1 Различни работни дълбочини по работната широчина

→ Синхронизирайте хидравличните цилиндри!

За постигане на равномерна работна дълбочина по цялата ширина на машината е необходимо съответните хидравлични цилиндри да имат една и съща дължина.

Ако това не е така, хидравличните цилиндри могат да бъдат синхронизирани:

1. Натиснете *зеления* бутон на апарата за управление на трактора, така че хидравличните цилиндри да се извадят напълно.
2. Задръжте апарата за управление за действие в продължение на още 10 s.

→ Започва процес на изтласкване на маслото под налягане и обливане на цилиндрите до тяхното пълно отваряне. По този начин се постига еднаква дължина на всички цилиндри.



Тази процедура трябва да се извършва и преди започване на работа след по-продължителен престой.

12 Почистване, поддръжка и техническо обслужване



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасности от затискане, срязване, нарязване, отрязване, захващане, навиване, повличане, захващане и удар в резултат на

- случайно спускане на повдигната със триточковата хидравлика на трактора машина
- непредвидено спускане на издигнати, необезопасени машинни части.
- непредвидено стартиране и случайно изтъркаване на комбинацията трактор - машина.

Обезопасете трактора и машината срещу непредвидено стартиране и непредвидено задвижване преди да започнете работи по почистване, поддръжка и техническо обслужване. За целта прочетете инструкциите на страница 77.

12.1 Почистване



- Наблюдавайте особено грижливо спирачните, въздушните и хидравличните маркучопроводи!
- Никога не почиствайте спирачните, въздушните и хидравличните маркучопроводи с бензин, бензол, петрол или минерални масла.
- Смазвайте машината след почистване, особено след почистване с уреди за почистване с високо налягане/пароструйка или с разтворими в мазнини средства.
- Спазвайте законовите разпоредби при работа с и отстраняване на почистващи средства.

Уреди за почистване под високо налягане/пароструйки

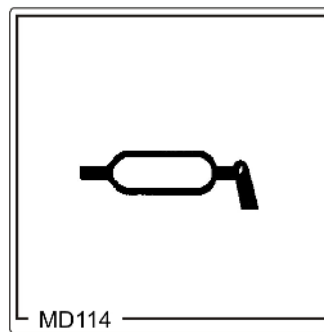


- Спазвайте задължително следните правила, когато използвате за уреди за почистване под високо налягане/пароструйки:
 - Не почиствайте електрически монтажни части.
 - Не почиствайте хромирани монтажни части.
 - Никога не насочвайте почистващата струя на почистващата дюза на машината за почистване с високо налягане/пароструйката директно към места за смазване, лагери, фабричната табелка, предупредителни символи и стикери.
 - Спазвайте винаги минимално разстояние от 300 мм между дюзата на уреда за почистване под високо налягане, респ. пароструйката и машината.
 - Настроеното налягане на машината за почистване с високо налягане/пароструйката не трябва да превишава 120 bar.
 - Спазвайте разпоредбите за безопасност при работа с уреди за почистване под високо налягане.

12.2 Предписание за смазване

Местата за мазане по машината са обозначени с фолио (Фиг. 58).

Почиствайте внимателно местата за мазане и помпата за гресиране преди смазване, за да не се вкарват замърсявания в лагерите. Замърсената грес в лагерите да се изтласква редовно и да се заменя с нова!



Фиг. 53

12.2.1 Смазочни материали



При смазочни работи използвайте универсално приложима, осапунена с литий грес с EP-добавки:

Фирма

ARAL

FINA

ESSO

SHELL

Обозначение на смазката

Aralub HL2

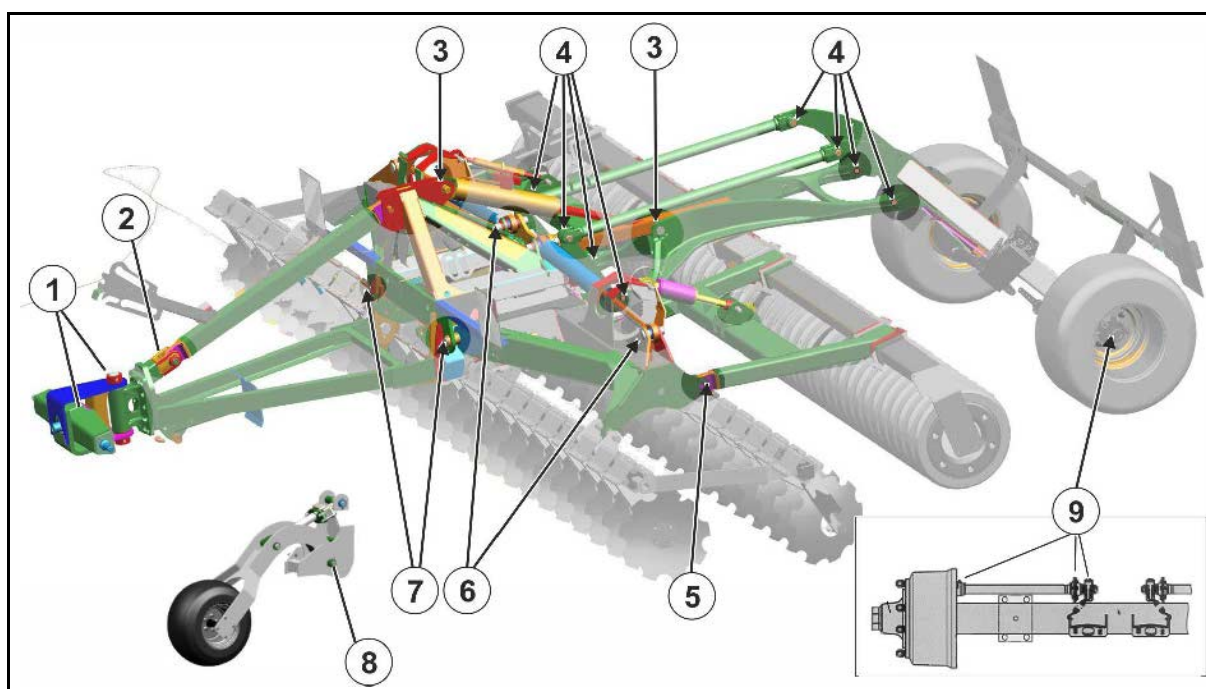
Marson L2

Beacon 2

Retinax A

12.2.2 Преглед на точките на мазане

Фиг. 54	Точка за смазване	Intervall [h]	номер
1	Напречна влекачна греда	50	3
2	Хидравличен горен колан	50	3
3	Хидравлични цилиндри на ходовия механизъм	50	2
4	Закрепване на ходовия механизъм	50	8
5	Държач на рамата на валека	50	4
6	Хидравлични цилиндри на рамената	50	4
7	Лагери на рамената	50	4
8	Опорни колела	50	2
9	Мост	200	4



Фиг. 55

12.3 План за техническо обслужване – преглед



- Провеждайте интервалите за поддръжка според първоначално постигнатите срокове.
- Предимство има периодите от време, пробегът или интервали на техническо обслужване, посочени в евентуално доставената външна техническа документация.

След извършване на първия товарен курс

Монтажна част	Работа по техническо обслужване	виж страница	Специализирана работилница
Закрепване на дискодържача	• Дозатягане на винтовото съединение	106	
Хидравлична инсталация	• Проверка за дефекти • Проверка на уплътнеността	114	x
Валяк	• Проверка на валяка	110	
Мост	• Проверете винтовото съединение на моста.	106	
Пръскаща помпа	• Проверка гайки на колелата	107	

Ежедневно

Монтажна част	Работа по техническо обслужване	виж страница	Специализирана работилница
Цялата машина	• Оглед преди използване		

Ежеседмично / на всеки 50 работни часове

Монтажна част	Работа по техническо обслужване	виж страница	Специализирана работилница
Хидравлична инсталация	• Проверка на плътност	115	x
Пръскаща помпа	• Проверка на налягането на въздуха • Проверка гайки на колелата	107	
Свързващо устройство	• Проверка за повреждане, деформиране и пукнатини	109	

На всеки 2 месеца

Част	Работа по техническо обслужване	Виж страница	Сервизна работа
Система за централно смазване	• Проверка на системата за централно смазване	112	x

На тримесечие / 200 работни часове

Монтажна част	Работа по техническо обслужване	виж страница	Специализирана работилница
Свързващо устройство	Проверка за износване и стабилно положение на винтовете за закрепване	109	
Теглич	Оглед на теглича и резбовите му съединения	105	X
Валяк	Затегнете допълнително винтовото съединение на затегателните скоби.	106	
Хидравличен цилиндър сгъване	Проверка на завинтването	110	

Веднъж годишно / на всеки 1000 работни часа

Част	Работа по техническо обслужване	Виж страница	Сервизна работа
Окачване на главината на колелото	- Смяна на греста - Износване на конусния ролков лагер		X

На всеки 2 години

Част	Работа по техническо обслужване	Виж страница	Сервизна работа
Мост (ходов механизъм / опорно колело)	Смазване на лагерите на главините	90	X

При необходимост

Монтажна част	Работа по техническо обслужване	виж страница	Специализирана работилница
Диск XL011	Проверка за износване -	104	X
Плъзгащ лагер 78200437	Проверка за износване -	105	X

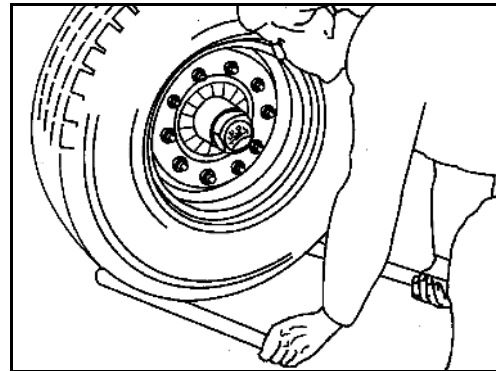
12.4 Проверка на лагерната хлабина на главините на колелата (сервизна работа)

За проверката на хлабината на лагерите на главините на колелата повдигнете моста, докато се освободят гумите. Освободете спирачката. Поставете лостове между гумата и земята и проверете хлабината.

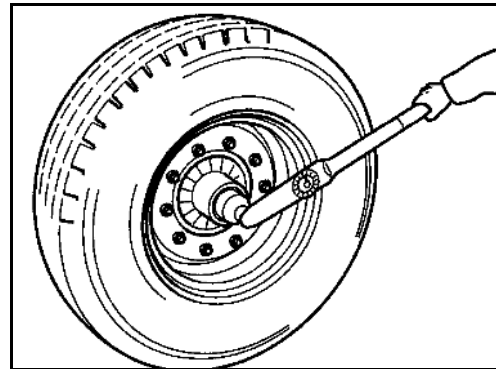
При осезателна хлабина в лагера:

Регулирайте лагерната хлабина

1. Свалете противопраховата капачка, респ. капачката на главината.
 2. Отстранете шплинта от гайката на моста.
 3. Затегнете гайката на колелото при едновременно въртене на колелото, докато въртенето на главината на колелото започне леко да спира.
 4. Завъртете обратно гайката на моста до най-близкия отвор за шплинт. При пълно припокриване до следващия отвор (макс. 30°).
 5. Поставете шплинта и го разтворете.
- Допълнете противопраховата капачка с
 6. малко дълготрайна грес и я набийте, респ. завийте на главината на колелото.



Фиг. 56



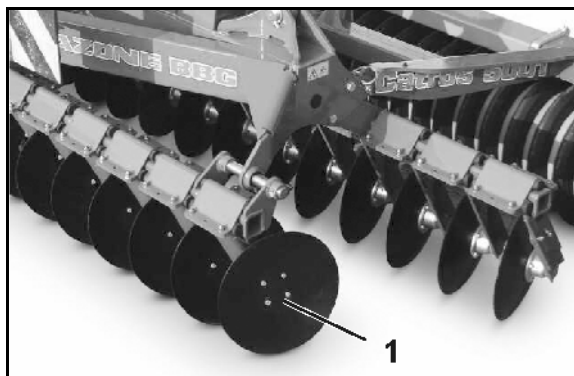
Фиг. 57

12.5 Смяна на дисковете (Сервизна работа)

Минимален диаметър на дисковете: 360 мм.

Смяната на дискове се извършва при

- разгъната машина,
 - повдигнати дискове,
 - подсигурана срещу случайно спускане машина.
1. Освободете четирите винта на закрепването на диска.
 2. Свалете диска.
 3. Закрепете новия диск с 4 винтове.



Фиг. 58

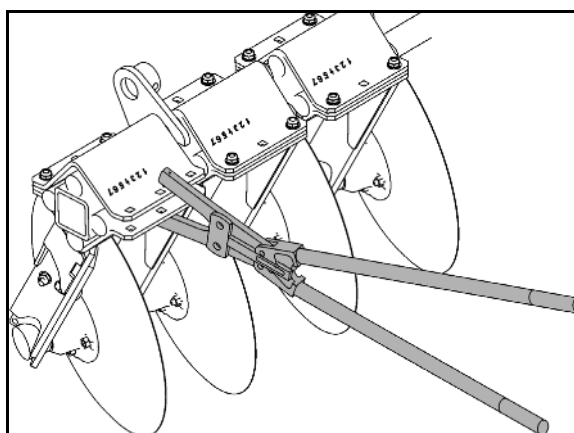


ВНИМАНИЕ

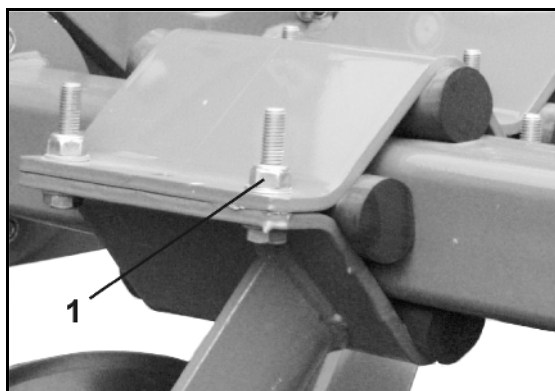
При демонтаж на подпружинени елементи (дискови сегменти) внимавайте за предварителното напрежение! Използвайте подходящо приспособление!

Използвайте монтажните клещи 78400609!

За монтаж и демонтаж използвайте като допълнителен спомагателен инструмент дълги винтовете! (Фиг. 75)



Фиг. 59



Фиг. 60

12.6 Плъзгащи лагери на преместващия блок (Сервизна работа)



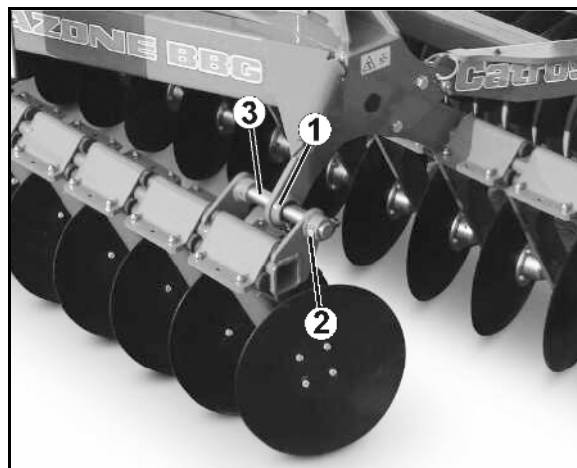
Смяна на плъзгащия лагер при хлабина около 4 мм.

За смяна на плъзгащите лагери (Фиг. 76/1) поставете разгънатата машината така, че плъзгащите лагери да са без натоварване.

Дисковите блокове трябва да се докосват до почвата, като при това не бива да поемат теглото на машината!

При нужда подпрете дисковите блокове!

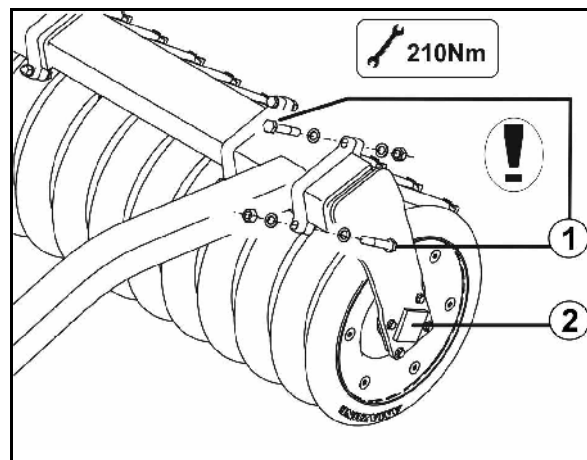
- Всеки дисков блок има два плъзгащи лагери.
 1. Освободете винтовото съединение (Фиг. 76/2) на преместващия вал (Фиг. 76/3).
 2. Избутайте преместващия вал от лагера.
 3. Свалете предпазните пръстени от плъзгащия лагер.
 4. Сменете плъзгащия лагер.
 5. Поставете предпазните пръстени.
 6. Монтирайте отново преместващия вал и осигурете с винтовото съединение.



Фиг. 61

12.7 Проверка на валека

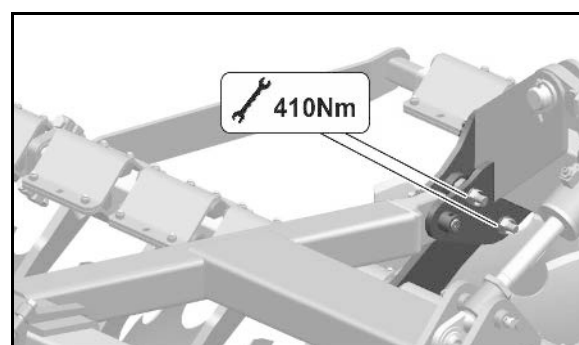
- Проверете нагласяването на винтовете (1).
- Проверете стабилността на винтовото съединение (1).
- Проверете плавното движение на лагера на валека (2).



Фиг. 62

12.8 Закрепване на дискодържача

Проверете стабилността на винтовото съединение.

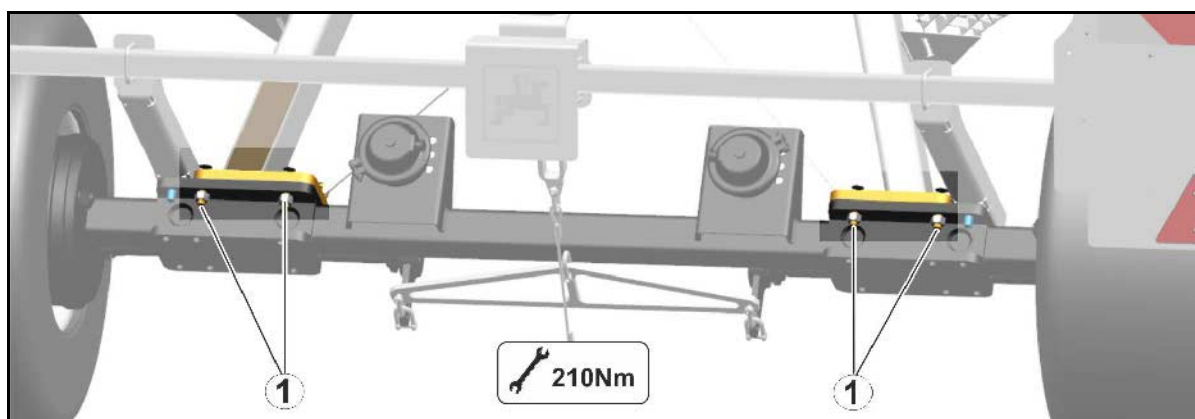


Фиг. 63

12.9 Мост

(1) Винтово съединение на моста със стягащи планки

Проверете стабилността на винтовото съединение.



Фиг. 64

12.10 Гуми / колела



Проверявайте регулярно гумите на ходовия механизъм за повреди и стабилно положение върху джантата!



Колела на ходовия
механизъм и опорни
колела

Изискван момент на затягане
на гайките/винтовете на
колелата

M18 x 1,5

270 Nm (-0/+20)

M20 x 1,5

350 Nm (- 0/+30)

M22 x 1,5

450 Nm (-0/+60)



- Редовно проверявайте
 - затегнатостта на гайките на колелата.
 - въздушното налягане на гумите.
- Използвайте само предписаните от нас гуми и джанти.
- Ремонтните работи по гумите да се извършват единствено от квалифициран персонал и с подходящи за целта монтажни инструменти!
- Монтажът на гуми предполага достатъчни знания и умения и използване на съобразени с изискванията монтажни инструменти!
- Поставете автомобилния крик само на обозначените за това места!

12.10.1 Въздушно налягане на гумите



Напомпайте гумите с посоченото номинално налягане.

- Стойността на номиналното налягане може да се прочете на джантата.
- Можете да получите стойността на номиналното налягане от производителя на гумата.



- Редовно проверявайте въздушното налягане на гумите при студени гуми, т.е. преди началото на пътуването.
- Разликата във въздушното налягане на гумите на една ос не трябва да бъде по-висока от 0,1 бар.
- Въздушното налягане в гумите може да се повиши с 1 бар след бързо каране или при топло време. В никакъв случай не намалявайте въздушното налягане в гумите, тъй като при охлаждане въздушното налягане в гумата ще спадне прекалено много.

12.10.2 Монтаж на колелата (сервизна работа)



- Преди монтажа на нови/други гуми, отстранете наличието на корозия по контактните повърхности на джантите. Наличието на процеси на корозия могат да причинят щети по джантите по време на движение.
- При монтаж на нови гуми винаги използвайте нови безкамерни клапани, респ. камери.
- Винаги завинтвайте винаги капачки на клапаните върху последните с поставено уплътнение.

12.11 Проверка на свързващото устройство



ОПАСНОСТ!

- С оглед на транспортната безопасност сменяйте незабавно повредения теглич с нов.
- Ремонти трябва да се извършват само от завода-производител.
- С оглед на безопасността заваряването и пробиването на теглича е забранено.

Проверете свързващото устройство (теглич, напречна греда на долните съединителни прътове, топка на теглича, халка на теглича) за:

- повреждане, деформиране и пукнатини
- износване
- стабилно положение на винтовете за закрепване

Свързващо устройство	Размер на износване	Винтове за закрепване	Брой	Момент на затягане
Напречна греда на долните съединителни прътове	Кат. 3: 34,5 mm Кат. 4: 48,0 mm Кат. 5: 56,0 mm	M20 8.8	8	410 Nm
Топка на теглича				
K80 (LI009)	82 mm	M16 10.9	8	300 Nm
K80 (LI040)	82 mm	M20 10.9	8	560 Nm
K80 (LI015)	82 mm	M20 10.9	12	560 Nm
Халка на теглича				
D35 (LI038)	42 mm	M16 12.9	6	340 Nm
D40 (LI017)	41,5 mm	M16 10.9	6	300 Nm
D40 (LI006)	42,5 mm	M20 8.8	8	395 Nm
D46(LI034)	48 mm	M20 10.9	12	550 Nm
D50 (LI037)	60 mm	M16 12.9	4	340 Nm
D50 (LI010)	51.5 mm	M16 10.9	8	300 Nm
D50 (LI059)	51.5 mm	M20 10.9	4	560 Nm
D50 (LI011)	51.5 mm	M20 8.8	8	410 Nm
D50 (LI060)	52.5 mm	M20 10.9	8	560 Nm
D51 (LI039)	53 mm	M20 10.9	12	600 Nm
D51 (LI069)	53 mm	M16 10.9	6	290 Nm
D58 (LI031)	60 mm	M20 10.9	12	550 Nm
D62 (LI007)	63.5 mm	M20 10.9	8	590 Nm
D79 (LI021)	81 mm	M20 10.9	12	550 Nm

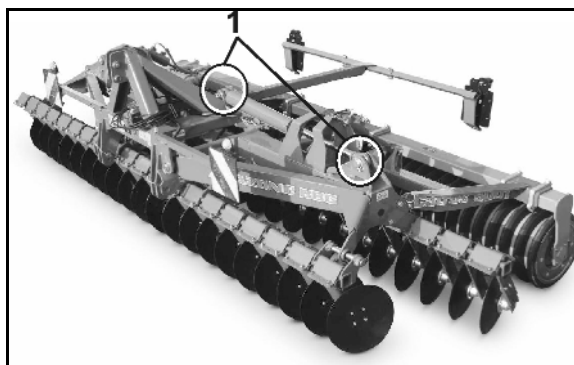
12.12 Хидравличен цилиндър за сгъване



Проверете стабилното положение на ухото на цилиндъра върху хидравличния цилиндър.

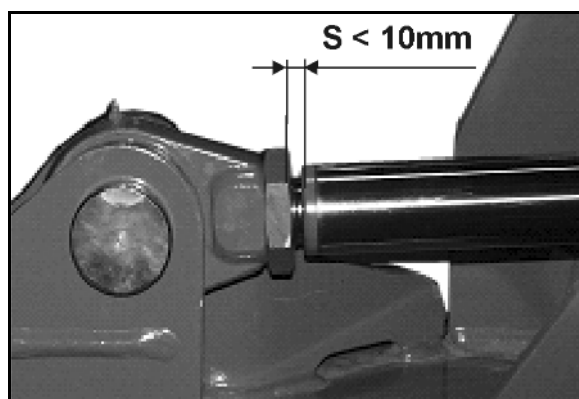
При хлабаво положение, фиксирайте буталния прът с приспособление срещу саморазвиване (с голяма якост) и затегнете контрагайката с 300 Nm.

Проверявайте винтовите съединения хидравличните цилиндри (Фиг. 81/1) h половин година:



Фиг. 65

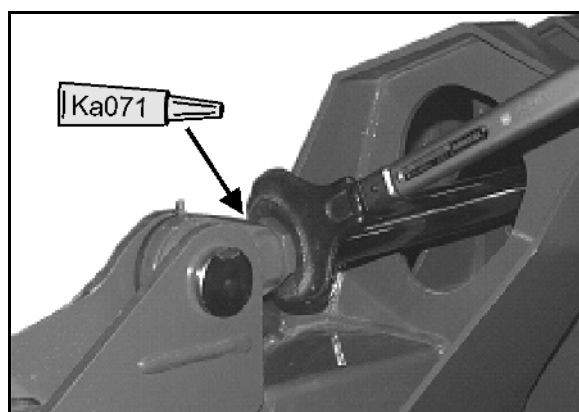
Фиг. 82: Предписана дълбочина на затягане



Фиг. 66

Фиг. 83: Момент на затягане 300 Nm

Да се използва фиксиращо вещество за винтове KA071!



Фиг. 67

12.13 Регулиране на сгъваема машина (сервизна работа)



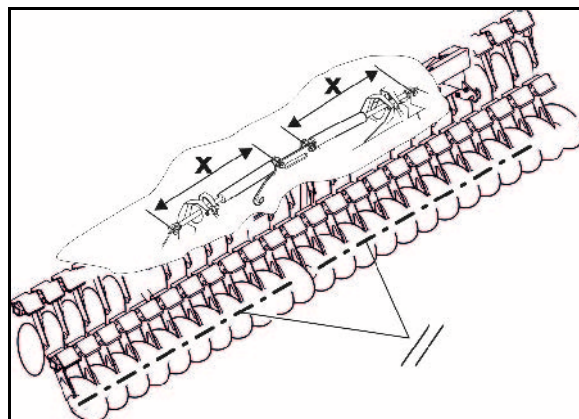
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от притискане поради неволно задвижване на части на машината.

Демонтирайте хидравличните цилиндри само в положение без силово въздействие.

Позициониране на рамената успоредно на земята

Настройте дължината на хидравличните цилиндри така, че в работно положение двете странични рамки да се намират на една равнина успоредно на земята.

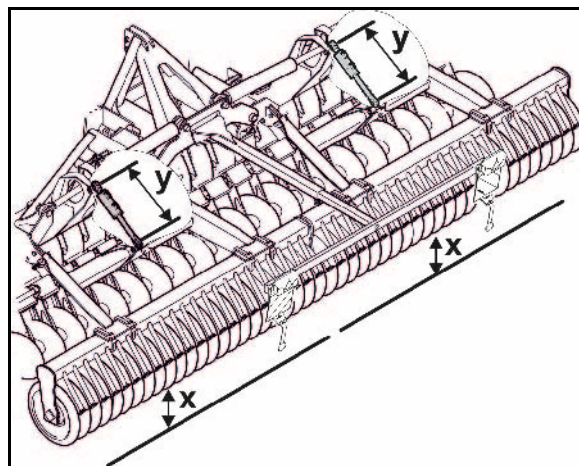


Фиг. 68

Позициониране на валежите един спрямо друг

Настройте дължината на напълно повдигнатите хидравлични цилиндри така, че при повдигната машина двата валежа да се намират на една височина.

Преди това синхронизирайте хидравличните цилиндри, виж страница 97.

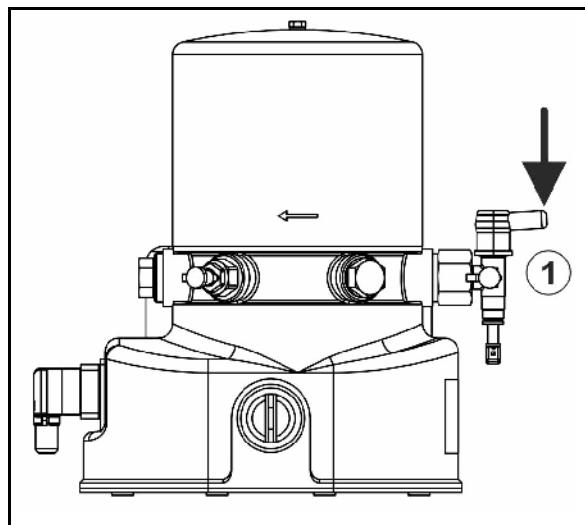


Фиг. 69

12.14 Проверка на системата за централно смазване

Проверете предпазния клапан на помпата (1) за изпускане на грес.

→ Изпускането на грес показва неправилно смазване.



Фиг. 70

Причина	Отстраняване на повредата
Смазочна помпа с неправилно електрозахранване	Гарантиране на електрозахранване от 9,6 V – 15,6 V
Прекалено дълги паузи и прекалено кратки интервали за смазване	Съкращаване на интервала на пауза от синия въртящ се бутон Удължаване на интервала за смазване от червения въртящ се бутон
Запушен смазочен нипел	Отстраняване на запушването на смазочния нипел

Напомпайте грес през смазочния нипел (2), като започнете от последния разпределител в последователността на смазване.

Ако това е възможно, всички точки за смазване на разпределителя функционират.

Ако е бил открит нефункциониращ разпределител, точките за смазване на разпределителя се проверяват.

За целта:

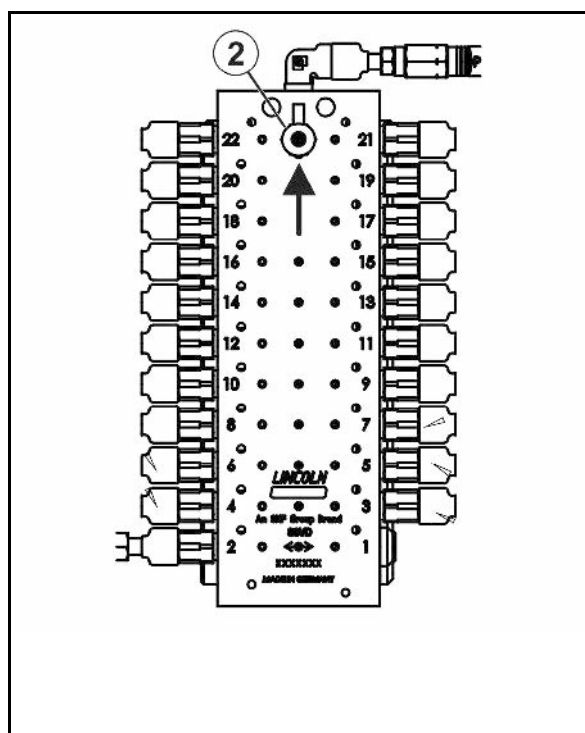
Демонтирайте резбовото съединение на точка за смазване и го заменете със смазочен нипел M8x1.

Напомпайте грес със смазочната преса.

Ако това е възможно, точката за смазване на разпределителя функционира.

В противен случай демонтирайте точката за смазване и я почистете.

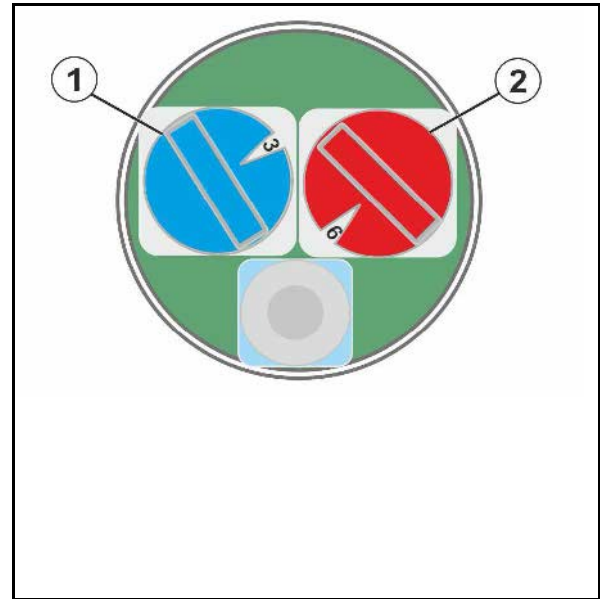
След това проверете системата за централно смазване.



Фиг. 71

Проверка на системата за централно смазване през нощта:

1. Настройте въртящите се бутони за времевите интервали както следва:
 - o син въртящ се бутон (1):
3 = 3 часа пауза
 - o червен въртящ се бутон (2):
9 = 18 минути интервал за смазване
2. Оставете системата за централно смазване да работи през нощта.
Осигурете 12 V връзка в сервиза.
3. Проверете изпускането на грес при всички точки за смазване.
4. Върнете настройката отново към изходната.

**Фиг. 72**

12.15 Хидравлична уредба



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от инфектиране в резултат на проникнало в тялото намиращото се под високо налягане хидравлично масло от хидравличната система!

- Работи по хидравличната система следва да се извършват единствено в специализирана работилница!
- Преди започване на работите по хидравличната инсталация, разтоварете хидравличната система от налягането!
- Използвайте непременно подходящи помощни средства при откриване на местата на теч!
- Никога не се опитвайте да уплътнявате нехерметични хидравлични маркучопроводи с ръка или с пръсти.
Излизащата под високо налягане течност (хидравлично масло) може да проникне през кожата в тялото и да причини тежки наранявания!

При наранявания, причинени от хидравлично масло незабавно потърсете лекарска помощ! Опасност от инфектиране.



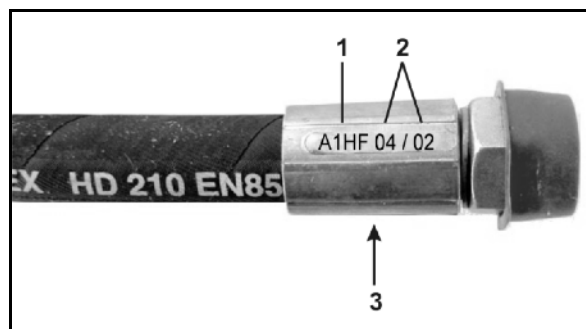
- При свързване на хидравличните маркучопроводи към хидравликата на трактора внимавайте хидравличната система както на трактора, така също и на прикачната машина да бъде без налягане!
- Обърнете внимание на правилното свързване на хидравличните маркучопроводи!
- Проверявайте регулярно всички хидравлични маркучопроводи и съединения за повреди и замърсяване.
- С оглед на безопасността на работа е необходимо поне веднъж годишно състоянието на хидравличните маркучопроводи да се проверява от специалист!
- При повреда и износване сменете хидравличните маркучопроводи! Използвайте само оригинални хидравлични AMAZONE маркучопроводи!
- Продължителността на използване на хидравличните маркучопроводи не трябва да превишава шест години, включително един евентуален период на съхранение от максимум две години. Дори и при съобразено с изискванията съхранение и при допустимо натоварване маркучите и връзките им са подложени на естествено стареене, поради което времето за тяхното съхранение и използване е ограничено. Срокът на използване може да се определи и в граници, отклоняващи се посочените по-горе, в зависимост от начина на експлоатация и особено с оглед на съществуваща потенциална опасност. За маркучи и гъвкави тръбопроводи от термоустойчива пластмаса са меродавни други ориентировъчни стойности.
- Отведете отработеното масло съгласно съответните разпоредби. При проблеми с отстраняването консултирайте Вашия доставчик на масла!
- Съхранявайте хидравличните масла на места недостъпни за деца!
- Не допускайте проникване на хидравлично масло в почвата и водите!

12.15.1 Обозначение на хидравличните маркучопроводи

Обозначението на арматурата предоставя следната информация:

Фиг. 89/...

- (1) Обозначения на производителя на хидравличните маркучопроводи (A1HF)
- (2) Дата на производство на маркуча (04 / 02 = година / месец = февруари 2004)
- (3) Максимално допустимо работно налягане (210 BAR).



Фиг. 73

12.15.2 Интервали на поддръжка

След първите 10 експлоатационни часа, а след това на всеки 50 експлоатационни часа

1. Проверявайте всички монтажни елементи на хидравличната система за уплътненост.
2. При необходимост натегнете винтовите връзки.

Преди всяко пускане в експлоатация

1. Проверете хидравличните маркучопроводи за видими дефекти.
2. Отстранете местата на износване по тръбите и маркучите.
3. Сменете незабавно износените или повредени хидравлични маркучопроводи.

12.15.3 Критерии за преглед на хидравличните маркучопроводи



За Ваша собствена безопасност спазвайте следните критерии при инспектиране!

Сменете хидравличните маркучопроводи, ако по време на преглед бъдат установени следните критерии:

- Увреждане на външния слой до вложката (напр. места на износване, разрези, пукнатини).
- Крехкост на външния слой (образуване на пукнатини по материала на маркуча).
- Деформация, която не отговаря на естествената форма на маркуча или на маркучопровода. Както в състояние без налягане, така също и при работа под налягане или при огъване (напр. разделяне на слоеве, образуване на мехурчета, места на смачкване, места на прегъване).
- Неуплътнени места.
- Увреждане или деформация на арматурата на маркуча (нарушено уплътняване); незначителни повърхностни дефекти не са причина за подмяна.
- Изваждане на маркуча от арматурата.
- Корозия на арматурата, която намалява функционалните

способности и устойчивостта на.

- Не са спазени изискванията на монтаж.
- Продължителността на ползване от 6 години е прехвърлена. Решаваща е датата на производство на хидравличния маркучопровод върху арматурата плюс 6 години. Ако посочената на арматурата дата на производство е "2004", срокът на употреба изтича през февруари 2010 година. За целта прочетете информацията в "Обозначаване на хидравличните маркучопроводи".

12.15.4 Монтаж и демонтаж на хидравличните маркучопроводи



При монтаж и демонтаж на хидравличните маркучопроводи спазвайте непременно следните инструкции:

- Използвайте само оригинални хидравлични AMAZONE маркучопроводи!
- Следете за тяхната чистота.
- Хидравличните маркучопроводи се монтират обикновено така, че при всички работни състояния
 - да не се налага натягане, освен чрез собствено тегло.
 - при малки дължини отпада набиване.
 - да се избягват механични въздействия върху хидравличните тръбопроводни връзки. чрез съобразено с целите подреждане и закрепване предотвратете триене на маркучите в монтажните части или един в друг. При необходимост осигурете хидравличните маркучи посредством защитно покритие. Покрийте монтажните части с остри ръбове.
 - да не се преминава минимално допустимия ъгъл на огъване.
- При свързване на хидравличен маркучопровод към подвижни части дължината на маркуча трябва да бъде така оразмерена, така че в целия диапазон на движение да не се преминава допустимата минимална граница за ъгъла на огъване и/или да се налага донатягане на хидравличния маркучопровод.
- Закрепвайте хидравличните маркучопроводи към предвидените за тази цел точки. Избягвайте закрепване на държачи за маркучите на местата, където те възпрепятстват естественото движение и изменение на дължината на маркучите.
- Забранено е полагане на лаково покритие върху хидравличните маркучи!

12.16 Електрическа осветителна инсталация

Смяна на лампи с нажежаема жичка:

1. Отвийте защитното прозорче.
2. Демонтирайте дефектната лампа.
3. Поставете резервната лампа (внимавайте за правилното напрежение и стойността на мощността във ватове).
4. Поставете и завинтете отново защитното прозорче.

12.17 Проверете болтове на горните и долните съединителни прътове



ОПАСНОСТ!

Опасности от премазване, захващане, повличане и удар на хора, когато машината непредвидено се откачи от трактора!

Незабавно сменяйте повредените болтове на горните и долните съединителни щанги от съображения за пътна безопасност.

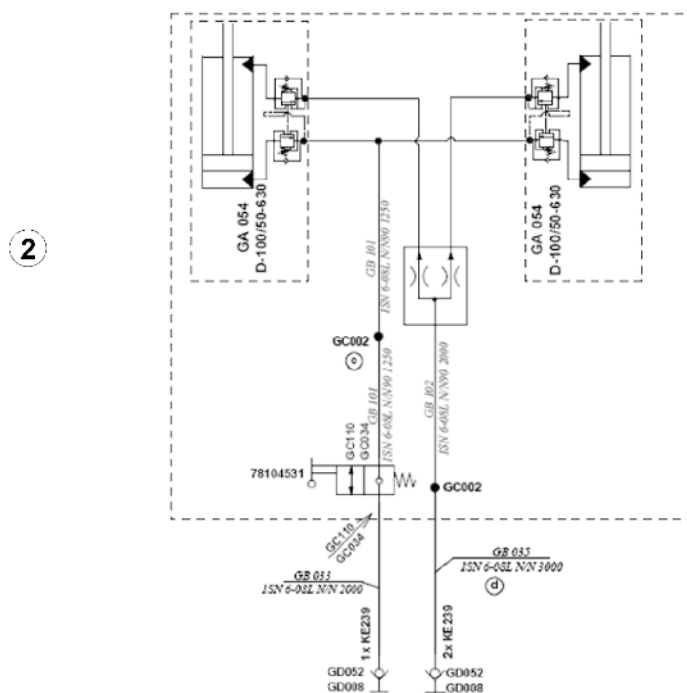
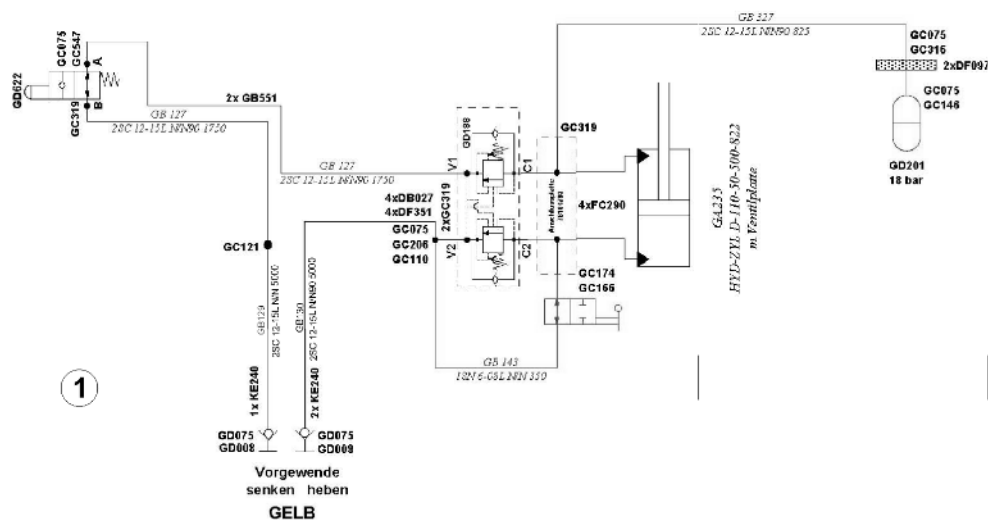
Критерии за проверка на болтовете на горните и долните съединителни щанги:

- Оглед за разцепвания
- Оглед за счупвания
- Оглед за трайни деформации
- Оглед и измерване на износването. Допустимото износване е 2 mm.
- Оглед за износване на сачмените втулки
- Според случая: проверка за стабилно положение на фиксиращите винтове

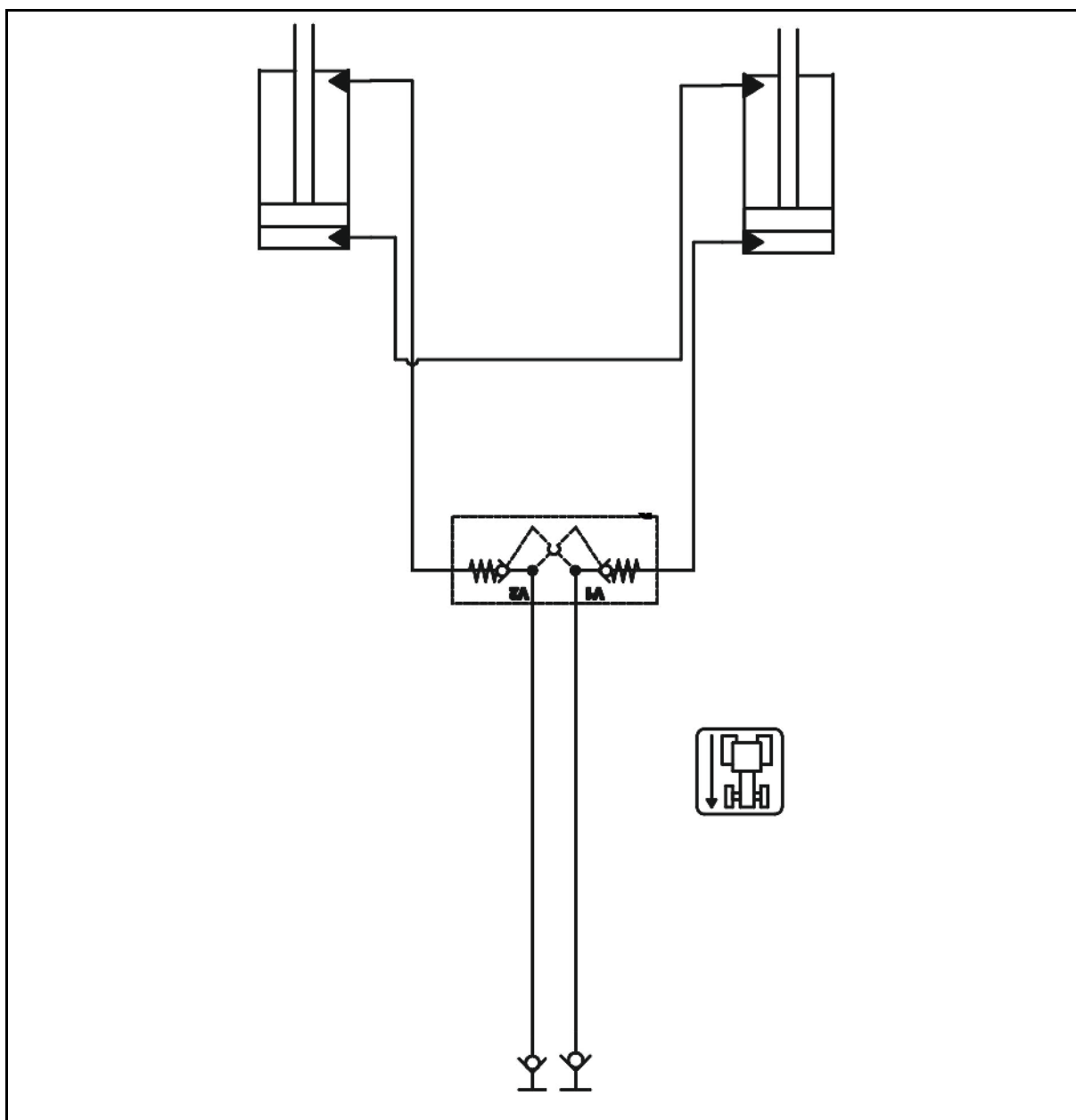
Ако е изпълнен критерий за износване, сменете болтовете на горните и долните съединителни щанги.

12.18 Хидравлична схема

- (1) Хидравлика ходов механизъм (жълт (жълт))
- (2) Хидравлика клапи (син)

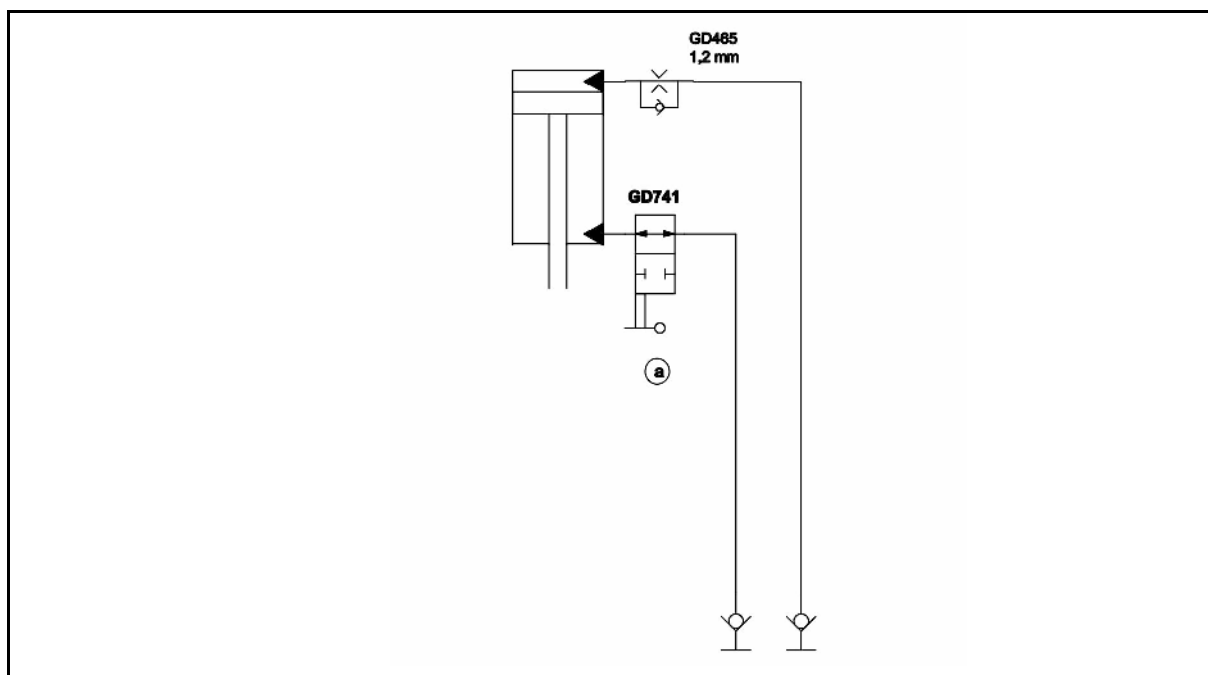


Хидравлика работна дълбочина (зелен)



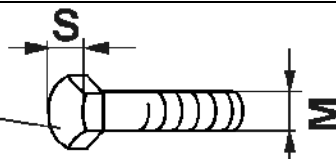
Фиг. 74

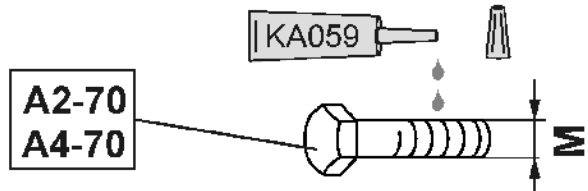
Хидравлика Теглич



Фиг. 75

12.19 Моменти на затягане на винтовете

8.8 10.9 12.9 				
M	S	 Nm		
		8.8	10.9	12.9
M 8	13	25	35	41
M 8x1		27	38	41
M 10	16 (17)	49	69	83
M 10x1		52	73	88
M 12	18 (19)	86	120	145
M 12x1,5		90	125	150
M 14	22	135	190	230
M 14x1,5		150	210	250
M 16	24	210	300	355
M 16x1,5		225	315	380
M 18	27	290	405	485
M 18x1,5		325	460	550
M 20	30	410	580	690
M 20x1,5		460	640	770
M 22	32	550	780	930
M 22x1,5		610	860	1050
M 24	36	710	1000	1200
M 24x2		780	1100	1300
M 27	41	1050	1500	1800
M 27x2		1150	1600	1950
M 30	46	1450	2000	2400
M 30x2		1600	2250	2700

A2-70 A4-70 												
M	M4	M5	M6	M8	M10	M12	M14	M16	M18	M20	M22	M24
 Nm	2,4	4,9	8,4	20,6	40,7	70,5	112	174	242	342	470	589



Моментите на затягане на болтовете с покритие са различни.
Вземете под внимание специалните указания за моментите на затягане в глава „Техническо обслужване“.



AMAZONEN-WERKE

H. DREYER SE & Co. KG

Postfach 51
D-49202 Hasbergen-Gaste
Germany

Tel.: + 49 (0) 5405 501-0
e-mail: amazone@amazone.de
<http://www.amazone.de>

